CANOPIA® by PALRAM

HOW TO ASSEMBLE

SNAP & GROW® SERIES

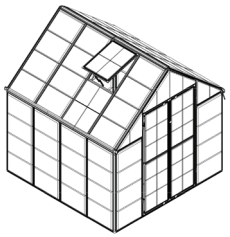
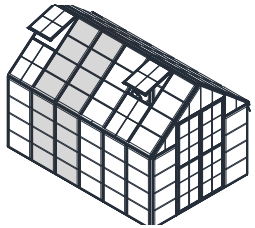
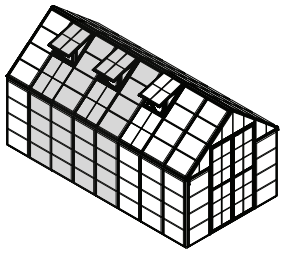
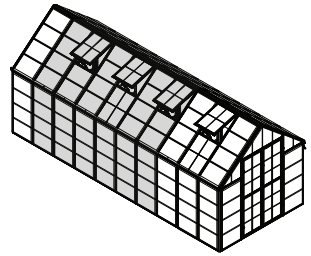
IMPORTANT!

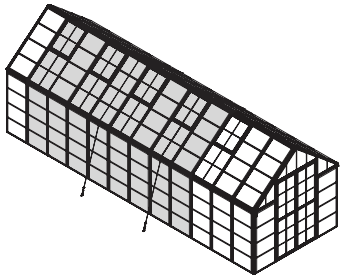
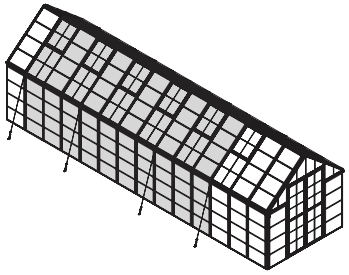
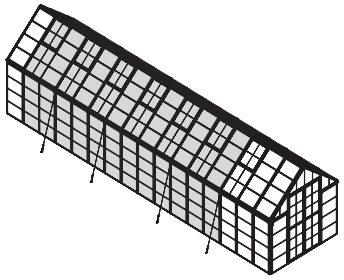
Please read these instructions carefully before starting assembly.
Keep these instructions in a safe place for future reference.

www.canopia.com

8317_22.11_MV-9.5

AVAILABLE MODELS

8x8 / 2.5x2.5		8x12 / 2.5x3.7		8x16 / 2.5x5		8x20 / 2.5x6	
							
PRIMARY UNIT 2.5x2.5	**1 BOX**	**PRIMARY UNIT** 2.5x2.5	**1 BOX**	**PRIMARY UNIT** 2.5x2.5	**1 BOX**	**PRIMARY UNIT** 2.5x2.5	**1 BOX**
		1 EXT. UNIT 8x4 / 2.5x1.2	**1 BOX**	**2 EXT. UNIT** 8x4 / 2.5x1.2	**2 BOXES**	**3 EXT. UNIT** 8x4 / 2.5x1.2	**3 BOXES**

8x24 / 2.5x7.3		8x28 / 2.5x8.5		8x32 / 2.5x9.7	
					
PRIMARY UNIT 2.5x2.5	**1 BOX**	**PRIMARY UNIT** 2.5x2.5	**1 BOX**	**PRIMARY UNIT** 2.5x2.5	**1 BOX**
4 EXT. UNIT 8x4 / 2.5x1.2	**4 BOXES**	**5 EXT. UNIT** 8x4 / 2.5x1.2	**5 BOXES**	**6 EXT. UNIT** 8x4 / 2.5x1.2	**6 BOXES**

HAVE A CONCERN ?
WE CAN HELP.

Before returning your purchase:

You didn't find what you
were looking for?
We can help at
canopia.shop/support

Still can't find what you
are looking for?
Please see next page for
local customer care.

HABEN SIE BEDENKEN?
WIR KÖNNEN HELFEN.

Bevor Sie Ihren Kauf zurücksenden:

Haben Sie nicht gefunden,
wonach Sie gesucht haben?
Unter **canopia.shop/support**
können wir helfen.

Sie haben noch nicht
gefunden wonach Sie suchen?
Auf der nächsten Seite
finden Sie den Kontakt zu
unserem lokalen Kundendienst.

TIENE ALGUNA INQUIETUD?
PODEMOS AYUDARLE.

Antes de retornar su compra:

No encontró lo que
estaba buscando?
Podemos ayudarle en
canopia.shop/support

Aún no encontró lo que buscaba?
Por favor vea en la siguiente
página el Servicio Local al Cliente.

UN SOUCI ? UNE QUESTION ?
NOUS POUVONS VOUS AIDER.

Avant de renvoyer ce produit:

Vous n'avez pas trouvé
ce que vous cherchez ?
Nous pouvons vous aider sur
canopia.shop/support

Insatisfait/e ou sans réponse ?
Merci de contacter notre Service
Client local ci-dessous.

UK • IE	FR • BE • IT • NL • PT • ES
01302-380775	+33-169-791-094
DE • AT • LUX • LICH	US
+49-180-522-8778	877-627-8476
IL	CA
04-848-6800	905-5646007
AUS	AUS - Greenhouses only
1800-955-855	03-9544-6-999
ZA	NZ
011-397-7771	0800 800 880
SZ	GLOBAL CONTACT (Rest of World)
062-287-33-77	+972-4-848-6816

WE ARE HERE TO HELP

canopia.com/contact-us

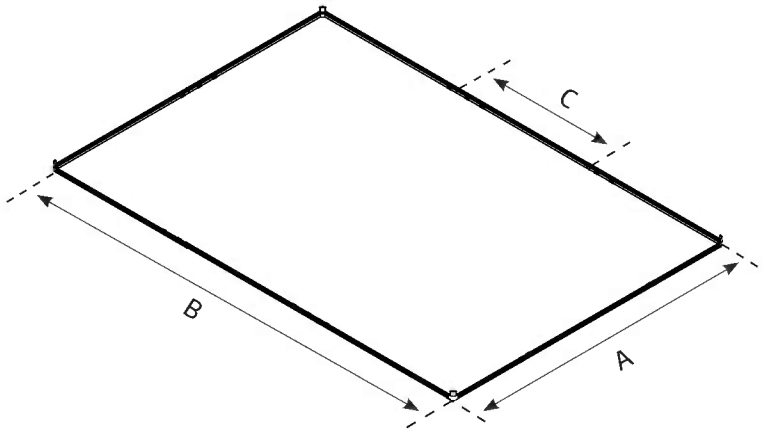
SCAN ME

CR • SL
0599-37-057 | info@ms-viscom.com
DK
07-575 42 70 | post@nshnordic.com
CH • HU • SK
0493-523-523 | servis@garland.cz
PL
Infolinia: 801-011-929 | 22-349-93-36 kontakt@ogrodosfera.pl
CY
0224-971-13 | alpaco@alpacodomica.com www.alpacodomica.com

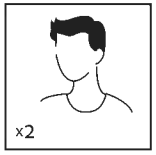
82642-6.23

BASE DIMENSIONS SNAP & GROW SERIES

MODELS	WIDTH		LENGTH		EXTENSION UNITS	
8x8 / 2.5x2.5	A	244 cm / 8'	B	242 cm / 7'11"	C	-
8x12 / 2.5x3.7				362 cm / 11'10"		120 cm / 3'11" (x1)
8x16 / 2.5x5				482 cm / 15'10"		120 cm / 3'11" (x2)
8x20 / 2.5x6				602 cm / 11'10"		120 cm / 3'11" (x3)
8x24 / 2.5x7.3				722 cm / 23'80"		120 cm / 3'11" (x4)
8x28 / 2.5x8.5				842 cm / 27'7"		120 cm / 3'11" (x5)
8x32 / 2.5x9.7				692 cm / 22'8"		120 cm / 3'11" (x6)



TOOLS & EQUIPMENT

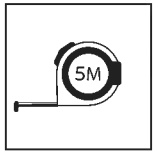


☐ 2 people needed

☐ Work gloves

☐ Rubber Mallet

☐ Microfiber Cloth

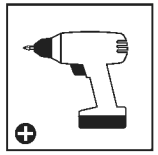


☐ Tape measure

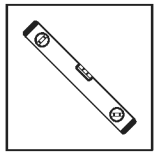
☐ Wrench 10 mm | 13/32"

☐ Lubricant Spray

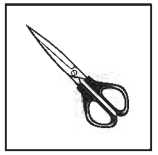
☐ Philips head Screwdriver



☐ Cordless drill Phillips head



☐ Spirit Level



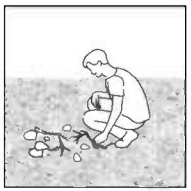
☐ Scissors

SITE PREPARATION & FOUNDATION

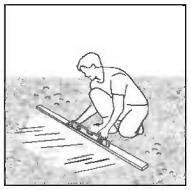
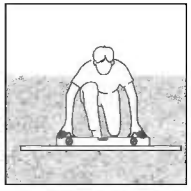
A - PREPARE THE SITE

The product must be positioned and fixed on a flat level surface.

❶ - Clear the site



❷ - Level the ground

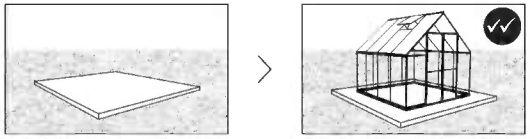



	A	❶	❷
FR	**PRÉPARER LE TERRAIN** Le produit doit être positionnée et fixée sur une surface plane	**Déblayer le terrain**	**Niveler le sol**
DE	**VORBEREITUNG DES UNTERGRUNDES** Das Produkt muss auf einem flachen Untergrund aufgestellt und befestigt werden.	**Standort säubern**	**Untergrund ausgleichen und nivellieren**
ES	**PREPARE EL SITIO** El producto debe colocarse y fijarse en una superficie plana y nivelada.	**Limpie el sitio**	**Nivele el terreno**
SV	**FÖRBEREDA OMRÅDET** Produkt måste placeras på en fast och plant underlag.	**Rensa området**	**Platta marken**
NN	**FORBERED OMRÅDET** Produkt må plasseres og festes på et flatt underlag.	**Rydd området**	**Flat ut bakken**
FI	**VALMISTELE RAKENNUSALUE** Pinnan on oltava täysin tasainen ja suora, ja perustan oltava kiinteä.	**Raivaa rakennusalue**	**Tasoita maa**
DA	**FORBERED OMRÅDET** Produkt skal placeres og opføres på en plan flade.	**Ryd stedet**	**Gør jorden jævn**
NL	**TERREIN VOORBEREIDEN** Het grondoppervlak moet perfect vlak en waterpas zijn.	**Maak het terrein vrij**	**Egaliseer de grond**
IT	**PREPARARE IL SITO** Il prodotto deve essere posizionato e fissato su una superficie piana	**Sgombrare il sito**	**Livellare il terreno**
SK	**PRIPRAVTE SI MIESTO** Výrobok musí byť postavený a upevnený na rovnom povrchu.	**Vyčistite miesto**	**Vyrovnajte povrch**
SL	**PRIPRAVITE LOKACIJO** Izdelek mora biti nameščen in pritrjen na ravno in ravno površino.	**Očistite lokacijo**	**Poravnajte tla**
ET	**VALMISTAGE ETTE MAATÜKK** Tootetuleb paigaldada ja kinnitada tasasele pinnale	**Puhastage maatükk**	**Tasandage maapinda**
HU	**TEREP ELŐKÉSZÍTÉSE** A termék építeni, egyenes vízszintes és felületen helyezze el.	**Tisztítsa meg a területet**	**Egyengesse vízszintesre a talajt**
PL	**PRZYGOTUJ MIEJSCE** Produktmusi być umieszczona i umocowana na płaskiej i równej powierzchni.	**Oczyść miejsce**	**Wyrównaj podłoże**
RU	**ПОДГОТОВЬТЕ ПЛОЩАДКУ** Продукт нужно расположить и зафиксировать на плоской ровной поверхности.	**Очистите площадку**	**Выровняйте грунт**
LAT	**SAGATAVOJIET VIETU** Produktu jānovieto un jānostiprina uz plakanas gludas virsmas.	**Notīriet vietu**	**Nolīdziniet zemi**
CS	**PŘIPRAVTE SI MÍSTO** Produkt musí být umístěn a upevněn na rovném povrchu	**Vyčistěte místo**	**Vyrovnejte povrch**
HR	**PRIPREMITE LOKACIJU** Proizvod mora biti postavljen i pričvršćen na ravnu površinu.	**Očistite površinu**	**Poravnajte tlo**
LIT	**PARUOŠKITE VIETĄ** Produktą reikia išlygiuoti ir įrengti ant plokščio bei lygaus paviršiaus.	**Išvalykite vietą**	**Išlygiuokite pagrindą**
BG	**ПОДГОТВЕТЕ МЯСТОТО** Продуктът трябва да бъде позициониран и фиксиран върху равна повърхност.	**Почистете мястото**	**Изравнете повърхността**
HE	**הכן את האתר** את המוצר יש להקים על קרקע יציבה ומפולסת בכדי שהוא יתפקד כראוי.	**פנה את האתר**	**פלס את הקרקע**

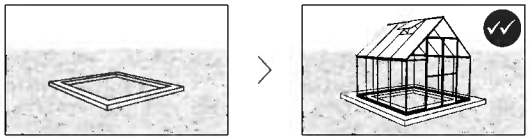
B - CHOOSE YOUR FOUNDATION TYPE

For a foundation, we recommend using three material types :
Concrete / Pressure treated wood / wood deck / Paver blocks

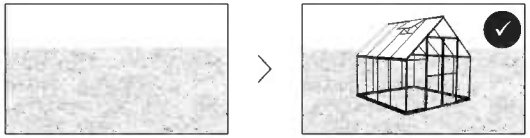
Option 1: Solid foundation

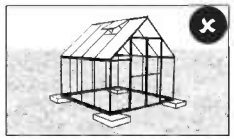


Option 2: Solid frame



Option 3: Firm ground / grass



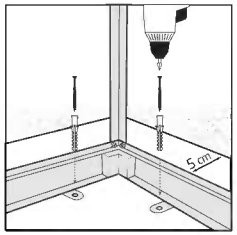


* The size of the greenhouse displayed is for illustration purposes only and may not reflect the size of your greenhouse.

	B	Option 1 ✓✓	Option 2 ✓✓	Option 3 ✓
FR	**CHOISIR VOTRE TYPE DE FONDATIONS** Pour la fondations, nous recommandons d'utiliser trois types de matériaux : Béton / Bois traité sous pression / plancher en bois / Blocs de pavés. *La taille de la serre affichée ici est uniquement à titre d'illustration et ne reflète pas forcément la taille de votre serre.	Une fondation solide	Un cadre rigide	Terre / pelouse ferme
DE	**FUNDAMENTWAHL** Als Fundament stehen Folgende Materialien zur Auswahl (Empfehlung): Beton / Druckbehandeltes Holz / Holzdeck / Pflastersteine. *Die Größe des abgebildeten Gewächshauses dient nur zur Veranschaulichung und entspricht möglicherweise nicht der Größe Ihres Gewächshauses.	Fester Fundament	Fester Rahmen	Erdboden / Gras
ES	**ELIJA EL TIPO DE CIMENTACIÓN** Como cimentación, recomendamos usar tres tipos de materiales: Hormigón / Madera prensada / Piso de madera / Adoquín de hormigón. * El tamaño del invernadero que se muestra tiene un propósito meramente ilustrativo y puede no reflejar el tamaño de su invernadero.	cimentación sólida	Estructura sólida	Tierra firme / césped
HE	**בחר את סוג היסודות שלך** בתור בסיס אנו ממליצים לעשות שימוש בשלושה סוגי חמרים: בטון | עץ שעבר טיפול הקשייה/דק עץ | בלוקים לריצוף . * גודל החממה המוצג הינו להדגמה בלבד ולא מייצג את גודל החממה שלכם.	קרקע מוצקה	מסגרת מוצקה	קרקע מהודקת / עשב

C - ANCHOR TO FOUNDATION

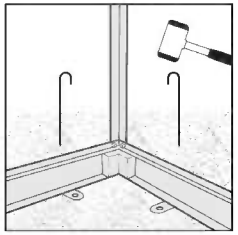
❶ - On a solid foundation / frame



Secure the product to the foundation of your choice using suitable screws & plugs or masonry anchors (not supplied).

Make sure you have at least 5 cm / 2" between the product base and the edges of your foundation - **on all sides.**

❷ - On soil / grass



Secure the product to the ground surface using suitable long pegs (not supplied).

Please consult with an expert regarding which fasteners are suitable for other surface types.

	C	❶	❷
FR	**ANCRAGE A LA FONDATION**	**Sur une fondation solide / cadre** Fixez le produit à la fondation de votre choix, à l'aide de vis et de chevilles appropriées ou d'ancrages en maçonnerie (non fournis). Assurez-vous qu'il y a au moins 5 cm entre la base du produit et le périmètre de votre fondation - **de tous les côtés.**	**Sur la terre ou l'herbe** Fixez le produit à la surface du sol à l'aide de longs piquets appropriés (non fournis).Demandez à un expert quels éléments de fixation conviennent à un autre type de surface.
DE	**BEFESTIGUNG AM FUNDAMENT**	**Befestigen Sie das Produkt auf einem festen Fundament / Rahmen** Mit geeigneten Dübeln und Schrauben oder Mauerwerksankern, je nach gewähltem Fundamenttyp (nicht mitgeliefert). Stellen Sie sicher, dass zwischen der Basis des Produkts und den Kanten Ihres Fundaments auf allen Seiten mindestens 5 cm Abstand sind.	**Montieren Sie das Produkt direkt auf dem Rasen/Boden** Müssen ausreichend lange Erdanker verwendet werden. Sichern Sie das Produkt auf dem Boden/ Rasen mit geeigneten langen Pflöcken (nicht im Lieferumfang enthalten) auf der Bodenoberfläche. Bitte fragen Sie einen Experten, welche Befestigungsmittel für andere Untergründe geeignet sind.
ES	**ANCLAJE A LOS CIMIENTOS**	**Sobre una cimentación sólida / estructura** Asegure el producto a los cimientos de su elección, usando tornillos y tacos adecuados o anclajes de mampostería (no incluidos). Asegúrese de tener al menos 5 cm | 2" entre la base del producto y el perímetro de su cimiento - **en todos los lados**.	**Sobre tierra / césped** Asegure el producto a la superficie del terreno usando clavijas largas y adecuadas (no incluidos). Pregunte a un experto qué elementos de fijación son adecuados para otro tipo superficie.
HE	**עגן את הבסיס**	**על קרקע מוצקה / מסגרת מוצקה** חבר את המוצר לבסיס (יסוד) שבחרת והשתמש בברגים מתאימים וסגרים, או עוגני בנאות (לא סופקו). וודאו שיש לכם לכול הפחות 5 סמ' בין מסגרת המוצר וקצות הבסיס (היסוד) - **בכול הצדדים.**	**על אדמה/עשב** חזק את המצור אל פני הקרקע תוך שימוש ביתדות ארוכים מתאימים (ברגים אחרים לא מסופקים עם המוצר). אנא התייעץ עם מומחה בנוגע לאילו חיבורים נדרשים עבור קיבוע המוצר למשטח עץ או כל חומר אחר.

SAFETY ADVICE

- It is of utmost importance to assemble all of the parts according to the directions. Do not skip any steps.
- Always wear work gloves during panel sliding.
- Always wear shoes and safety goggles when working with extruded aluminium.
- If using a step ladder or power tools make sure that you follow the manufacturer's safety advice.
- Do not touch overhead power cables with the aluminium profiles.
- Do not attempt to assemble the product in windy or wet conditions.
- Do not climb or stand on the roof.
- Dispose of all plastic bags. Keep them out of reach of small children.
- Keep children away from the assembly area.
- Do not lean against or push the products during construction.
- Do not position your product in an area exposed to excessive winds.
- Do not attempt to assemble this product if you are tired, have taken drugs or alcohol or if you are prone to dizzy spells.
- Hot items such as recently used grills, blowtorches etc. must not be stored in the product.
- Make sure there are no hidden pipes or cables in the ground before anchoring to foundation.
- Keep roof and gutters clear of snow, dirt & leaves.
- In strong winds, all openings and the door should be closed. Greenhouse roofs should be cleared of snow in good time so that no dangerous snow load can occur.
- This product is designed to be used mainly as a greenhouse.
- ⚠ **Make sure to anchor the product directly to a solid foundation to increase the product's stability and wind resistance in areas with severe weather conditions. Make sure that there are no obstructions between the assembly area and the final position of the product. The Canopia Anchoring kit is available for purchase separately.**

CARE & MAINTENANCE

- When your product needs to be cleaned, use a soft cloth and rinse with cold clean water.
- DO NOT use acetone, abrasive cleaners or other special detergents to clean the panels.
- Clean the product once assembly is complete.

BEFORE ASSEMBLY

- Selecting a site:
  - Choose your site carefully before beginning assembly.
  - Choose a sunny position away from overhanging trees.
  - The product must be positioned and fixed on a flat level surface.
- The product must be secured directly to a solid foundation.
- This is a multi-part assembly best achieved by two people. Allow at least half a day for the assembly process.
- Take all components & parts out of the packages. Sort the parts and check against the content parts list.
- Parts should be laid out close at hand. Keep all small parts (screws etc.) in a bowl so they do not get lost.
- Please note multi-sided profiles are used in this product. As a result some holes in the profiles are not used during assembly.
- Please review entire instructions before starting. Carry out the assembly steps in exact order.
- Please consult your local authorities if any permits are required prior to constructing the product.
- Please ensure you have sufficient side space for inserting the roof panels during the assembly process.

IMPORTANT!

- **Firmly connect the product to a level surface immediately after completion of the assembly.**
- **Anchoring this product to the ground is essential to its stability and rigidity. It is required to complete this stage in order for your warranty to be valid.**
- **During assembly use a soft surface below the parts to avoid scratches and damages.**
- **We recommend checking for restrictions or covenants for building this product in your area. In addition we advise to check if you need to submit any forms or if any permit is required prior to building the product.**

DURING ASSEMBLY

During assembly, you will encounter different icons for different products. Please see below for more information:

Make sure you remove covering plastic film from both sides of the panel.

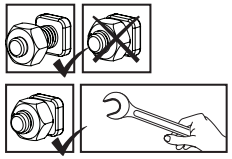
All panels with the stamped words "THIS SIDE OUT" must be facing out to create full UV protection. Remove plastic sticker as panels are locked in place.

This icon indicates that the installer should be inside the product.

This icon indicates that the installer should be outside the product.

Extension Kit

Steps marked with dashed outlines refer to Extensions only.
Some of the steps are irrelevant for an assembly of a single product.
When assembling a single or an extended product, some parts may be surplus.



These 2 icons below indicate if screw's tightening is required or not.
Temporary tightening of a few screws may be needed to prevent a profile from sliding out.
Tighten all screws once assembly is completed.

CONSEILS DE SECURITE

- Très important ! Veuillez suivre scrupuleusement les instructions de ce manuel et réaliser les étapes dans l'ordre énoncé.
- Nous recommandons vivement le port de gants de protection pendant le montage.
- Portez toujours des chaussures de travail et des lunettes de protectrion lorsque vous travaillez des pièces en aluminium extrudé.
- Lors de l'utilisation d'une échelle ou d'outils électriques, assurez-vous de bien suivre les consignes de sécurité du fabricant.
- Veillez à ne pas toucher de câbles aériens avec les profilés en aluminium.
- Ne montez pas sur le toit.
- N'essayez pas de monter la produit s'il y a du vent ou s'il fait humide.
- Jetez tous les sacs en plastique en appliquant les règles de sécurité et maintenez-les hors de portée des jeunes enfants.
- Eloignez les enfants de la zone d'assemblage.
- Ne vous appuyez pas contre la produit et ne la poussez pas pendant le montage.
- Ne positionnez pas la produit dans un endroit trop exposé au vent.
- N'essayez pas de monter la produit si vous êtes fatigué, si vous êtes sous l'effet de drogues, de médicaments ou d'alcool ou encore si vous êtes sujet aux vertiges.
- Les objets chauds tels qu'un barbecue, un chalumeau ou autre article ayant été récemment utilisés, ne doivent pas être rangés dans la produit.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de tuyaux ou de câbles cachés dans le sol avant d'ancrer à la fondation.
- En cas de vent fort, toutes les ouvertures et la porte doivent être fermées. Les toits des serres doivent être déneigés à temps afin d'éviter toute charge de neige dangereuse.
- Ce produit a été conçu pour être principalement utilisé comme serre.

⚠ **Assurez-vous d'ancrer le produit directement sur une surface solide pour augmenter sa stabilité et sa résistance au vent, en particulier dans les zones soumises à des conditions météorologiques extrêmes. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'obstacles entre la zone de montage et la position finale du produit. Le kit d'ancrage Canopia est disponible à l'achat séparément.**

ENTRETIEN & MAINTENANCE

- Pour nettoyer votre produit, utilisez un chiffon doux et rincez à l'eau claire et froide.
- NE PAS utiliser d'acétone ni de produits nettoyants ou autres détergents spéciaux pour nettoyer les panneaux clairs.
- Nettoyez le produit une fois le montage termine.

AVANT L'ASSEMBLAGE

- Choisir un endroit :
  - Choisissez votre site avec soin avant de commencer l'assemblage.
  - Choisissez un endroit ensoleillé loin des arbres en saillie.
  - La produit doit être positionnée et fixée sur une surface plane.
- Le produit doit être fixé directement sur une surface solide
- Il s'agit d'un assemblage multi parties qu'il vaut mieux réaliser à deux. Comptez au moins une demi journée pour le processus de montage.
- Retirez tous les composants des paquets. Triez les éléments et vérifiez la liste.
- Les éléments doivent se trouver à portée de main. Gardez touts les petits éléments (vis etc.) dans un bol pour ne pas les perdre.
- Veuillez noter que des coupes multi faces sont utilisées dans cette produit. C'est pourquoi certains trous dans les coupes ne sont pas utilisés pendant le montage.
- Veuillez vérifier toutes les instructions avant de commencer. Procédez aux étapes de montage dans l'ordre exact.
- Veuillez consulter les autorités locales au cas où des permis sont nécessaires pour la construction du produit.
- Veuillez vous assurer que vous disposez d'un espace latéral suffisant pour insérer les panneaux de toit pendant le processus d'assemblage.

IMPORTANTE!

- **Connectez du produit fermement à une surface nivelée après l'achèvement de l'assemblage.**
- **L'ancrage du produit au sol entielle à sa stabilité et à sa rigidité, il est de plus nécessaire pour assurer la validité de votre garantie.**
- **Pendant le montage, placez une surface souple sous les pièces pour éviter de les érafier ou de les endommager.**
- **Avant d'assembler ce produit dans votre région, nous vous recommandons de vous renseigner sur les restrictions ou réglementations locales. Nous vous conseillons en outre de vérifier si vous devez soumettre des formulaires ou si un permis est requis avant de monter le produit.**

DURANT L'ASSEMBLAGE

Lors du montage, vous trouverez différentes icônes correspondant à différents produits. Pour de plus amples informations, veuillez vous référer à ce qui suit:

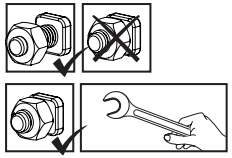
Assurez-vous de retirer le film plastique couvrant des deux côtés du panneau.

Tous les panneaux estampillés "THIS SIDE OUT" doivent être orientés vers l'extérieur pour assurer une protection UV intégrale. Retirez les stickers en plastique quand les panneaux sont verrouillés et bien en place.

Cette icône indique que l'installateur doit être à l'intérieur du produit.

Cette icône indique que l'installateur doit être en dehors du produit.

Les étapes marquées en pointillés ne concernent que les extensions.
Certaines étapes ne sont pas nécessaires pour l'assemblage d'un produit unique.
Lors de l'assemblage d'un produit unique ou d'une extension, il peut rester des pièces.



Ces 2 icônes indiquent s'il est nécessaire de serrer les écrous ou non.
Il peut être nécessaire de serrer temporairement certaines vis pour empêcher un profilé de se déplacer.
Serrez toutes les vis une fois l'assemblage terminé.

DE INFORMATIONEN

SICHERHEITSHINWEISE

- Es ist sehr wichtig, dass alle Teile gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung zusammengebaut werden. Lassen Sie bitte keinen Schritt aus.
- Tragen Sie bei der Montage unbedingt Arbeitshandschuhe. Wir empfehlen Ihnen außerdem dringend, festes Schuhwerk und eine Schutzbrille zu tragen.
- Achten Sie beim verwenden einer Leiter oder Elektrowerkzeug bitte auf die jeweiligen Sicherheitshinweise des Herstellers.
- Berühren Sie mit den Aluminiumprofilen keine Oberleitungen.
- Halten Sie Kinder vom Aufbaubereich fern.
- Die Montage darf nur bei trockenem und windstillem Wetter erfolgen.
- Nicht auf das Dach klettern oder darauf stehen.
- Entsorgen Sie alle Plastikbeutel sicher und bewahren sie außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.
- Während des Aufbaus sollten Sie sich nicht gegen das Produkt lehnen oder Druck ausüben.
- Suchen Sie einen windgeschützten Standort für das Produkt aus.
- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu montieren, wenn Sie müde sind, Drogen oder Alkohol zu sich genommen haben oder zu Schwindelanfällen neigen.
- Heiße Gegenstände wie kürzlich benutzte Grills, Lötlampen usw. dürfen nicht im Produkt gelagert werden.
- Bevor Sie das Produkt im Fundament verankern, vergewissern Sie sich, dass sich dort keine versteckten Rohre oder Kabel befinden.
- Bei starkem Wind sollten alle Öffnungen und die Tür geschlossen werden. Gewächshausdächer sollten rechtzeitig vom Schnee befreit werden, damit keine gefährliche Schneelast entstehen kann.
- Dieses Produkt ist hauptsächlich für die Verwendung als Gewächshaus vorgesehen.

⚠ **Um die Stabilität und Windbeständigkeit des Produkts zu erhöhen, müssen Sie es direkt auf einem soliden Fundament verankern, insbesondere in solchen Gegenden, in denen die Witterungsbedingungen streng sind. Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse zwischen dem Montagebereich und der endgültigen Position des Produkts befinden. Der Canopia - Verankerungssatz kann separat erworben werden.**

PFLEGE & WARTUNG

- Wenn Ihr Produkt gereinigt werden muss, verwenden Sie ein weiches Tuch und spülen Sie es mit kaltem, klarem Wasser ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Paneele KEIN Aceton und auch keine scheuernden Reinigungsmittel oder Spezialreiniger.
- Säubern Sie das Produkt nach dem Aufbau.

VOR DEM ZUSAMMENBAU

- Die Standortwahl:
  - Wählen Sie Ihren Standort sorgfältig, bevor Sie mit dem Aufbau beginnen.
  - Das Produkt muss auf einem flachen Untergrund aufgestellt und befestigt werden.
  - Wählen Sie eine Position abseits von überhängenden Bäumen.
- Das Produkt muss direkt auf einem festen Untergrund befestigt werden.
- Für die Montage dieses Produktes sind zwei Personen erforderlich. Sie sich für den Zusammenbau mindestens einen halben Tag Zeit.
- Packen Sie die Bauteile aus und überprüfen Sie, ob alle Teile der Liste aufgeführt sind.
- Die Teile sollten griffbereit ausgelegt werden. Bewahren Sie alle kleinen Teile (Schrauben usw.)in einer Schüssel auf, damit nichts verloren geht.
- Beachten Sie bitte, dass bei diesem Produkt mehrseitige Profile verwendet werden. Während des Zusammenbaus sind daher nicht alle Löcher in den Profilen relevant.
- Lesen Sie vor Beginn des Aufbaus die gesamte Anleitung durch. Führen Sie die Montageschritte in genauer Reihenfolge durch.
- Fragen Sie bei den örtlichen Behörden nach, ob es irgendwelche Einschränkungen für den Aufbau gibt oder Genehmigungen erforderlich sind.
- Bitte stellen Sie sicher, dass Sie zum Einfügen der Dachplatten während des Montageprozesses ausreichend Seitenraum haben.

WICHTIG!

- **Befestigen Sie das Produkts sofort nach Fertigstellung der Montage auf einem ebenen Untergrund.**
- **Die Verankerung dieses Produkts im Boden ist für seine Stabilität und Standfestigkeit unerlässlich. Eine ordentlich Befestigung ist erforderlich, damit die Garantie gültig ist.**
- **Legen Sie während des Aufbaus eine weiche Unterlage unter die einzelnen Teile, um Kratzer und Schäden zu vermeiden.**
- **Bevor Sie mit der Montage beginnen, vergewissern Sie sich bitte beim zuständigen Bauamt, ob es in Ihrer Region Einschränkungen oder Auflagen für den Bau des gewählten Produktes gibt. Wir bitten Sie außerdem zu prüfen, ob eine Genehmig für den Bau erforderlich ist.**

WÄHREND DER MONTAGE

Während der Montage werden Sie verschiedene Symbole für unterschiedliche Produkte sehen. Weitere Informationen finden Sie unten:

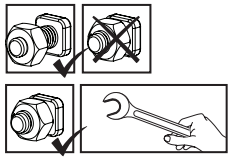
Sie die abdeckende Kunststofffolie von beiden Seiten der Verkleidung entfernen.

Alle mit den Worten "THIS SIDE OUT" versehenen Platten müssen nach außen zeigen, um den vollen UV-Schutz zu gewährleisten. Entfernen Sie die Aufkleber, sobald die Platten montiert sind.

Dieses Symbol zeigt an, dass sich die installierende Person sich im Inneren des Produktes befinden sollte.

Dieses Symbol zeigt an, dass sich die installierende Person an der Außenseite des Produktes befinden sollte.

Die mit Strichlinien markierten Schritte beziehen sich nur auf Erweiterungen.
Einige der Schritte sind für den Zusammenbau eines einzelnen Produkts nicht relevant.
Beim Zusammenbau eines einzelnen oder eines erweiterten Produkts können einige Teile überflüssig sein.



Diese 2 Symbole unten zeigen an, ob das Anziehen der Schrauben erforderlich ist oder nicht.
Das vorübergehende Anziehen einiger Schrauben kann erforderlich sein, um ein Herausrutschen des Profils zu verhindern.
Ziehen Sie nach Abschluss der Montage alle Schrauben fest.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Es de suma importancia montar todas las partes de acuerdo con las instrucciones. No se salte ningún paso.
- Recomendamos firmemente el uso de guantes de trabajo durante el montaje.
- Use siempre zapatos y gafas de seguridad al trabajar con aluminio extruido.
- Al usar una escalera plegable o herramientas eléctricas asegúrese de que sigue las instrucciones de seguridad de los fabricantes.
- No toque los cables eléctricos aéreos con los perfiles de aluminio.
- No intente montar el invernadero en días de viento o días con humedad.
- No trepe ni se ponga de pie en el tejado.
- Disponga todas las bolsas plásticas en lugar seguro - guárdelas fuera del alcance de niños.
- Mantenga a los niños fuera del área de montaje.
- No se apoye ni empuje el producto durante la construcción.
- No coloque su producto en un área expuesta al viento excesivo.
- No intente montar este producto si usted está cansado, ha tomado drogas o alcohol o si usted es propenso a ataques de mareo.
- Artículos calientes recientemente usados tales como parrillas, sopletes etc. no deben ser almacenados en el producto.
- Asegúrese de que no hay tuberías o cables ocultos en el suelo antes de anclar a los cimientos.
- Con vientos fuertes, deben cerrarse todas las aberturas y la puerta. Los tejados de los invernaderos deben limpiarse de nieve a tiempo para que no se produzcan cargas de nieve peligrosas.
- Este producto fue diseñado para ser utilizado principalmente como un Cobertizos de jardín.

⚠ **Asegúrese de anclar el producto directamente a una base sólida para aumentar su estabilidad y resistencia al viento, especialmente en áreas con condiciones climáticas severas. Asegúrese de que no haya obstáculos entre la zona de montaje y la posición final del producto. El kit de anclaje de Canopia puede adquirirse por separado.**

CUIDADOS & MANTENIMIENTO

- Para limpiar el producto, use un trapo suave y enjuague con agua limpia y fria.
- NO use acetona, limpiadores abrasivos u otros detergentes especiales para limpiar los paneles transparentes.
- Limpie el producto una vez terminado el montaje.

ANTES DEL MONTAJE

- Seleccionar un lugar:
  - Elija su sitio cuidadosamente antes del ensamblaje inicial.
  - El producto debe colocarse y fijarse en una superficie plana y nivelada.
  - Escoja una ubicación soleada y apartada de árboles que la cubran.
- Este montaje consta de varias partes y sería óptimo que lo realizasen dos personas. El proceso de montaje llevará alrededor de medio día.
- Extraiga todas las piezas de componentes de sus embalajes. Ordene las piezas y compruebe que están todas usando la lista de contenidos.
- Las piezas deberían colocarse cerca y tenerlas a mano. Ponga las piezas pequeñas (p. ej. tornillos) en un bol para no perderlas.
- Por favor, tenga en cuenta que este producto incluye perfiles con múltiples superficies. Como resultado, algunos de los agujeros de los perfiles no se utilizan durante el montaje.
- Por favor, revise todas las instrucciones antes de empezar. Siga los pasos del montaje en el orden exacto.
- Consulte las limitaciones, requisitos, permisos y a las autoridades locales para la construcción de este cobertizo de jardín.
- Por favor asegúrese de que tiene suficiente espacio lateral para la inserción de los paneles del techo durante el proceso de montaje.

¡IMPORTANTE!

- **Conecte firmemente el producto a una superficie nivelada inmediatamente después de terminar el montaje.**
- **Anclar este producto al suelo es esencial para su estabilidad y rigidez. Es necesario completar esta fase para que su garantía sea válida.**
- **Durante el montaje, ponga algo suave por debajo de las piezas, para evitar que se rayen o estropeen.**
- **Recomendamos comprobar las restricciones o convenios para la construcción de este producto en su área. Además, aconsejamos comprobar si necesita presentar algún formulario o si se requiere algún permiso antes de construir el producto.**

DURANTE EL MONTAJE

Durante el montaje, se encontrará con diferentes iconos.
Para obtener más información, consulte lo siguiente:

Asegúrese de quitar la película plástica que cubre ambos lados del panel.

Todos los paneles que tengan estampado LADO EXTERIOR (THIS SIDE OUT) deben mirar hacia fuera para ofrecer una protección UV completa. Quite la pegatina de plástico una vez los paneles se enganchen en su sitio.

Este ícono indica que el instalador debe estar dentro del producto.

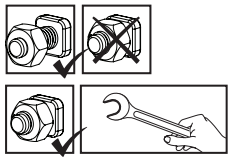
Este ícono indica que el instalador debe estar fuera del producto.

Extension Kit

Los pasos marcados con líneas discontinuas se refieren únicamente a las extensiones.

Algunos de los pasos son innecesarios para el montaje de un solo producto.

Durante el montaje de un producto individual o de una extensión, pueden sobrar algunas piezas.



Los siguientes 2 íconos le indicarán si el ajuste de los tornillos es necesario o no.

en algún paso puede ser necesario apretar de forma temporal algunos tornillos para evitar que se caiga un perfil.

Apriete todos los tornillos una vez esté completado el montaje.

הצעת בטיחות

- יש להקפיד ולהרכיב את כל החלקים בהתאם להוראות. אין לדלג על שום שלב.
- עליך להשתמש בכפפות עבודה במהלך ההרכבה.
- בעת השימוש באלומיניום משוחל יש לנעול תמיד נעלי עבודה ומשקפי מגן.
- בשימוש בסולם או במכשירים חשמליים, יש למלא אחר הוראות הבטיחות של היצרן.
- יש להמנע ממגע של פרופילי האלומיניום עם כבלי חשמל עיליים.
- אין לנסות להרכיב את המוצר בזמן רוחות או תנאי רטיבות.
- אין לנסות לטפס או ללכת על הגג.
- בכדי למנוע סכנת חנק, יש להרחיק את חומרי האריזה מהישג ידם של ילדים.
- יש להרחיק ילדים מאזור ההרכבה.
- אין להישען על או לדחוף את המוצר בעת ההרכבה.
- אין למקם את המוצר במקום החשוף לרוחות חזקות.
- אין לנסות להרכיב את המוצר במצב עייפות, שימוש בסמים, תרופות או אלכוהול, או אם יש נטייה לסחרחורות.
- אין לאחסן במוצר פריטים חמים כגון גריל שנעשה בו שימוש לאחרונה, מבערים וכד'.
  יש לוודא כי אין צינורות או כבלים נסתרים בקרקע או הקיר לפני העיגון אל המשטח הקיים.
- ברוחות חזקות, יש לסגור את כל הפתחים והדלת. יש לפנות את גג החממה משלג כדי שלא ייווצר עומס שלג מסוכן.
- מוצר זה תוכנן לשמש בעיקר חממה.

⚠ **עליך לעגן את המוצר ישירות אל בסיס מוצק בכדי להגדיל את יציבות המוצר ועמידות לרוחות באזורים עם תנאי מזג אוויר קשים.**
יש לוודא כי אין מכשולים בין אזור ההרכבה למיקום הסופי של המוצר. את ערכת העיגון של Canopia ניתן לרכוש בנפרד.

טיפול ותחזוקה

- כדי לנקות את המוצר, יש להשתמש במטלית רכה ולשטוף במים נקיים קרים.
- אין להשתמש באצטון, חומרי ניקוי שוחקים וסבונים מיוחדים.
- יש לנקות את המוצר בסיום ההתקנה.

לפני ההרכבה

- בחירת מיקום ההרכבה:
  - בחר בתשומת לב את מיקום ההרכבה לפני תחילת ההרכבה.
  - יש לבחור אזור שטוף-שמש, רחוק מהעצים.
  - על הקרקע להיות שטוחה ומפולסת לחלוטין ובעלת בסיס מוצק כגון: בטון, אספלט, דק מעץ וכו'.
- יש למקם את המוצר ולקבע אותו על משטח שטוח וישירות לבסיס מוצק.
- זהו מוצר מרובה חלקים, לשם הרכבתו יש צורך בשני אנשים. תכנן לפחות חצי יום לביצוע ההרכבה.
- יש למיין את החלקים ולבדוק כמויות אל מול רשימת התכולה.
- יש להניח את חלקי ההרכבה בקרבה למקום ההרכבה. שמור את החלקים הקטנים בקערה על מנת שלא יאבדו.
- יתכן שבמוצר זה ישנם פרופילים שיש להם שימושים שונים, לכן יתכנו חורים שאין בהם צורך.
- אנא עיין בהוראות המלאות לפני שתתחיל. בצע את שלבי ההרכבה בסדר המדויק.
- אנא בדוק מול הרשויות אם יש צורך בהיתרים כלשהם טרם הרכבת המוצר.
- אנא וודא שקיים מספיק מרווח בצדדים להכנסת לוחות הגג במהלך ההרכבה.

חשוב!

- **עיגון המוצר לקרקע חיוני ליציבות ועמידותו. תוקף האחריות תלוי בהשלמת שלב זה.**
- **מיד לאחר השלמת ההרכבה, יש לעגן מיד את המוצר היטב כשהקרקע במצב מפולס. חובה להשלים שלב זה בכדי שהאחריות תהיה בתוקף.**
- **בעת ההרכבה, השתמש במשטח רך מתחת לחלקים בכדי למנוע שריטות ונזק.**
- **אנו ממליצים לבדוק האם יש מגבלות חוקיות להקמת מבנה זה באזורכם.**

בנוסף, אנחנו מציעים שתבדקו האם אתם חייבים להגיש טפסים כלשהם, האם יש צורך בהיתר לפני שאתם מתחילים בבנייתו של המוצר.

במהלך ההרכבה

במהלך ההרכבה, תפגוש אייקונים שונים למוצרים שונים, הבט מטה לעוד אינפורמציה:

הסר את ציפוי הפלסטיק משני צדדי הפנל לפני הרכבתו.

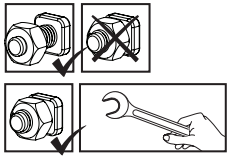
נא לשים לב שהלוחות מורכבים כאשר החלק המוגן נגד UV כלפי חוץ (מצוין עליו "THIS SIDE OUT") ולקלף בסיום את המדבקה כאשר הלוחות מונחים ונעולים במקומם.

סמל זה מצייין שעל המרכיב להיות בתוך המוצר.

סמל זה מצייין שעל המרכיב להיות מחוץ למוצר.

Extension Kit

השלבים המסומנים בקו מקווקו מתייחסים אל ההארכה בלבד.
ניתן להתקין עד שלושה מוצרים מחוברים יחד.
חלק מהשלבים אינם רלוונטיים להרכבת גגון אחד.
בעת הרכבת מוצר בודד או מוצר הארכה, חלקים מסוימים עשויים להיות עודפים.



2 סמלים אלה מציינים האם נחוץ הידוק או לא.
בחלק מהשלבים, הידוק זמני של הברגים עשוי להיות נחוץ בכדי למנוע את נפילתו של פרופיל.
הדק את הברגים היטב בסיום ההרכבה.

CONSIGLIO DI SICUREZZA

- È di grande importanza montare le parti secondo le direttive. Non omettere alcuna fase.
- Raccomandiamo caldamente l'uso dei guanti di lavoro durante i lavori di montaggio.
- Indossare sempre scarpe ed occhiali di sicurezza nel maneggiare i profili di alluminio estruso.
- Usando una scala a pioli o utensili elettrici da lavoro, assicurarsi di seguire le disposizioni di sicurezza fornite dal produttore.
- Non toccare cavi elettrici con i profili d'alluminio.
- Non tentare di montare la prodotto in condizioni atmosferiche ventose o umide.
- Tenere i bambini a distanza dall'area di montaggio.
- Non salite o rimanete in piedi sul tetto.
- Eliminare in modo sicuro tutti i sacchetti di plastica – conservarli fuori della portata dei bambini.
- Non appoggiarsi o spingere il prodotto durante la sua costruzione.
- Non posizionare il prodotto in un'area troppo esposta al vento.
- Non tentare di montare la prodotto in condizioni di stanchezza, dopo aver fatto uso di stupefacenti o alcolici o se si è soggetti ad avere capogiri.
- Oggetti roventi quali griglie o bruciatori per saldature usati di recente ecc., non devono essere introdotti nel prodotto.
- Assicurarsi che non ci siano tubi o cavi nascosti nel terreno prima di ancorare alla fondamenta.
- In caso di forte vento, tutte le aperture e la porta devono essere chiuse. I tetti delle serre devono essere liberati dalla neve per tempo, in modo che non si verifichino carichi di neve pericolosi.
- Prodotto progettato per uso prevalente come della serra.

⚠ **Assicuratevi di ancorare il prodotto direttamente a una base solida per aumentare la stabilità e la resistenza al vento, specialmente in aree con condizioni meteorologiche severe. Assicuratevi che non ci siano ostacoli tra l'area di montaggio e la posizione finale del prodotto. Il kit di ancoraggio Canopia può essere acquistato separatamente.**

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

- Per pulire il prodotto, utilizzare un panno morbido e risciacquare con acqua fredda pulita.
- Non utilizzare acetone, detergenti abrasivi o altri detergenti speciali per la pulizia dei pannelli.
- Pulisci il prodotto una volta che il montaggio è completo.

PRIMA DEL MONTAGGIO

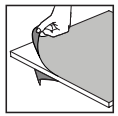
- Seleziona un sito:
  - Scegliete con cura il vostro luogo di montaggio prima del montaggio.
  - Scegli una posizione soleggiata lontano dagli alberi sovrastanti.
  - Il prodotto deve essere posizionato e fissato su una superficie piana.
- Il prodotto deve essere fissato direttamente su una superficie solida.
- Questo è un montaggio multi-parte che può essere eseguito meglio da due persone. Bisogna utilizzare almeno una mezza giornata per l'intero processo di montaggio.
- Estrai tutte le parti dei componenti presenti nei pacchetti. Ordina le parti e controllale tramite l'elenco che mostra tutte le parti. Le parti devono essere a portata di mano.
- Metti tutte le parti piccole (viti, ecc) in una ciotola in modo che non si perdano.
- Considera che in questa prodotto vengono ultilizzati dei profili multi-lato. Per questo motivo alcuni fori nei profili non vengono utilizzati durante il montaggio.
- Leggi tutte le istruzioni prima di iniziare. Esegui le fasi di montaggio nell ordine esatto.
- Si prega di consultare le vostre autorità locali in caso siano richiesti permessi prima di costruire il prodotto.
- Assicurarsi di disporre di uno spazio laterale sufficiente per l'inserimento dei pannelli del tetto durante il processo di montaggio.

IMPORTANTE!

- **Collega saldamente il prodotto ad una posizione immediatamente dopo il completamento del montaggio.**
- **Il fissaggio di questo prodotto a terra è essenziale per ottenere stabilità e rigidità. Affinché la garanzia sia valida è necessario completare questo passaggio.**
- **Durante il montaggio utilizzare una superficie morbida sotto le parti per evitare graffi e danni.**
- **Si consiglia di verificare se ci sono restrizioni o autorizzazioni per la costruzione di questo prodotto nella vostra zona. Inoltre, si consiglia di controllare se è necessario presentare dei moduli o se è necessario un permesso prima di costruire il prodotto.**

DURANTE IL MONTAGGIO

Durante il montaggio, troverete diverse icone corrispondenti a diversi prodotti. Per ulteriori informazioni, si prega di fare riferimento a quanto segue:



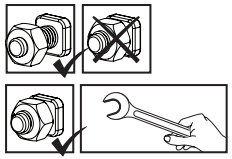
Assicurarsi di rimuovere la pellicola di plastica di copertura da entrambi i lati del pannello.

Tutti i pannelli con le parole stampate "THIS SIDE OUT" devono essere rivolti verso l'esterno per creare una protezione UV completa. Rimuovere l'adesivo di plastica mentre i pannelli sono bloccati in posizione.

Questa icona indica che l'installatore deve essere all'interno del prodotto.

Questa icona indica che l'installatore deve essere all'esterno del prodotto.

I passi segnati con linee tratteggiate si riferiscono solo alle estensioni.
Alcuni passi non sono necessari per l'assemblaggio di un singolo prodotto.
Durante l'assemblaggio di un singolo prodotto o di un'estensione, alcune parti possono essere rimanenti.



Queste 2 icone indicano se è necessario o meno serrare le viti.
Può essere necessario stringere temporaneamente alcune viti per evitare che un profilo si sposti fuori posto.
Stringi tutte le viti al termine del montaggio.

EN

IMPORTANT ASSEMBLY STEPS

When encountering this information icon during assembly, please refer the relevant assembly step for important additional comments.

Step 3: While anchoring the product to the ground, make sure you allow free movement of item #4. Refer to the drawing marked at the bottom of the page + "**Foundation SNG 8**" page.

Step 6: After connecting profiles **816** to each other clean the connection area using a cloth. Place the cover strip on the connection only when it is clean and dry.

Step 8: After connecting profiles **858** to each other clean the connection area using a cloth. Place the cover strip on the connection only when it is clean and dry.

Steps 9, 10: Use part **95** as a template in order to measure the gap between posts of the greenhouse wall and roof area.

Step 10: Profile **841** should be placed on the right hand side.
Profile **840** should be placed on the left hand side when viewed from the front.

Step 11: Slide the panel **566** till the end of the rail and insert it into it's final position as shown in illustration d.

Steps 17, 21: Refer to page "**Mounting window**" for options of where to installe the window.

Steps 20, 21: If the window doesn't close properly, please release the screws, adjust the profile and re-tighten the screws.

Step 35: Profiles **814** should be inserted from the four corners of the greenhouse, then insert profile **815** in between them.

Step 36: Ensure you use long screw **450** to secure the door catch 34 as shown in illustration a.

FR

PRINCIPALES ÉTAPES D'ASSEMBLAGE

Lorsque vous rencontrez cette icône d'information pendant l'assemblage, veuillez vous référer à l'étape d'assemblage correspondante pour d'autres commentaires importants.

Étape 3: Lors de l'ancrage du produit au sol, assurez-vous de permettre le libre mouvement de l'élément #4. Reportez-vous au dessin marqué en bas de page + "**Foundation SNG 8**" page.

Étape 6: Après avoir connecté le profil **816** à tous les autres, nettoyez les zones de connexion avec le chiffon.
Ne placez la bande couvrante qu'une fois la connexion sèche et propre.

Étape 8: Après avoir connecté le profil **858** à tous les autres, nettoyez les zones de connexion avec le chiffon. Ne placez la bande couvrante qu'une fois la connexion sèche et propre.

Étapes 9, 10: Utilisez la **partie 95** comme modèle afin de mesurer l'écart entre les poaux du mur et du toit de la serre.

Étape 10: Le profil **841** doit être placé sur la partie droite.
Le profil **840** doit être placé sur la partie gauche quand on les regarde depuis le devant de la serre.

Étape 11: Faire glisser le panneau **566** depuis la fin du rail et l'insérez dans sa position finale comme indiqué sur l'illustration a et d.

Étapes 17, 21: Reportez-vous à la page "**Mounting window**" pour connaître les options d'installation de la fenêtre.

Étapes 20, 21: Au cas où la fenêtre ne ferme pas correctement, veuillez relâcher les vis, ajustez la coupe et serrez les vis.

Étape 35: Les profils **814** doivent être insérés depuis les 4 coins de la serre, installez ensuite entre eux le profil **815**.

Étape 36: Stellen Sie sicher, dass Sie die lange Schraube **450** verwenden um den Türfänger 34 zu sichern, wie in Abbildung a gezeigt wird.

DE

WICHTIGE MONTAGESCHRITTE

Wenn Sie bei der Montage auf dieses Informationssymbol stoßen, finden Sie im jeweiligen Montageschritt wichtige Zusatzhinweise.

Schritt 3: Während Sie das Produkt am Boden verankern, stellen Sie sicher, dass sich Teil #4 frei bewegen kann. Beachten Sie die Zeichnung unten auf der Seite + "**Foundation SNG 8**" Seite.

Schritt 6: Nach dem gegenseitigen Zusammenschließen von Profilen **816**, reinigen Sie den Anschlussbereich mit einem Tuch. Legen Sie das Abdeckband auf die Verbindung nur wenn es sauber und trocken ist.

Schritt 8: Nach dem gegenseitigen Zusammenschließen von Profilen **858**, reinigen Sie den Anschlussbereich mit einem Tuch. Legen Sie das Abdeckband auf die Verbindung nur wenn es sauber und trocken ist.

Schritte 9, 10: Verwenden Sie Teil **Nr. 95** als Vorlage, um die Lücke zwischen Pfosten des Gewächshauses im Wand -und Dachbereich zu messen.

Schritt 10: Profil **841** sollte auf der rechten Seite platziert werden. Profil **840** sollte auf der linken Seite platziert werden, wenn von vorne betrachtet.

Schritt 11: Schieben Sie das Paneel 566 bis zum Ende der Schiene und stecken Sie dieses in seiner endgültigen Position wie in Illustration d dargestellt wird.

Schritte 17, 21: Siehe die Seite "**Mounting window**" für Optionen, wo das Fenster installiert werden kann.

Schritte 20, 21: Falls das Fenster nicht richtig schließen sollte, lösen Sie bitte die Schrauben, passen Sie die Profile an und ziehen Sie die Schrauben wieder fest.

Schritt 35: Profile **814** soll von den vier Ecken des Gewächshauses eingefügt werden legen Sie dann Profil **815** dazwischen.

Schritt 36: Stellen Sie sicher, dass Sie die lange Schraube **450** verwenden um den Türfänger 34 zu sichern, wie in Abbildung a gezeigt wird.

ES

PASOS DE MONTAJE IMPORTANTES

Al encontrar este icono de información durante el montaje, consulte el paso de montaje correspondiente para obtener importantes comentarios adicionales.

Paso 3: Al anclar el producto al suelo, asegúrese de permitir el libre movimiento del ítem #4. Consulte el dibujo indicado en la parte inferior de la página + "**Foundation SNG 8**"" página.

Paso 6: Después de conectar los perfiles **816** unos a otros, limpiar la zona de conexión con un paño.

Coloque el listón de cobertura en la conexión sólo cuando esté limpia y seca.

Paso 8: Después de conectar los perfiles **858** unos a otros, limpiar la zona de conexión con un paño.

Coloque el listón de cobertura en la conexión sólo cuando esté limpia y seca.

Pasos 9, 10: Use la **parte 95** como una plantilla con el fin de medir la brecha entre los postes de la pared del invernadero y el área del techo.

Paso 10: Perfil **841** debe ser puesto a mano derecha. Perfil **840** debe ser colocado en el lado izquierdo cuando se mira desde el frente.

Paso 15: Deslice el panel de **566** hasta el fin del riel e insértelo en su posición final como se muestra en la illustartion d.

Pasos 17, 21: Consulte la página "**Mounting window**" para conocer los posibles lugares de instalación de la ventana.

Pasos 20, 21: En el caso de que la ventana no cierre adecuadamente, por favor, extraiga los tornillos, ajuste el perfil y apriete los tornillos.

Paso 35: Perfiles **814** deben ser insertados de las cuatro esquinas del invernadero, a continuación, inserte el perfil **815** entre ellos.

Paso 36: Asegúrese de utilizar tornillos largos **450** para asegurar el retenedor de la puerta 34 que figura en la ilustración a.

IT

FASI DI MONTAGGIO IMPORTANTI

Quando si incontra questa icona informativa durante il montaggio, fare riferimento alla relativa fase di montaggio per ulteriori importanti commenti.

Fase 3: Mentre ancorate il prodotto al suolo, assicuratevi che la parte #4 si possa spostare liberamente. Fate riferimento al disegno contrassegnato al fondo della pagina ed alla pagina "Fondamenta/ basi SNG 8" **(Foundation SNG 8).**

Fase 6: Dopo aver unito tra loro i profili **816**, pulire la zona di congiunzione con un panno. Collocare la striscia di copertura sulla congiunzione solo quando è pulita ed asciutta.

Fase 8: Dopo aver unito tra loro i **profili 858**, pulire la parte di congiunzione con un panno. Collocare la striscia adesiva di copertura sopra la congiunzione dei profili solo quando è tutto pulito ed asciutto

Fase 9, 10: Utilizzare lo spaziatore in cartone - pezzo **nr. 95** - per mantenere la corretta distanza tra i profili che sostengono e delineano le pareti della serra.

Fase 10: Il **profilo 841** deve essere posizionato sul lato destro mentre il **profilo 840** deve essere sul lato sinistro se visti frontalmente.

Fase 11: Far scorrere il **pannello 566** fino alla fine della guida del profilo per posizionarlo nella sua posizione finale come mostrato nell'illustrazione d.

Fase 17, 21: Fate riferimento alla pagina di "Montaggio della finestra" per le (varie)opzioni di posizionamento e fissaggio della finestra

Fase 20, 21: Se la finestra non si chiude correttamente, allentare le viti, aggiustare gli incastri dei profili e ri stringere le viti.

Fase 35: I profili **814** devono essere incastrati su ogni bordo superiore della base della serra. Ogni profilo **815** va posizionato tra due profili **814**.

Fase 36: Utilizzare la vite lunga **n.450** affinchè il pezzo **N. 34** venga fissato propriamente come indicato nell'illustrazione a. Questo passaggio serve per assicurare la porta della serra.

HE

שלבים חשובים בהרכבה

כאשר אתם רואים את הסמל הזה במהלך ההרכבה, אנא פנו אל שלב ההרכבה לקבלת הערות חשובות נוספות.

שלב 3: בקיבוע החממה לרצפה, שים לב לא לחסום את מעבר פריט #4, ראה תמונות + דף "**Foundation SNG 8**".

שלב 6: לאחר חיבור פרופילים **816** זה לזה נקה את אזור החיבור באמצעות מטלית. הנח את רצועת הכיסוי על החיבור רק כשהיא נקייה ויבשה.

שלב 8: לאחר חיבור פרופילים **858** זה לזה נקה את אזור החיבור באמצעות מטלית. הנח את רצועת הכיסוי על החיבור רק כשהיא נקייה ויבשה.

שלבים 9, 10: השתמש **בחלק 95** כסרגל על מנת למדוד את המרחק בין העמודים של קיר החממה ואזור הגג.

שלב 10: יש להציב את פרופיל **841** בצד ימין. יש למקם את פרופיל **840** בצד שמאל כאשר הוא מביט מלפנים.

שלב 11: החלק את הלוח **566** עד לקצה המסילה והכנס אותו למצב הסופי שלו כפי שמוצג באיור d.

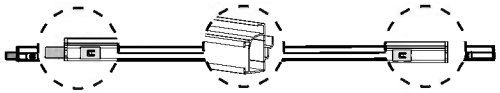
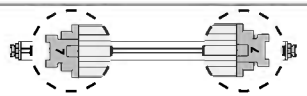
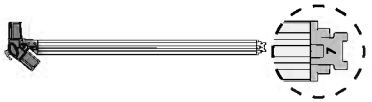
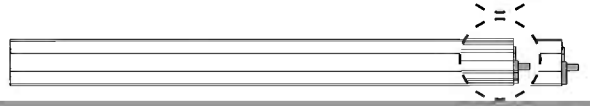
שלבים 17, 21: מתייחס לדף "**Mounting window**" - אופציות היכן להתקין חלון.

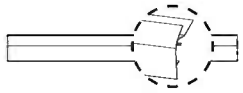
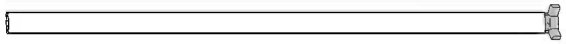
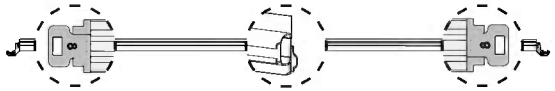
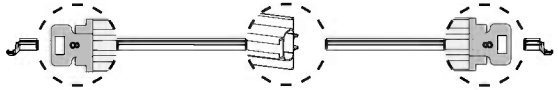
שלבים 20, 21: במקרה שהחלון אינו נסגר כהלכה, יש לשחרר את הברגים, לכוון את הפרופיל ולהדק את הברגים בשנית.

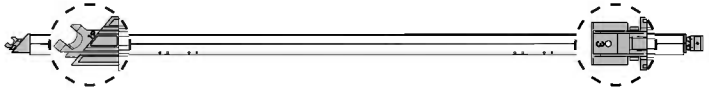
שלב 35: יש להכניס פרופילים **814** מארבע פינות החממה, ואז להכניס פרופיל **815** ביניהם.

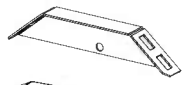
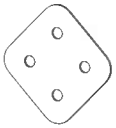
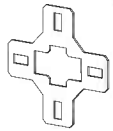
שלב 36: וודא שאתה משתמש בבורג ארוך מס' **450** כדי לאבטח את תפס הדלת 34 כמוצג באיור a.

Contents

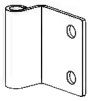
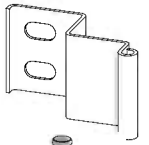
845		1
817		3
824		3
846		1
855		1
844		2
7020		1
7021		1
7022		1
7023		1
848		2
849		2
813		4
816		2

815		2
814		4
850		4
847		4
842		1
843		1

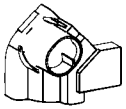
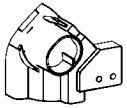
835		6
836		6
837		1
838		1
839		1
840		1
841		1

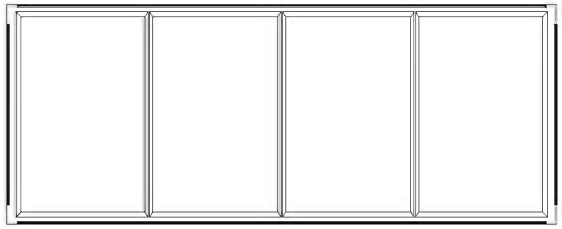
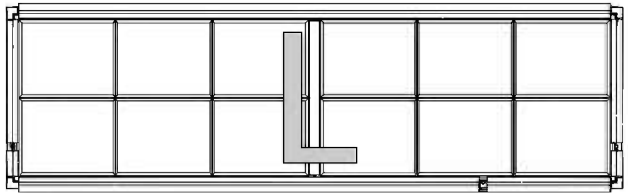
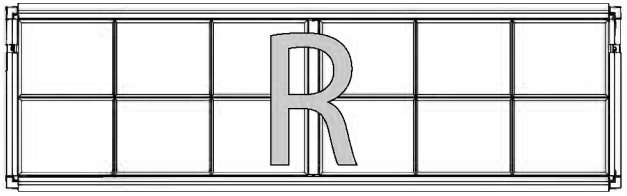
459		3
8469		6
927		2
8550		4
98B		2

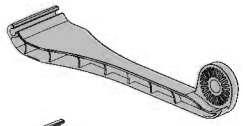
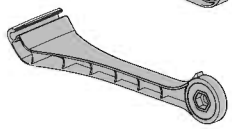
		1
4		1

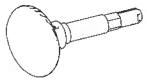
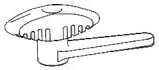
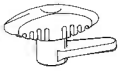
464		8
462		4
463		4
465		16 (+2)
422		16 (+2)

Contents

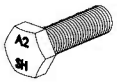
46		2
47		2
49A		1
49B		1
48		2
363		1
34		1
450		2 (+1)
447		6 (+1)

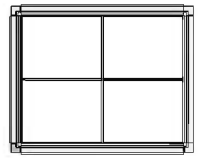
566		21
565		1
564		1

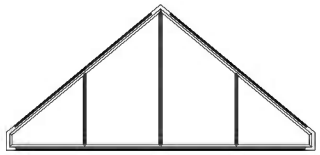
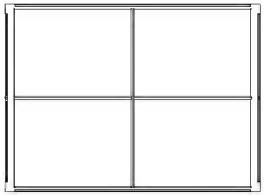
8797		1
8798		1
8801		1
8799		1
8800		1

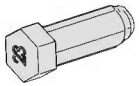
28		5
29B		3
29A		2
300	140cm	2
101	90cm	1
924		10

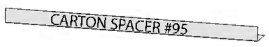
8584		2
256		8

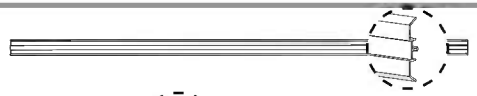
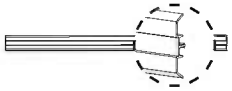
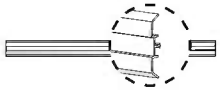
466		74 (+7)
461		61 (+9)
411		20 (+2)
412		9
410		1

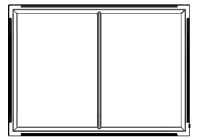
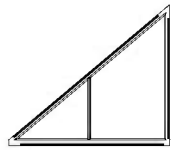
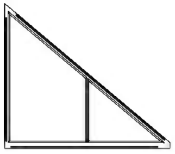
558		1
809		1

561		2
563		1

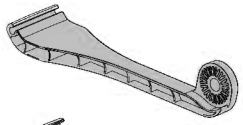
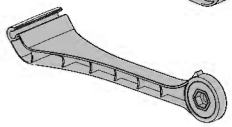
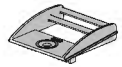
21		4 (+1)
22		12 (+5)
23		9 (+6)
100		1

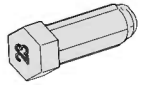
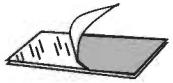
#95	 CARTON SPACER #95	

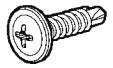
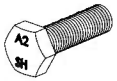
851		1
852		2
833		4

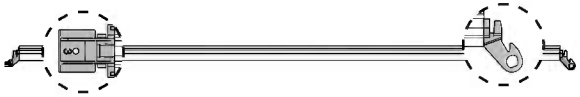
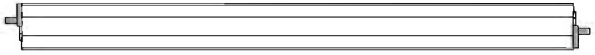
562		2
559		2
560		2

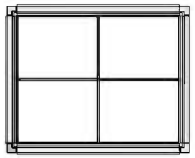
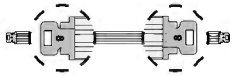
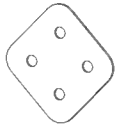
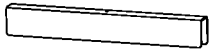
Contents Only For Extension Kit

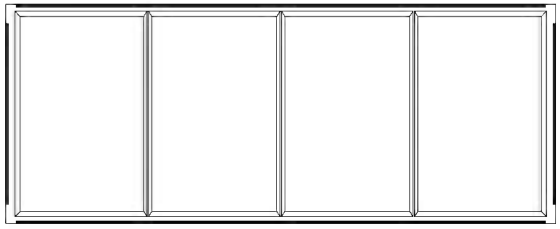
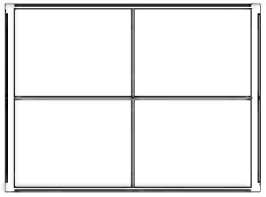
8797		1
8798		1
8801		1
8799		1
8800		1

23		6 (+6)
100		2
459		2
924		4
22		2

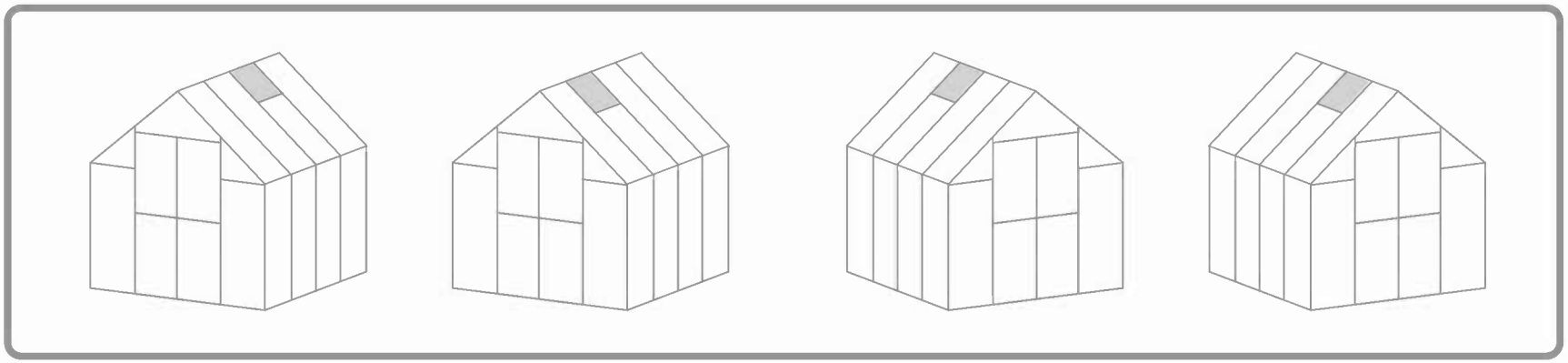
4008		8
466		52 (+5)
461		40 (+5)
411		12 (+1)
412		1
410		1

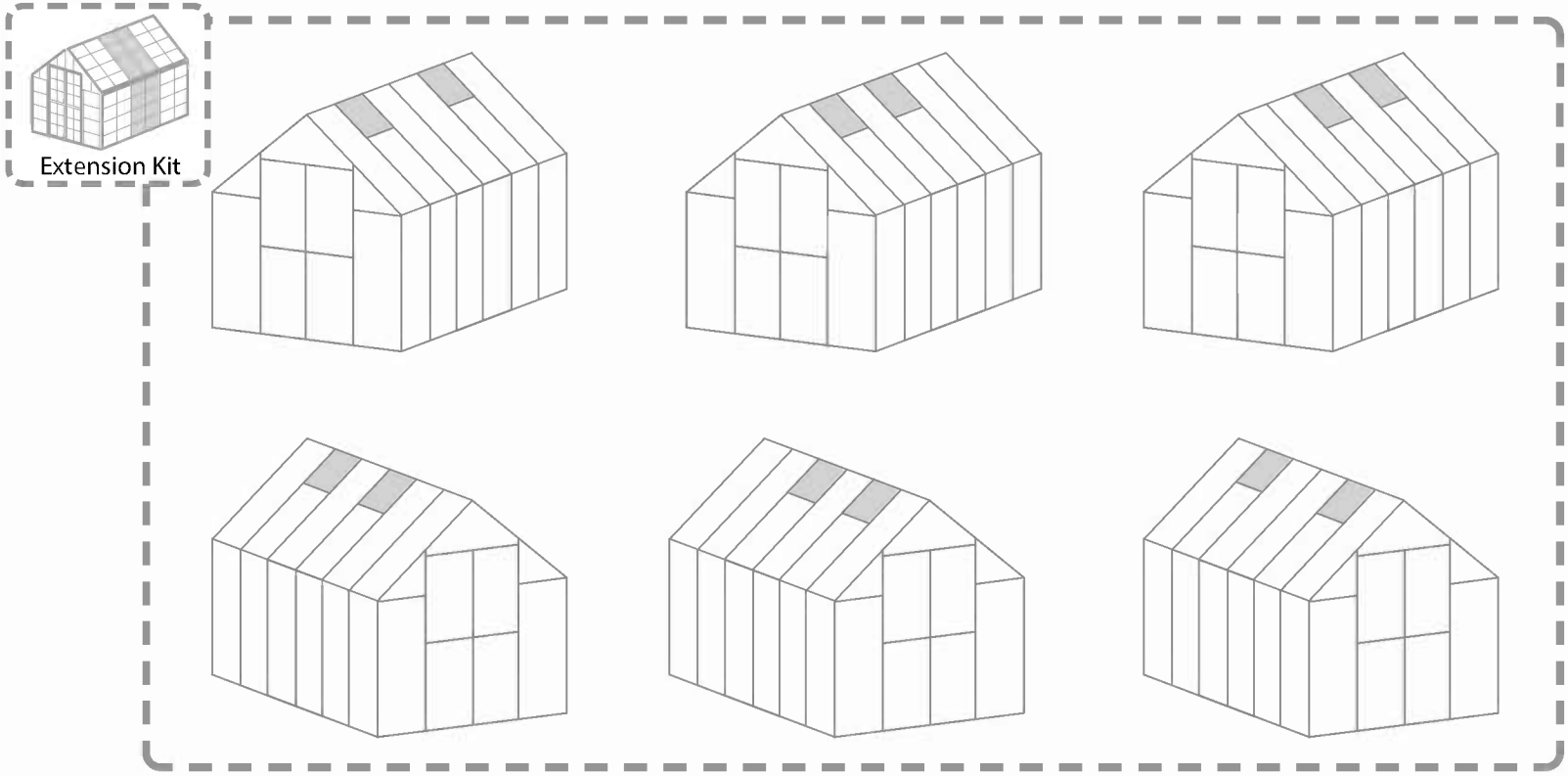
856		2
835		4
836		4
830		2
854		2
858		1

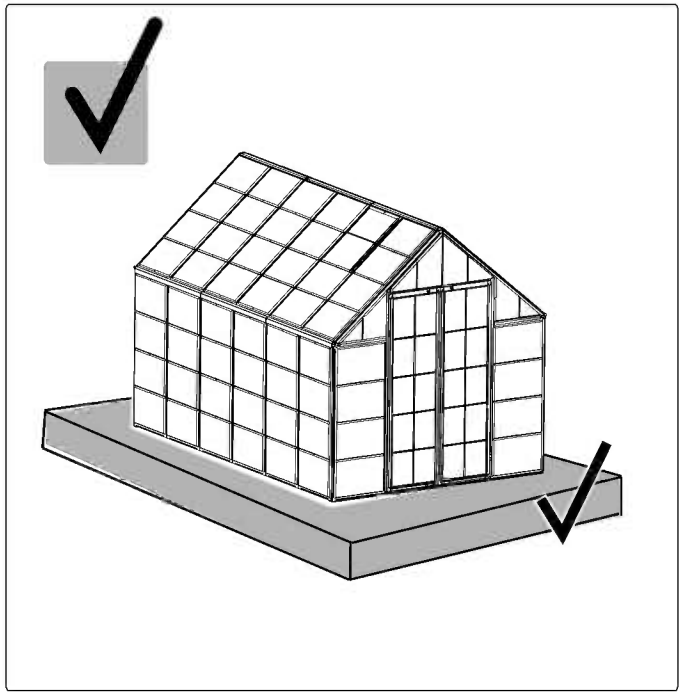
558		1
809		1
8469		4
927		4
8550		4
8583		2

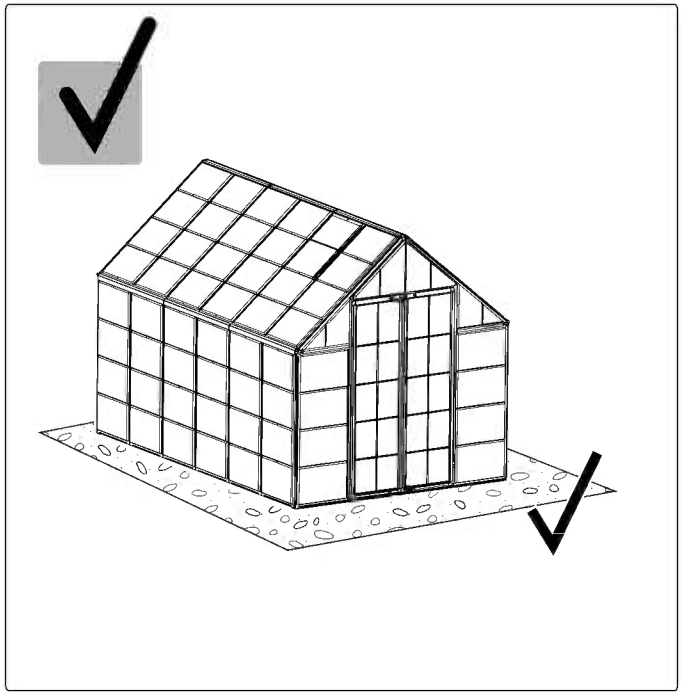
566		7
563		1
265		4
8582		4

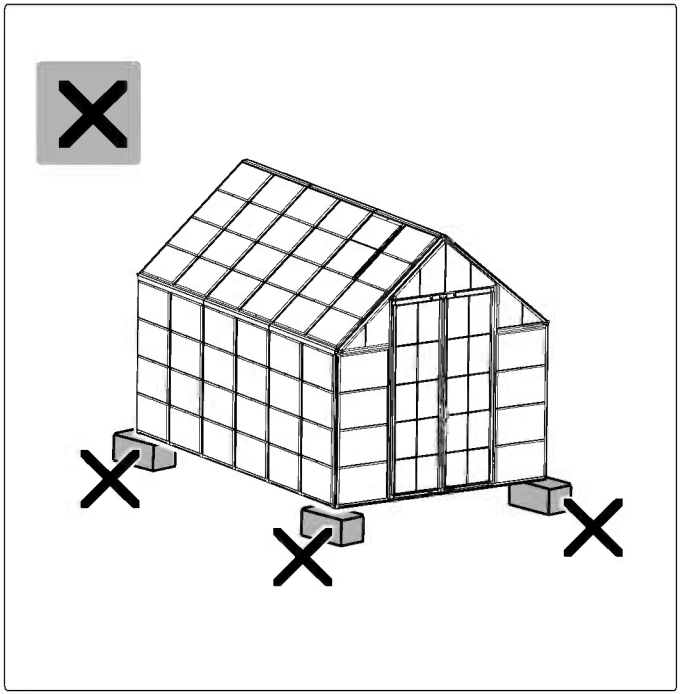
Mounting window

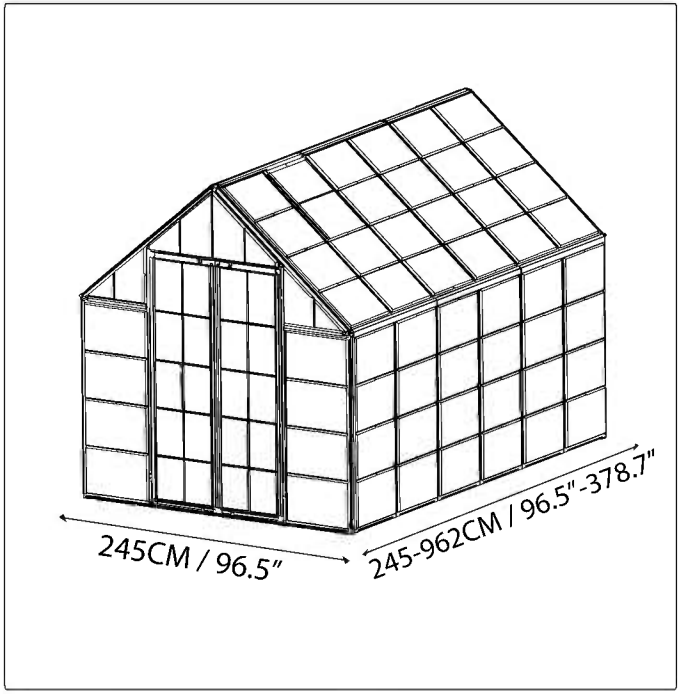




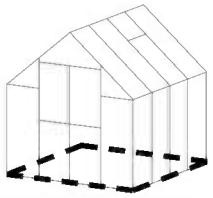


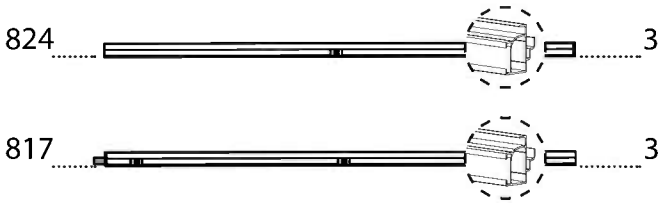


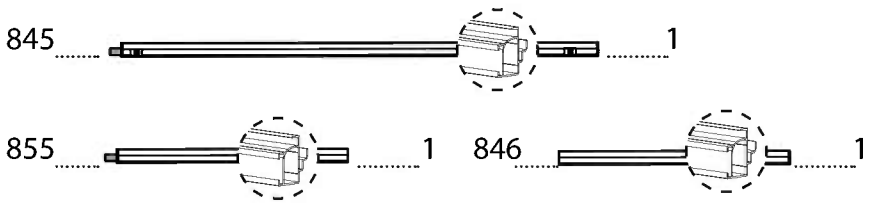



245CM / 96.5”
245-962CM / 96.5"-378.7"

1

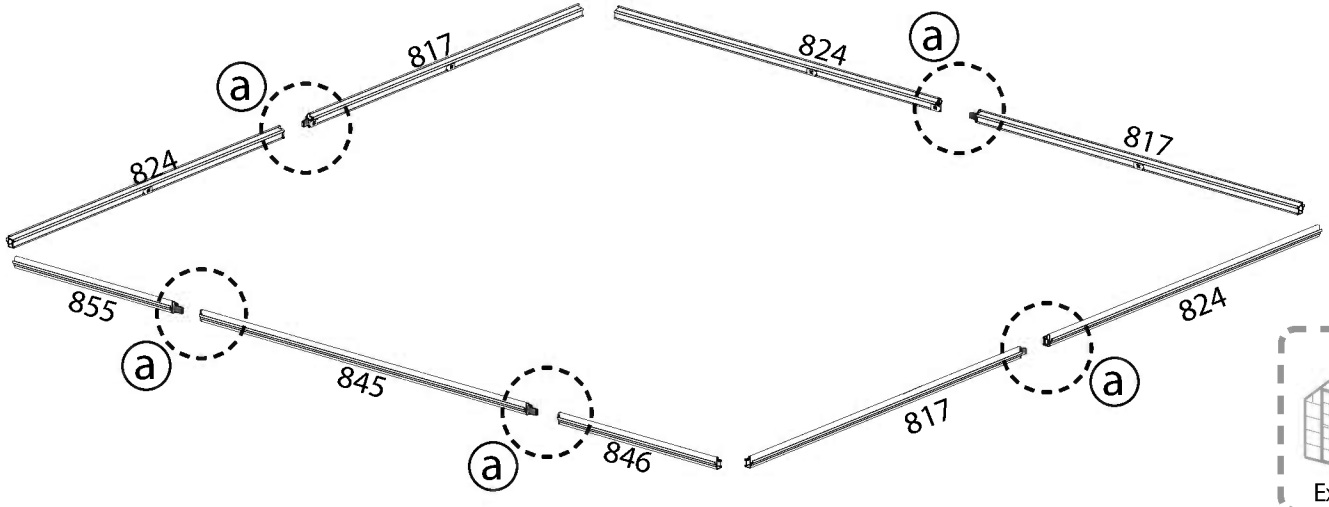


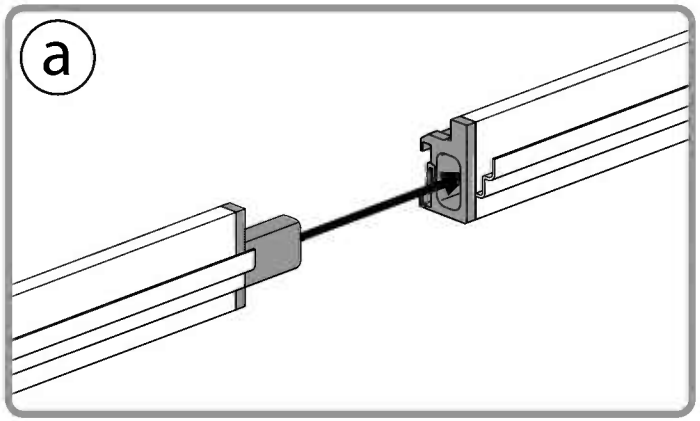

824
3
817
3

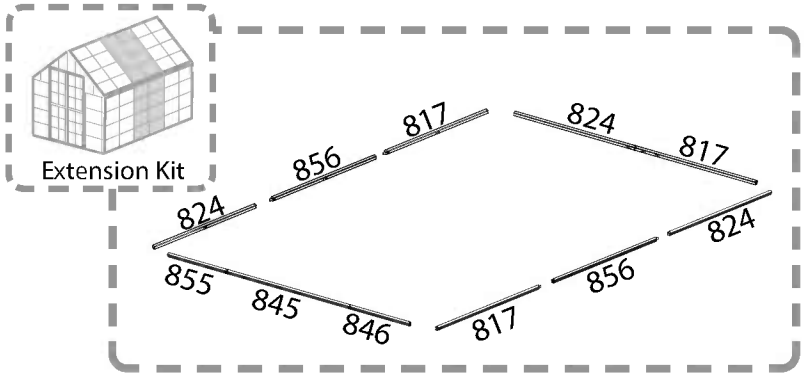

845
1
855
1
846
1

Extension Kit

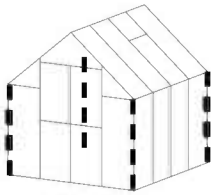
856 2


a
817
824
a
824
817
855
a
845
a
846
817
824
a

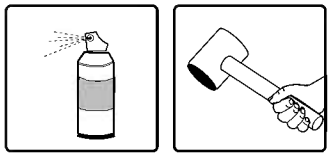

a

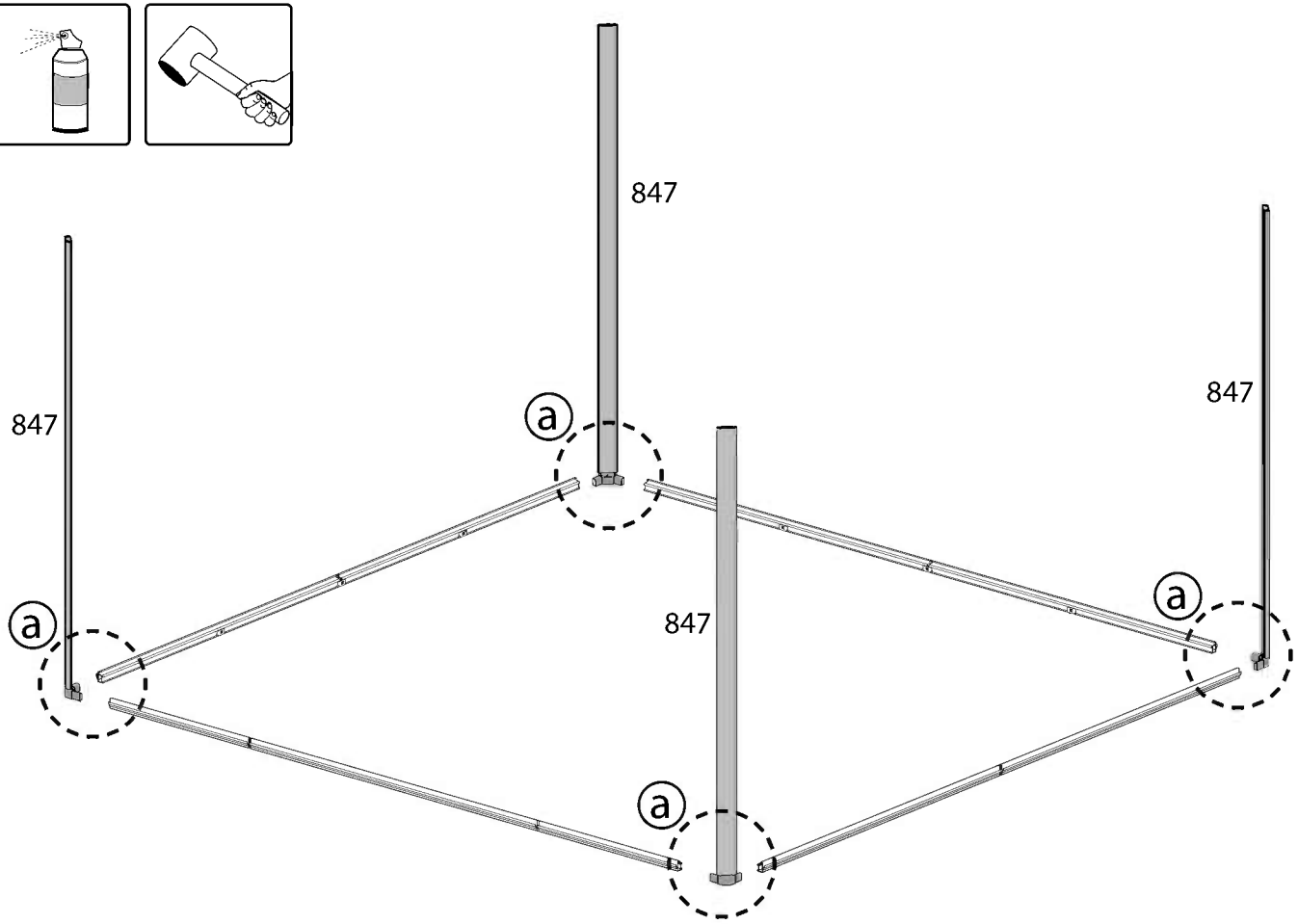

Extension Kit
824
856
817
824
817
855
845
846
817
856
824

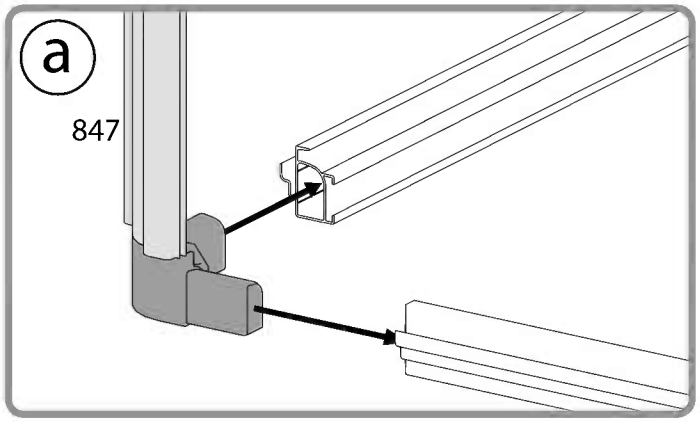
2



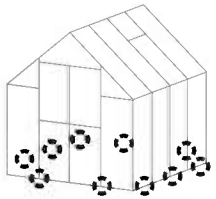
847 4



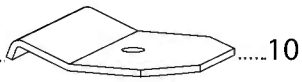


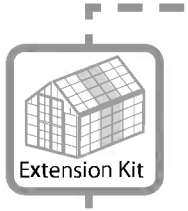


3 i

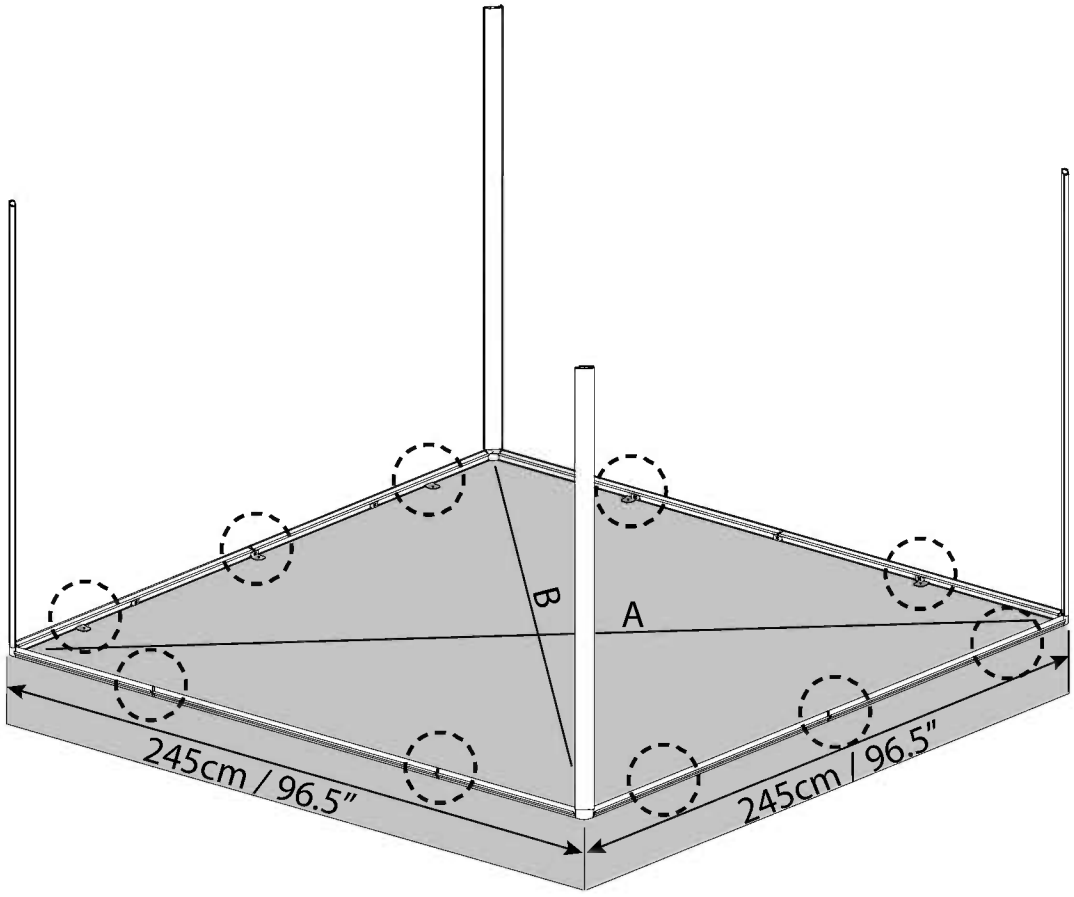


924 10

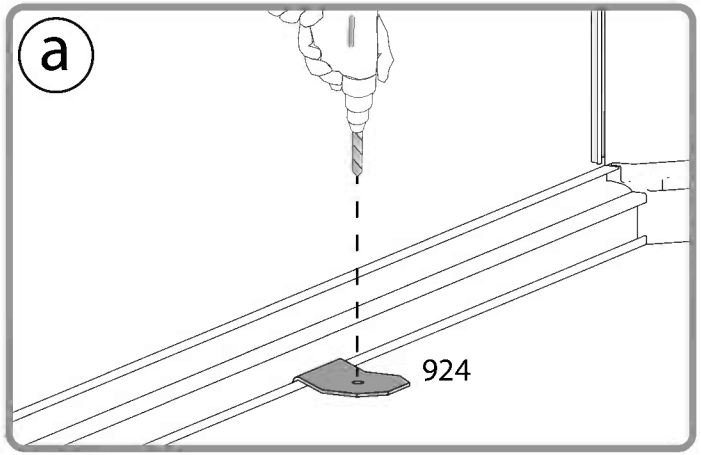


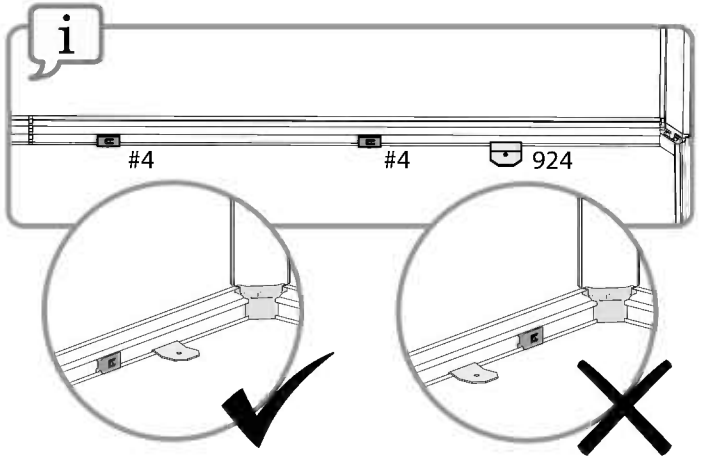


924 4

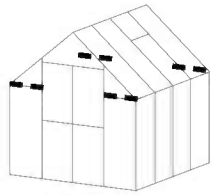


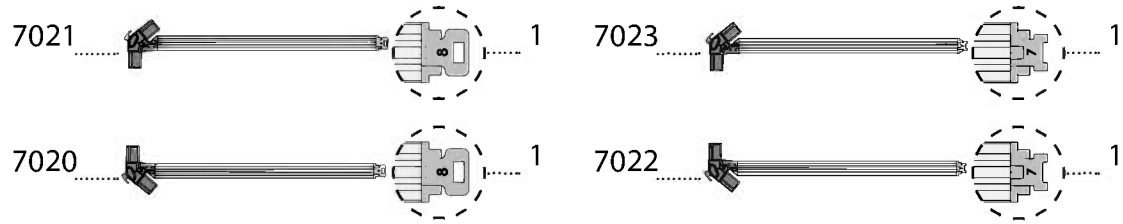
A = B

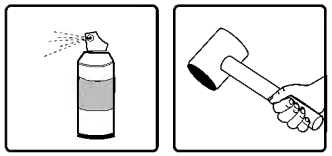


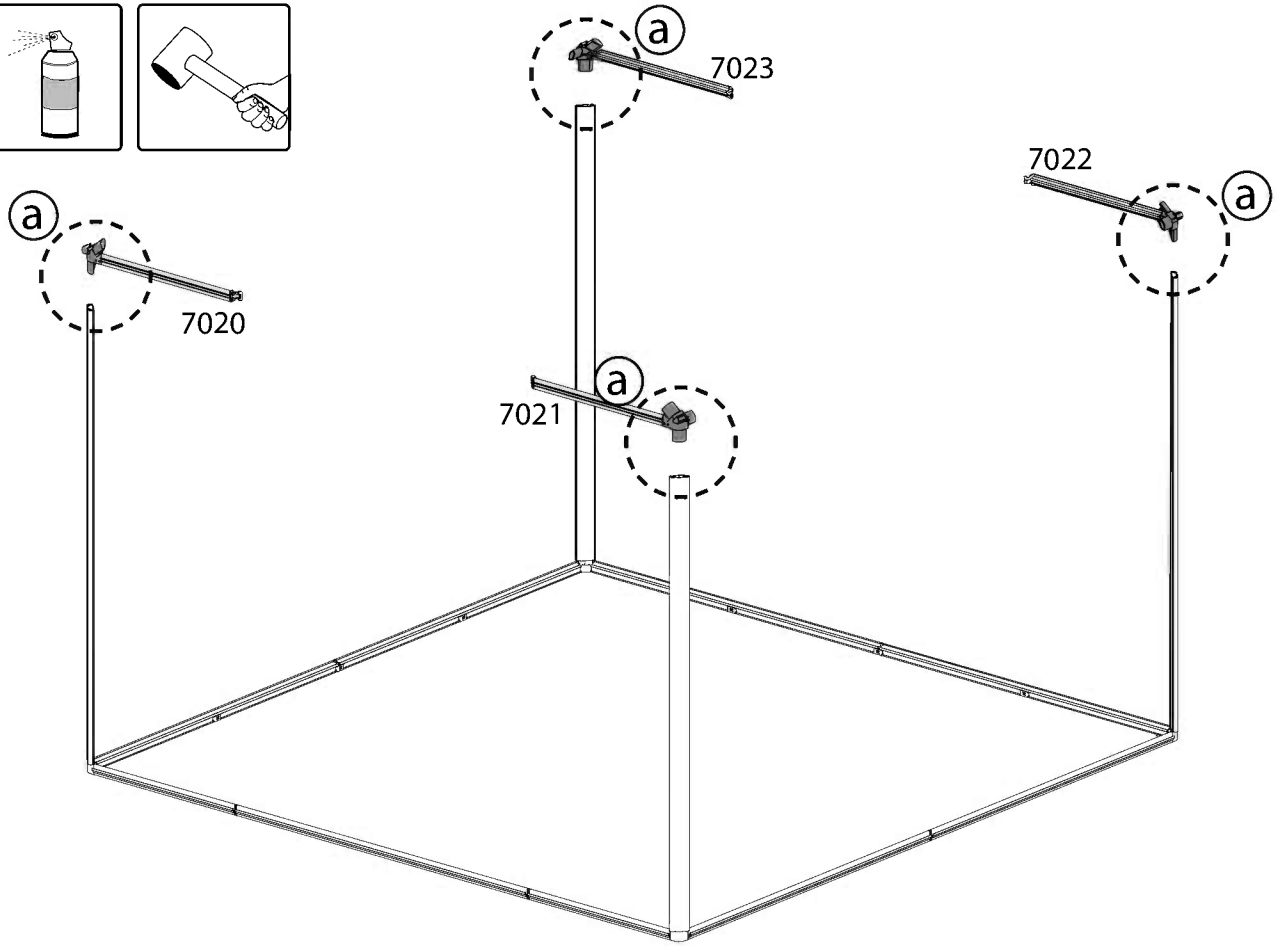


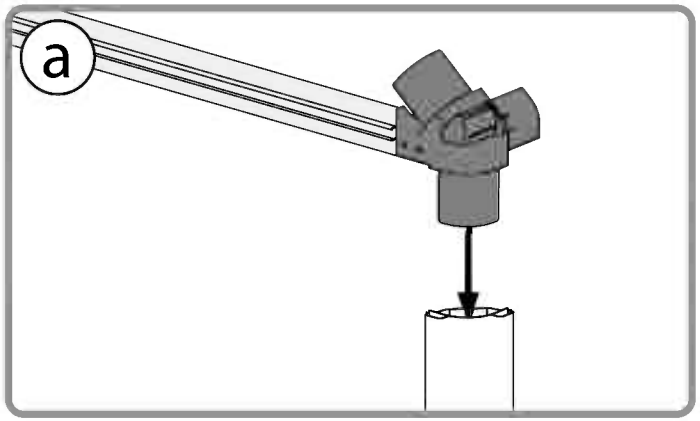
4



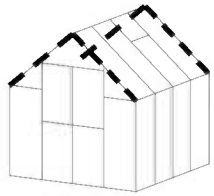






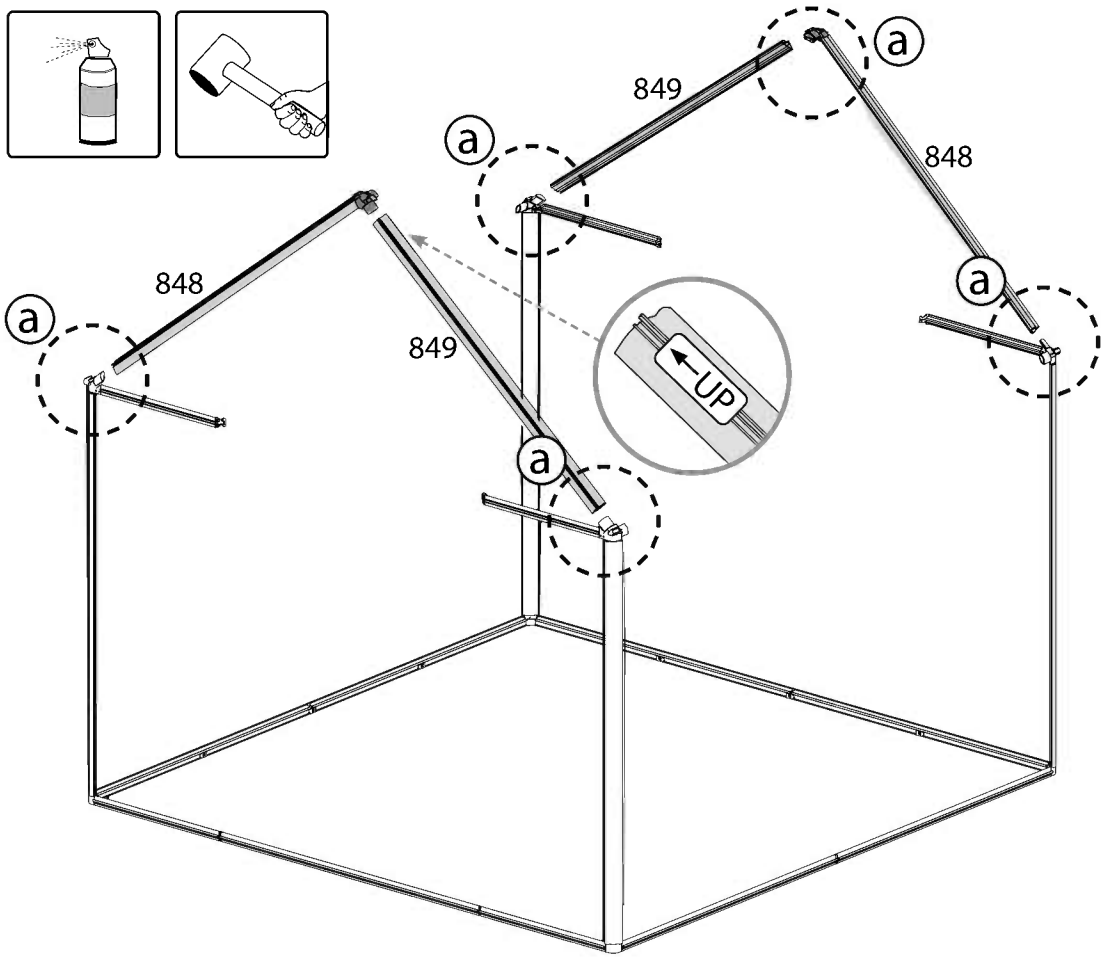


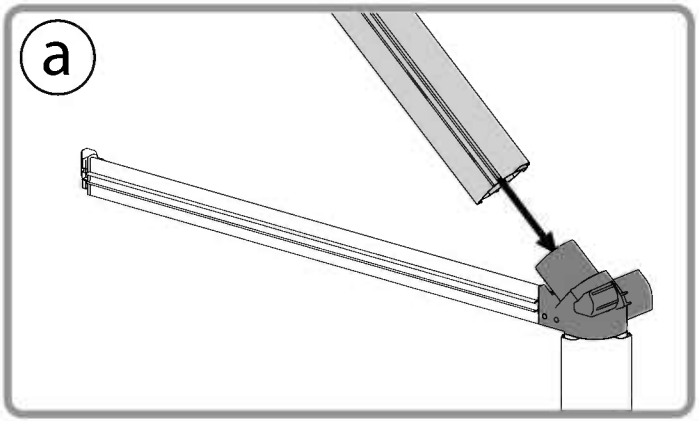
5

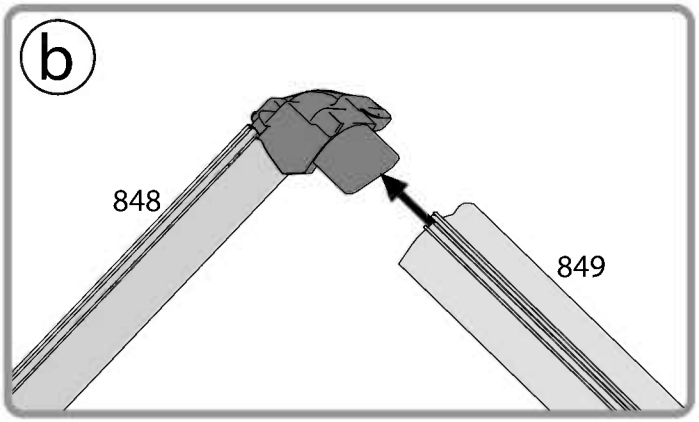


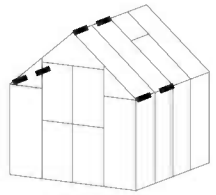
848 2

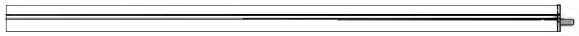
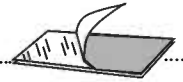
849 2

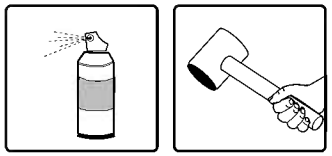


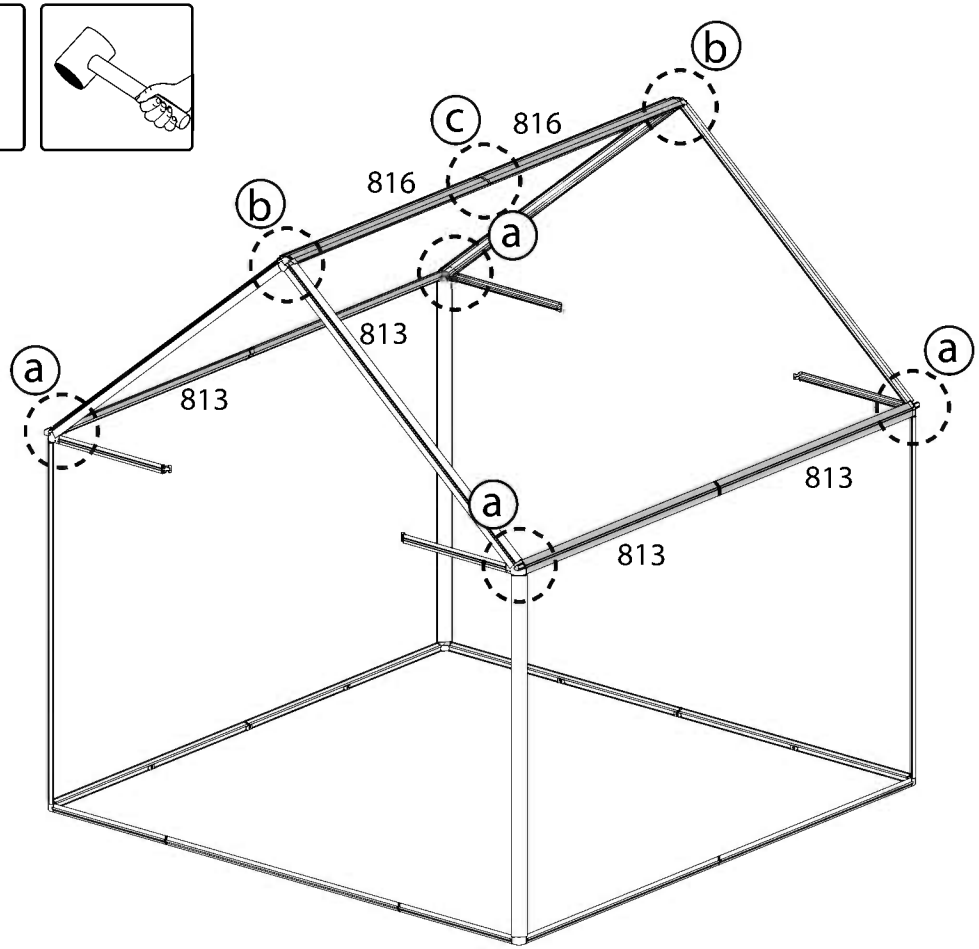


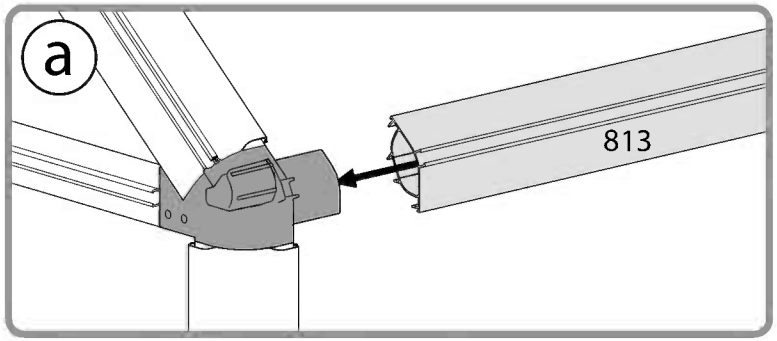


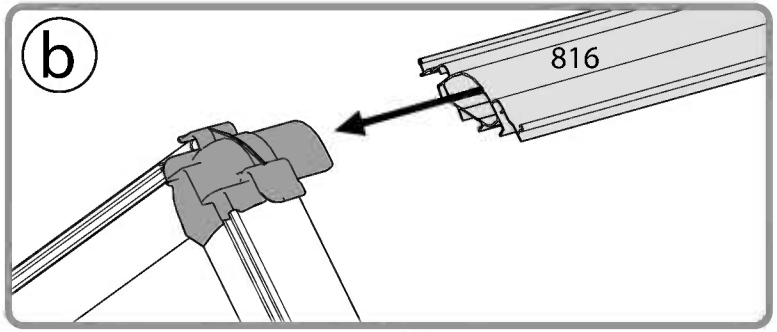


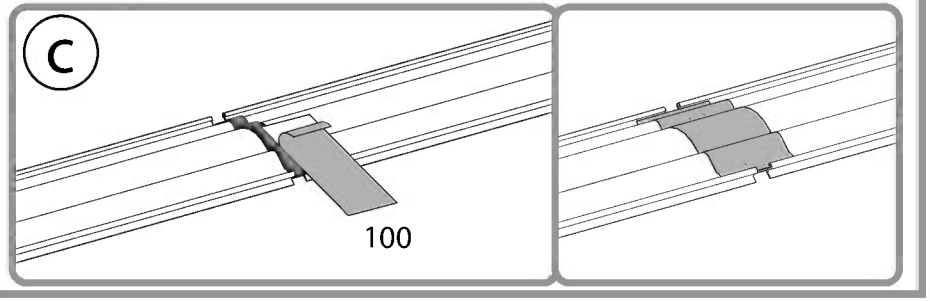
813		4	816		2
100		1			

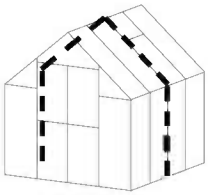




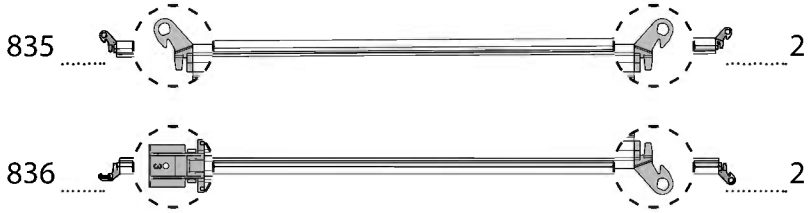


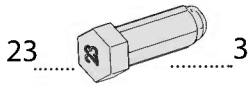


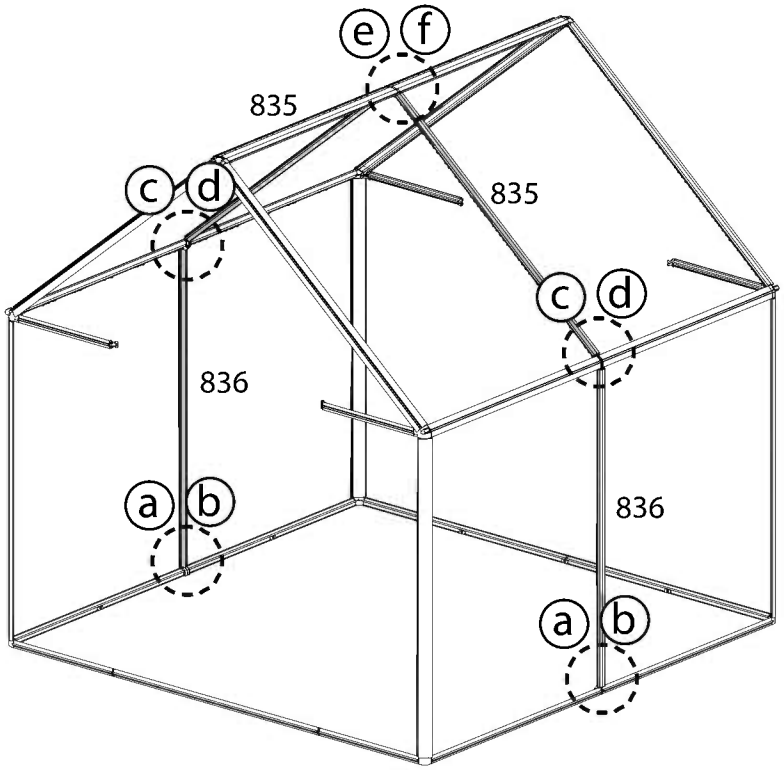


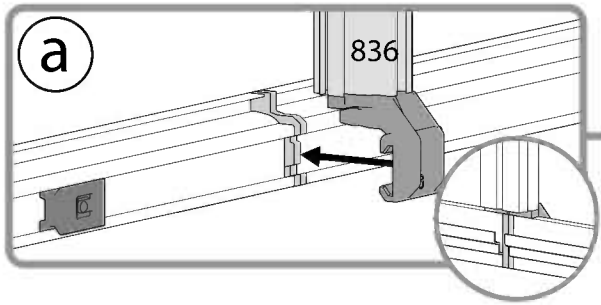


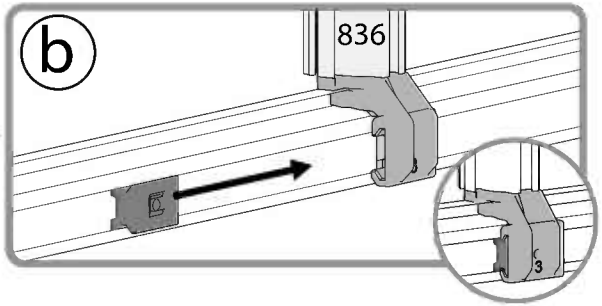
7 Only For Base Kit 8X8

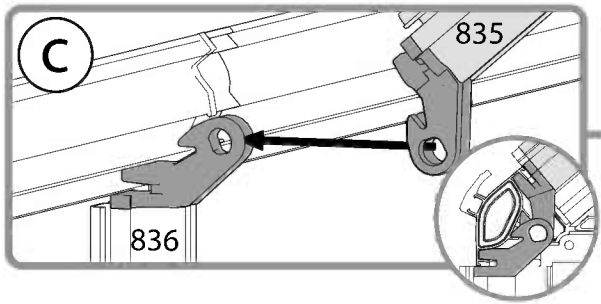


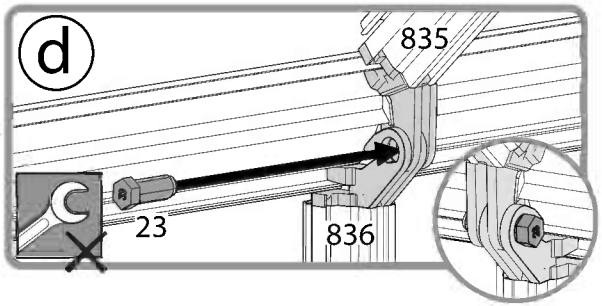


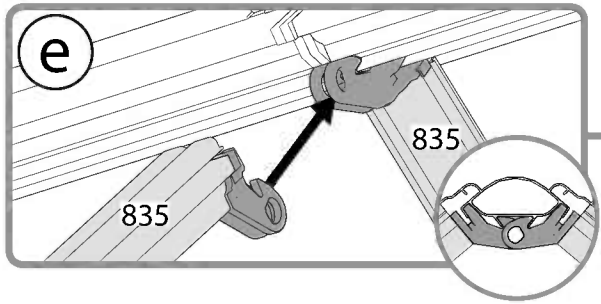


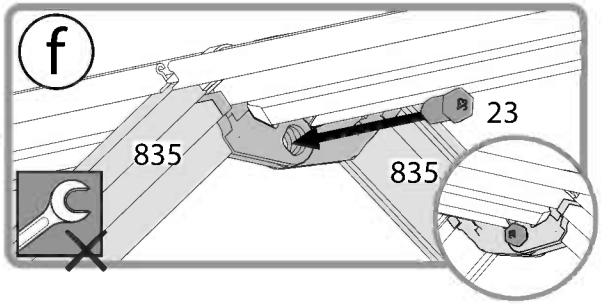


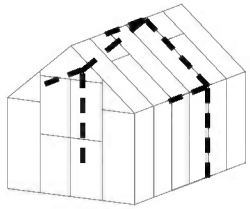






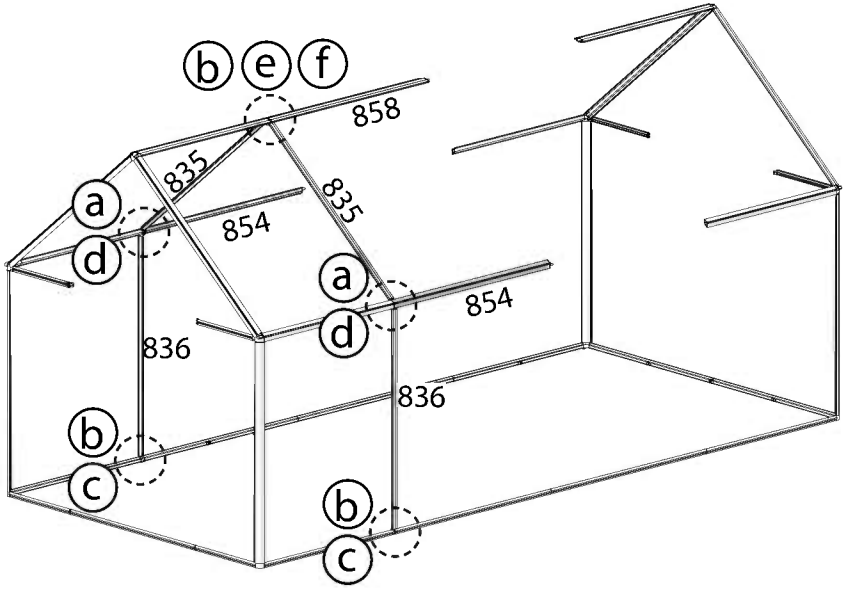


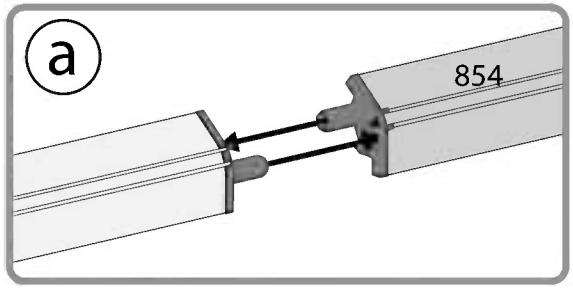


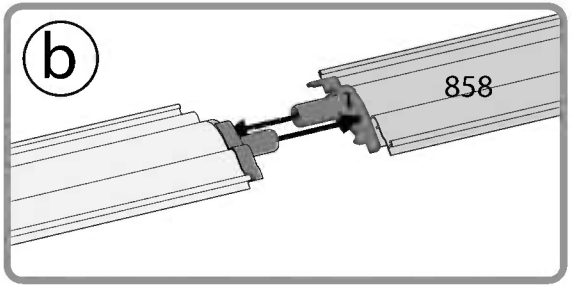


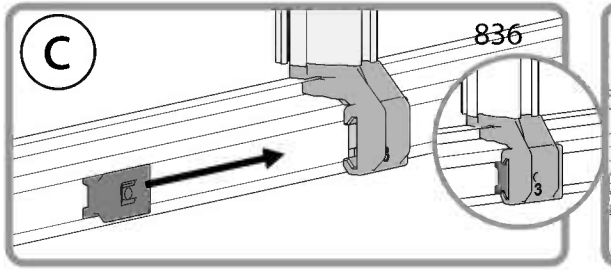
8 Only For Extension Kit

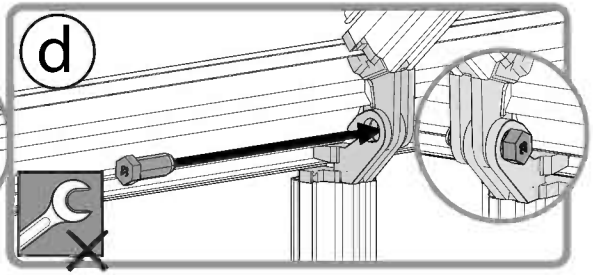
854	2	835	2	23	3
858	1	836	2	100	1

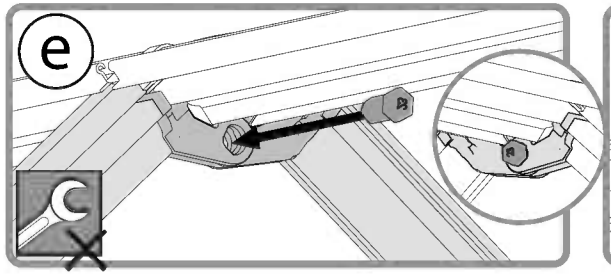


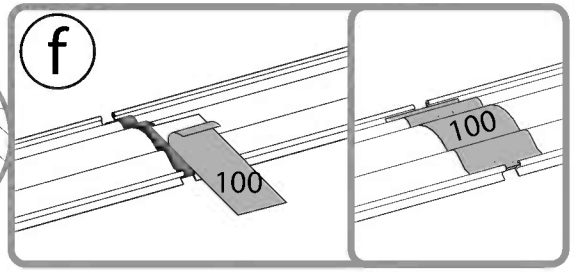




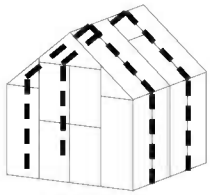


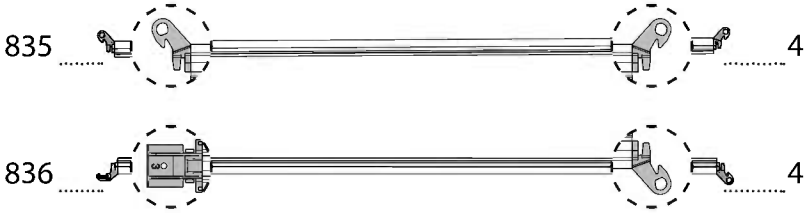


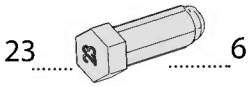




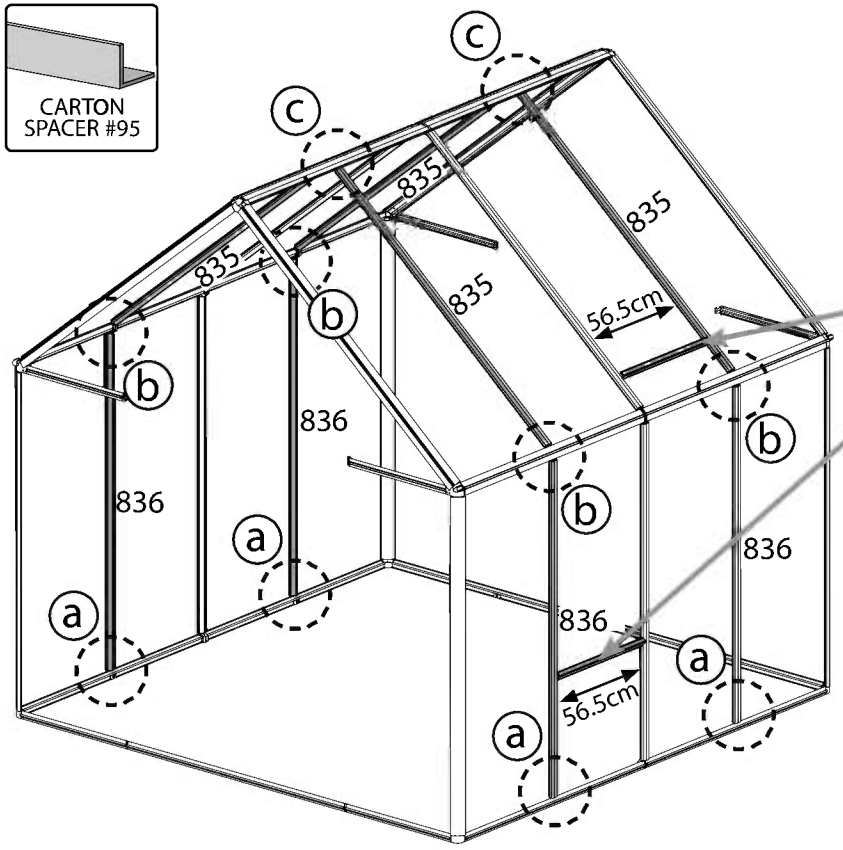
9 i

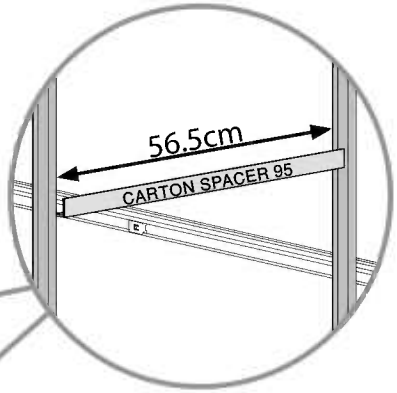


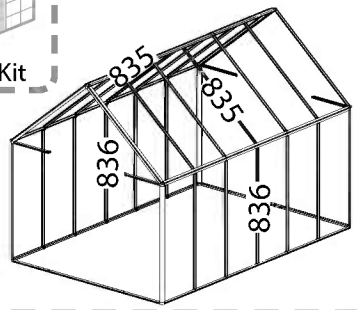


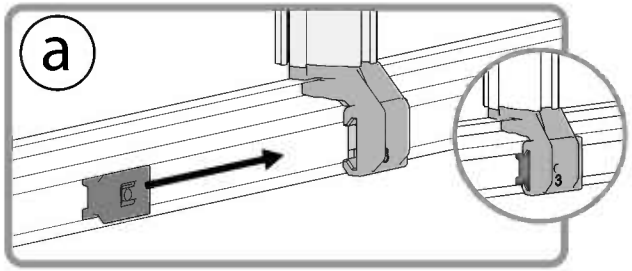


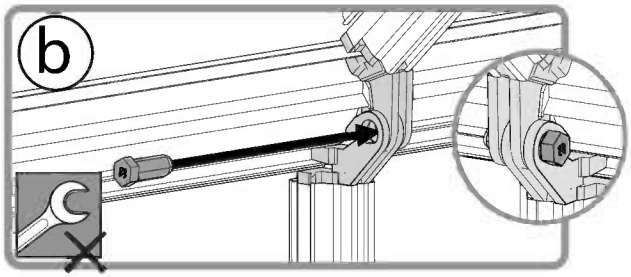
836 2
835 2
23 3

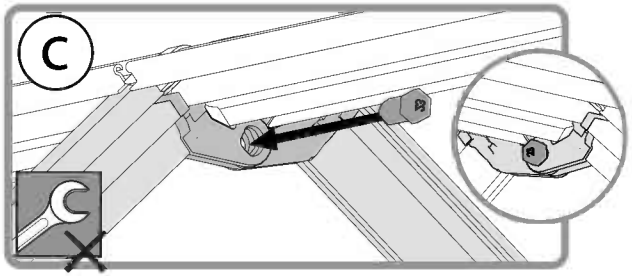


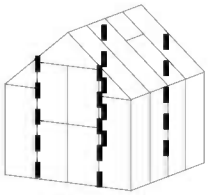




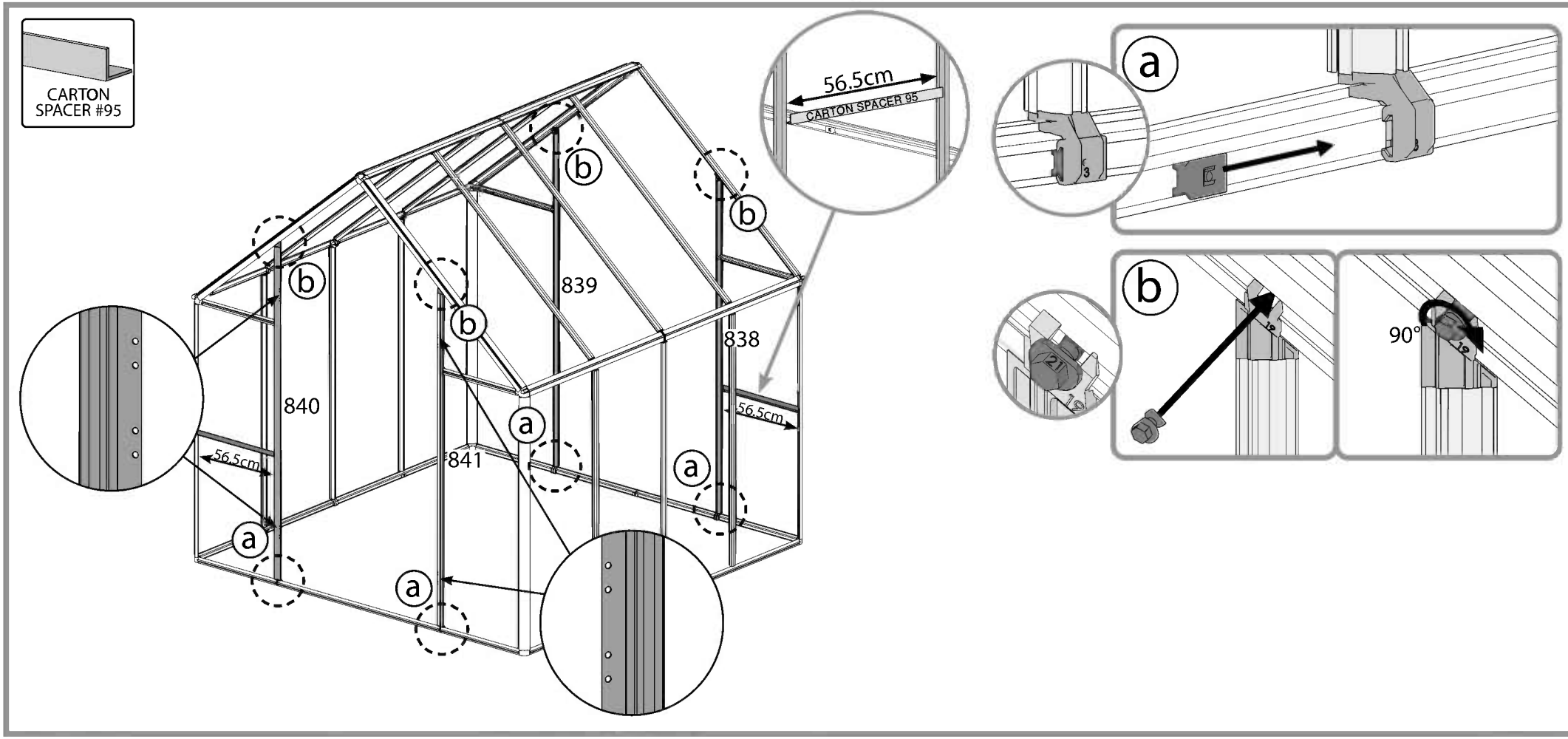




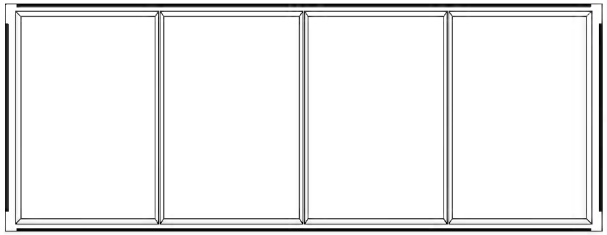


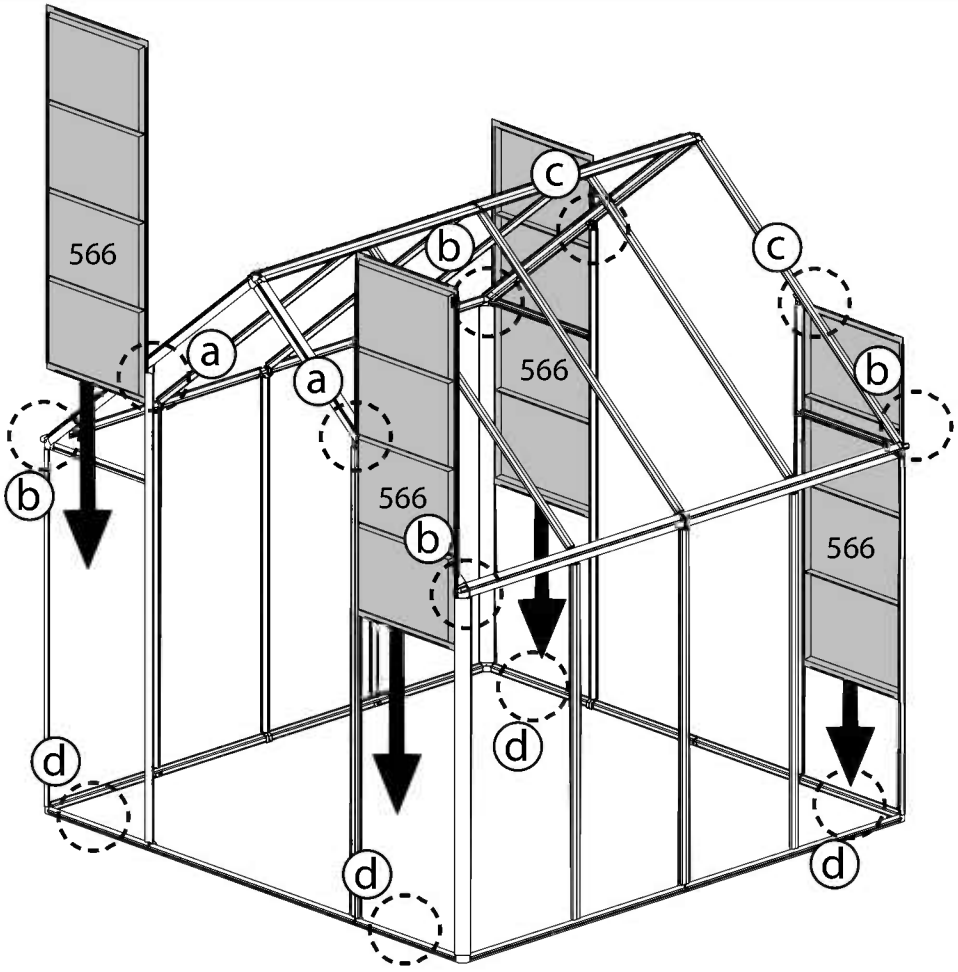


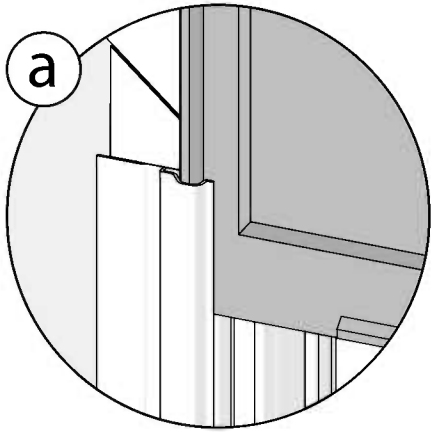
838
1
840
1
839
1
841
1
21
4

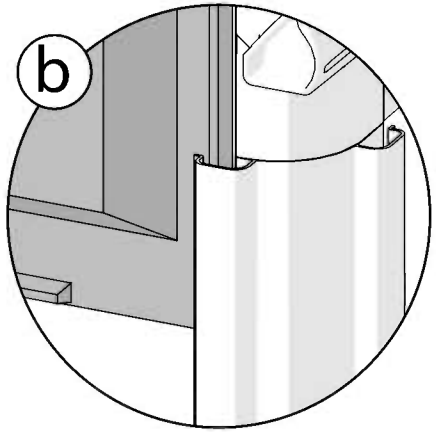

CARTON SPACER #95
56.5cm
CARTON SPACER 95
a
b
90°
839
838
840
841
56.5cm
56.5cm

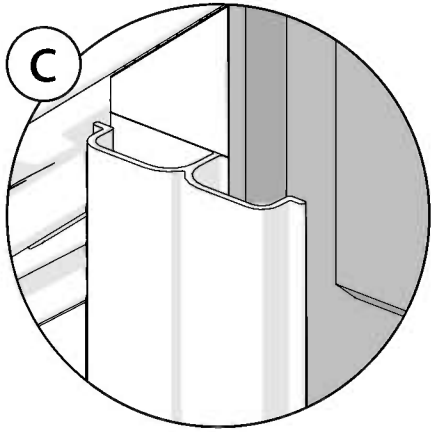
566 4

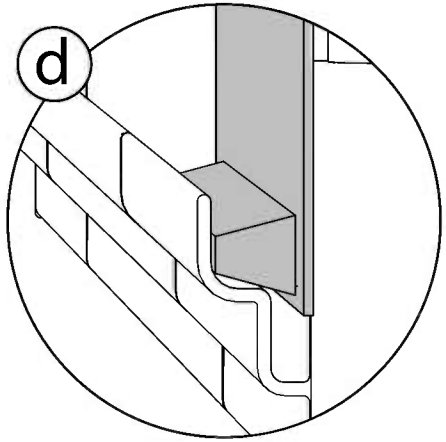




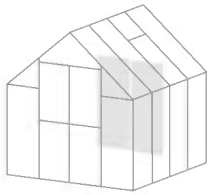


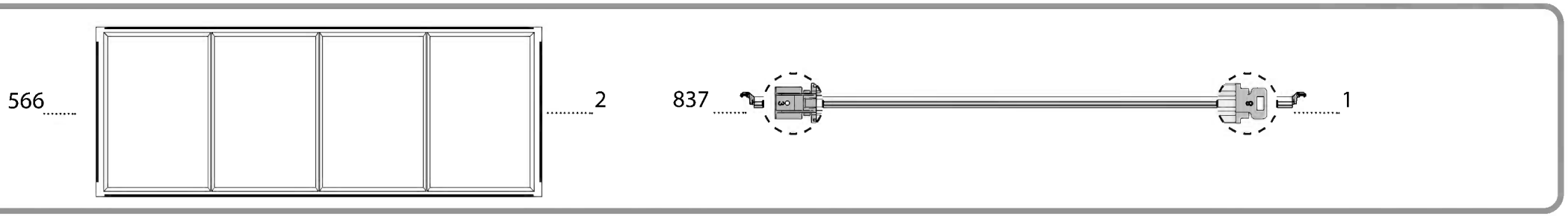


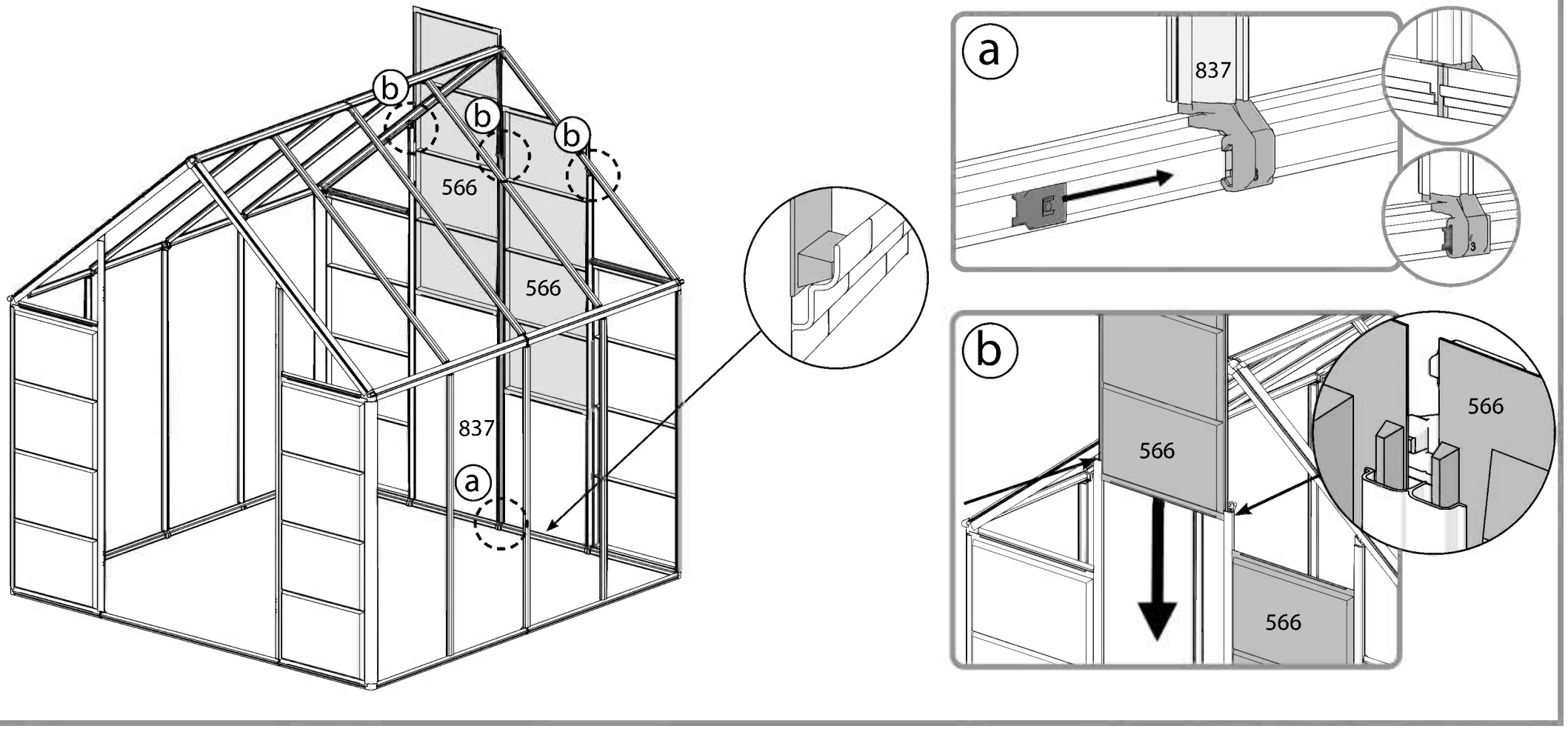


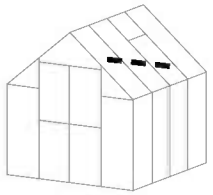


12

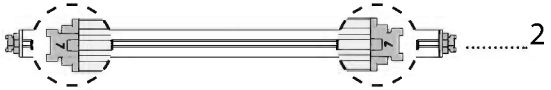




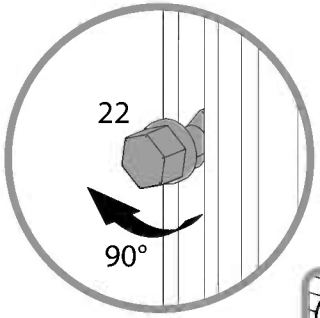


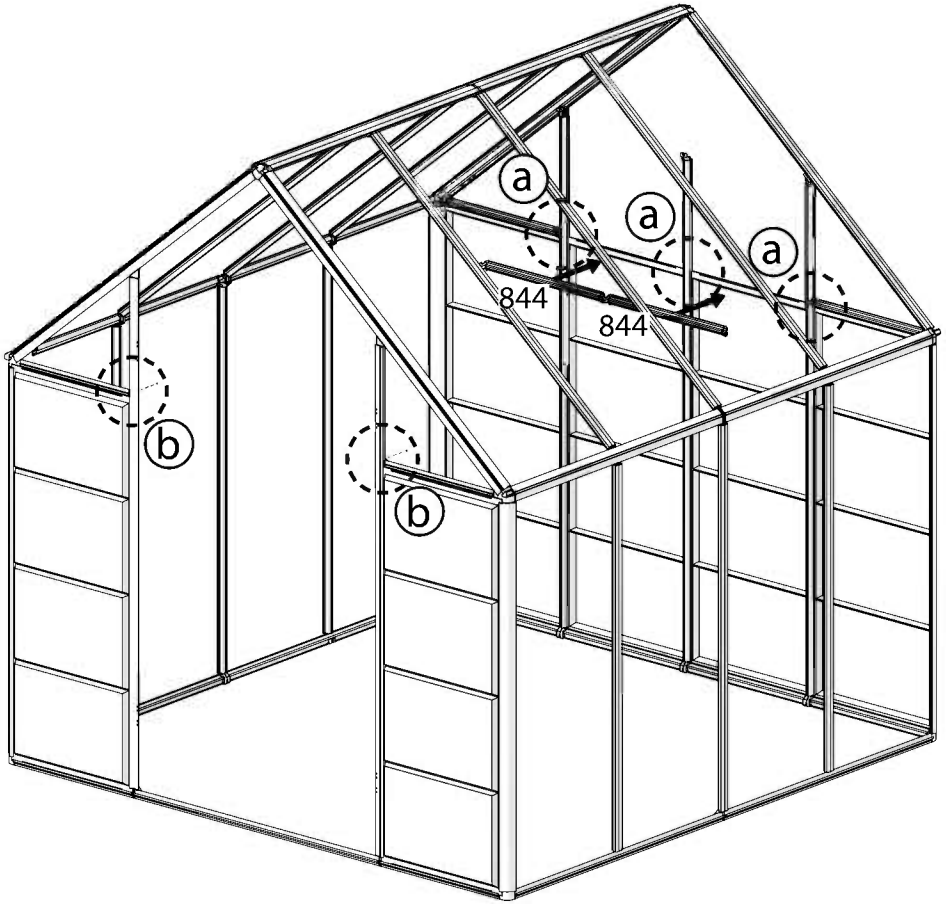


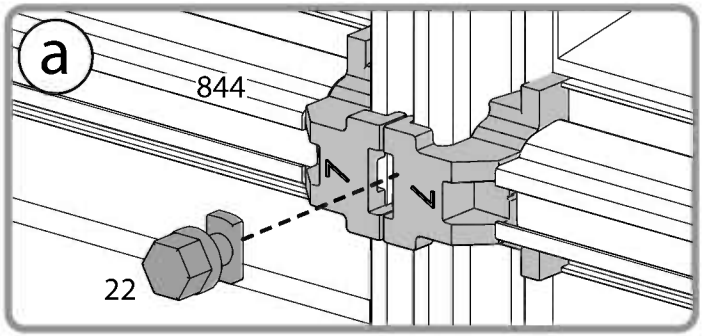
844 2

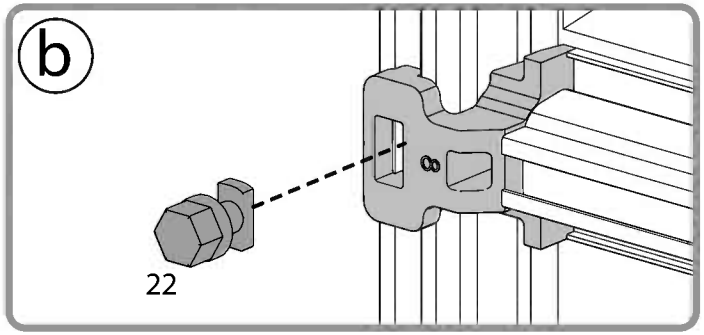


22 5

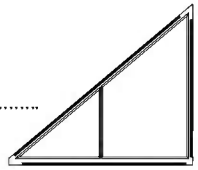




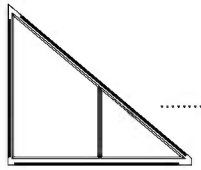




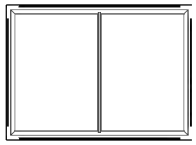
559 2

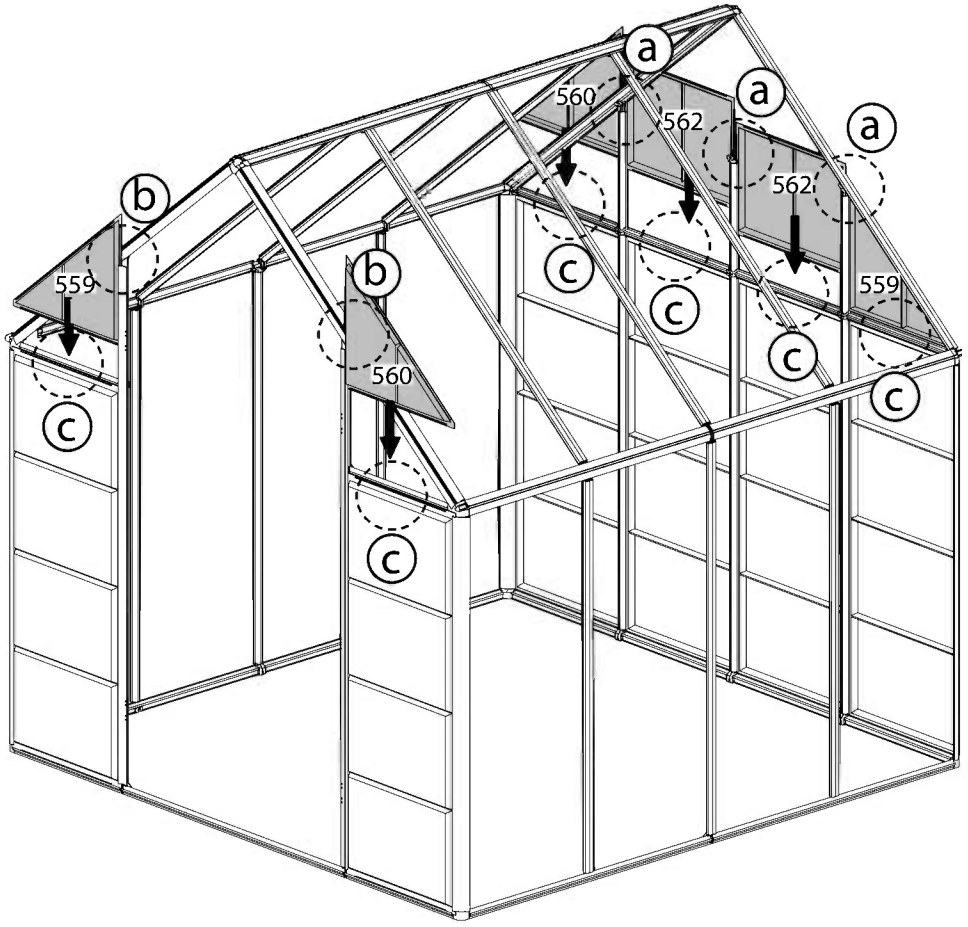


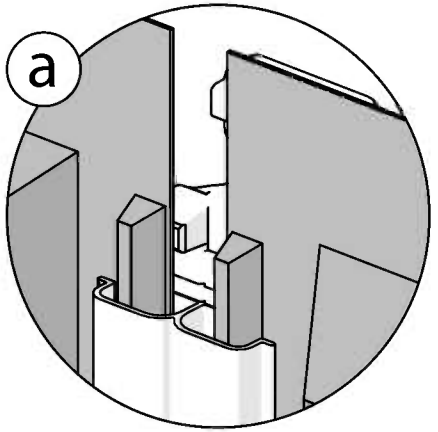
560 2

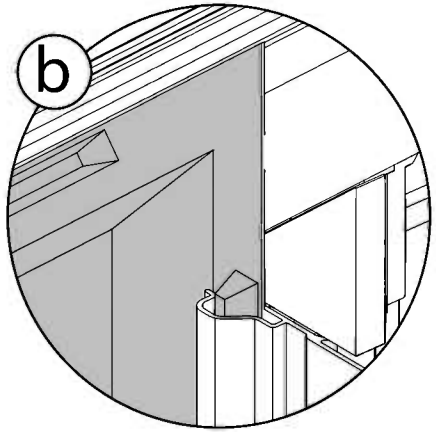


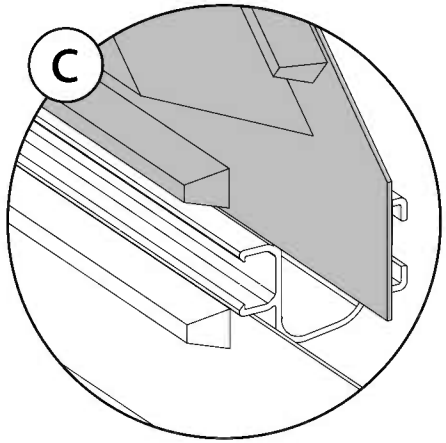
562 2

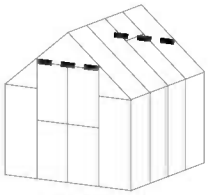




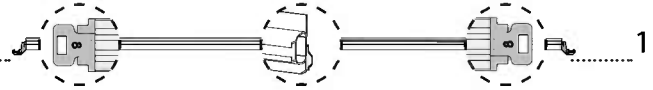




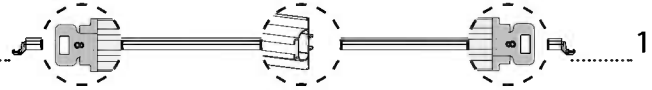




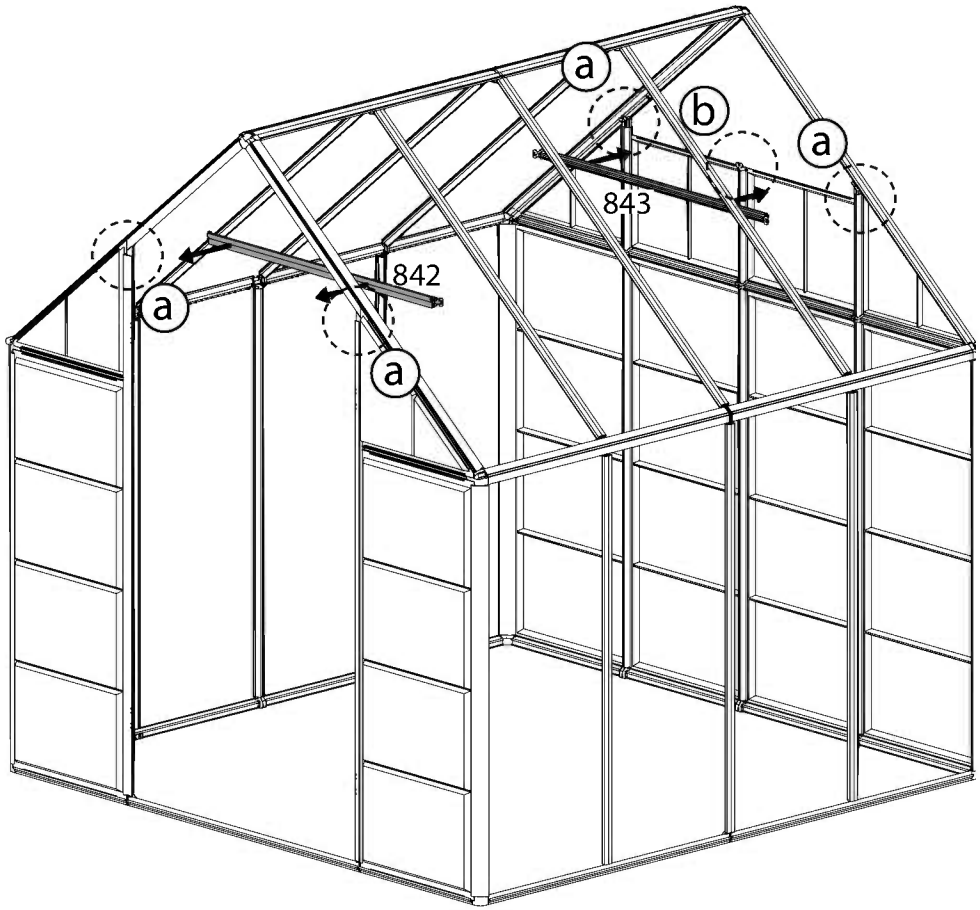
842 1

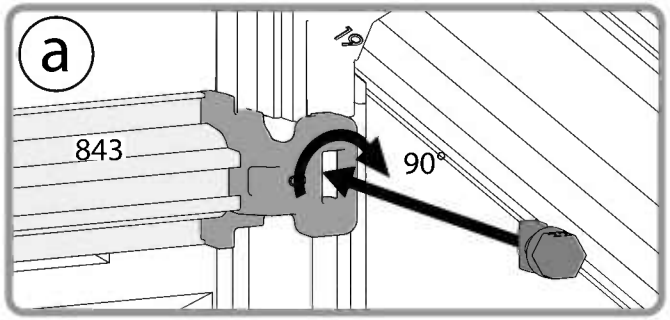


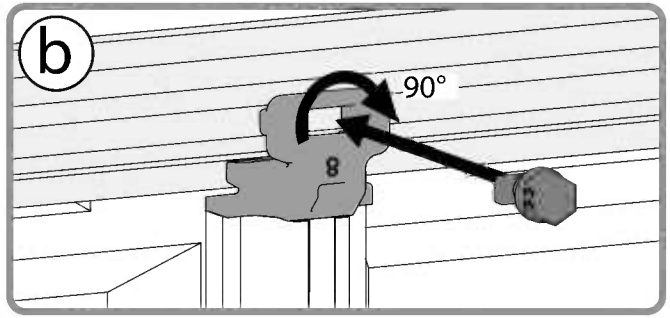
843 1

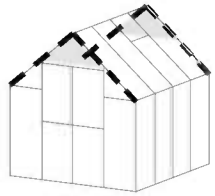


22 5



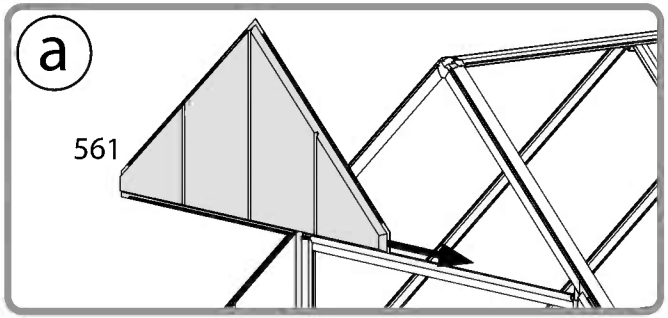


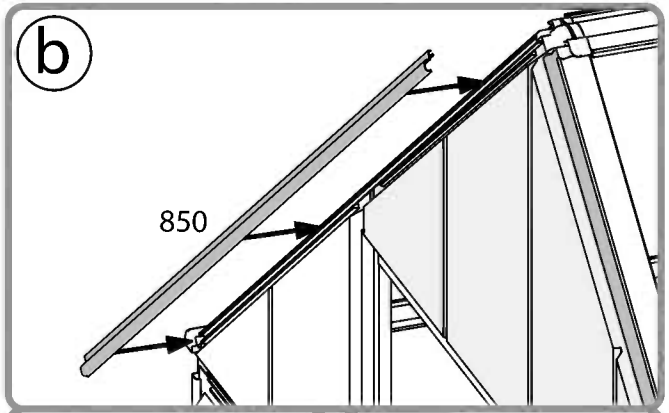


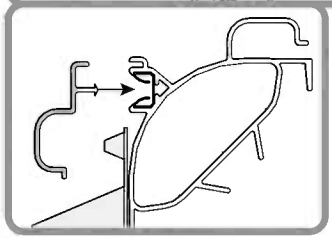


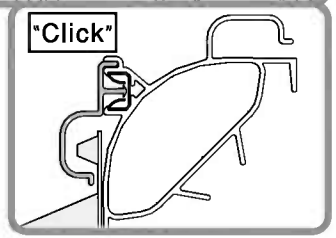
850 4

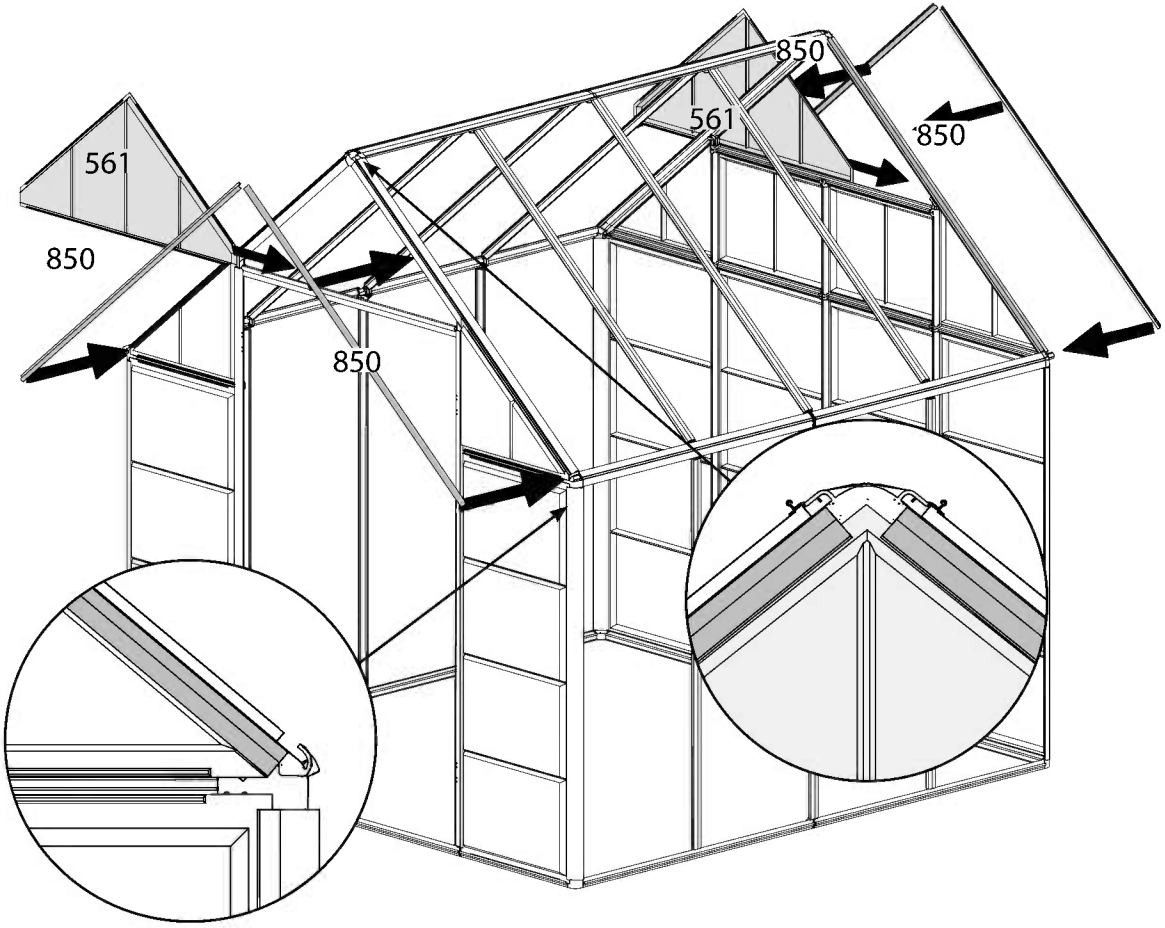
561 2

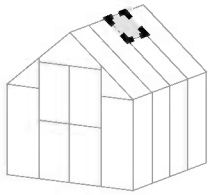




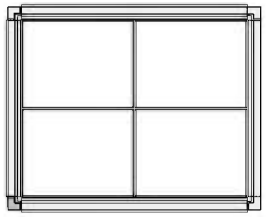




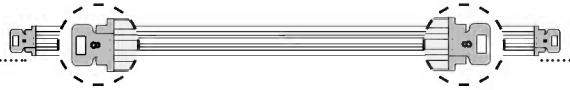




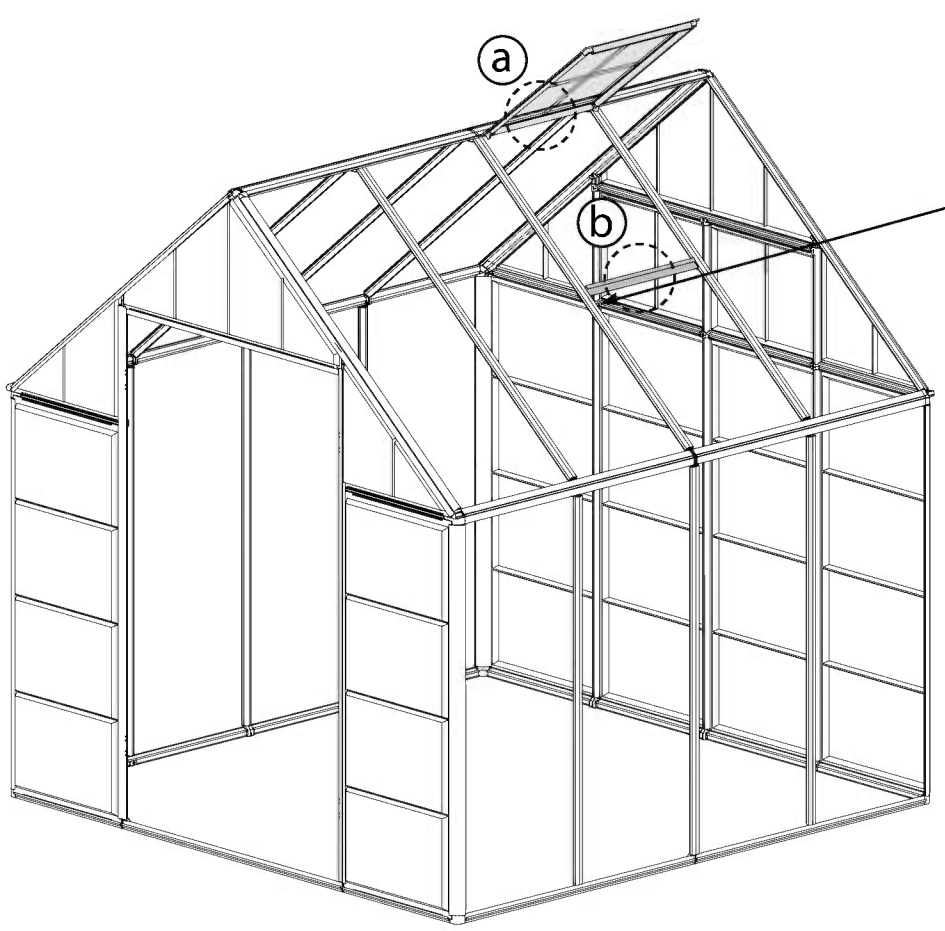
558 1

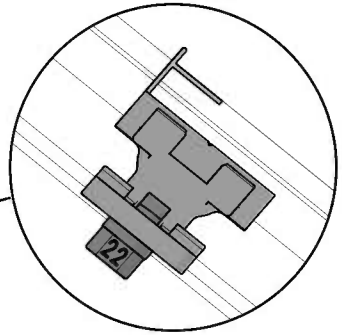


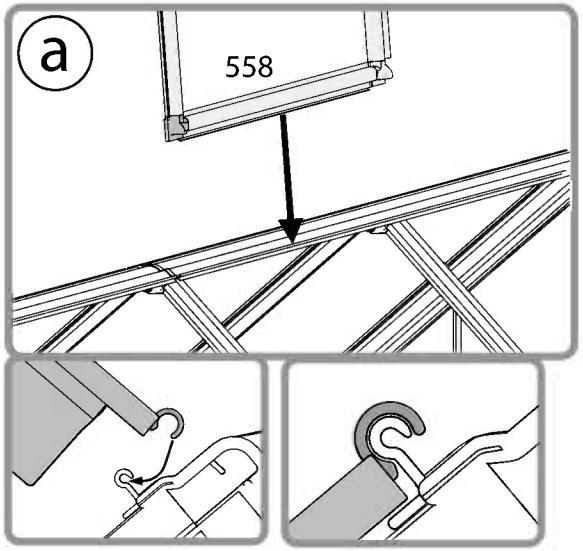
809 1

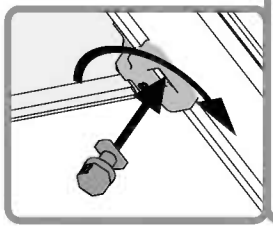


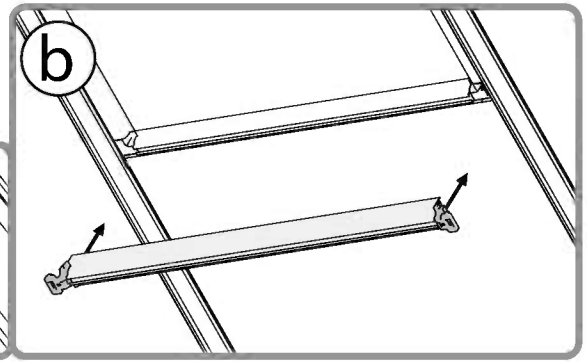
22 2

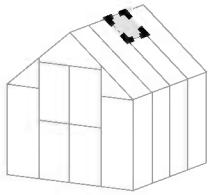


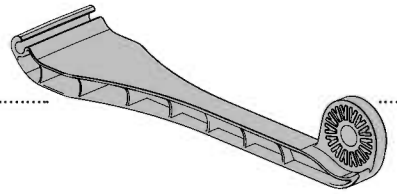


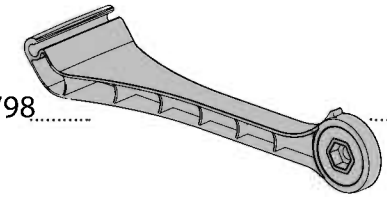


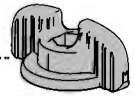


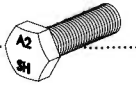





8797 1


8798 1

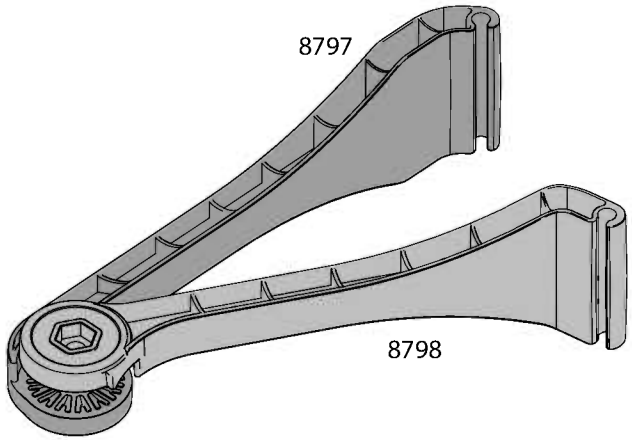

8801 1



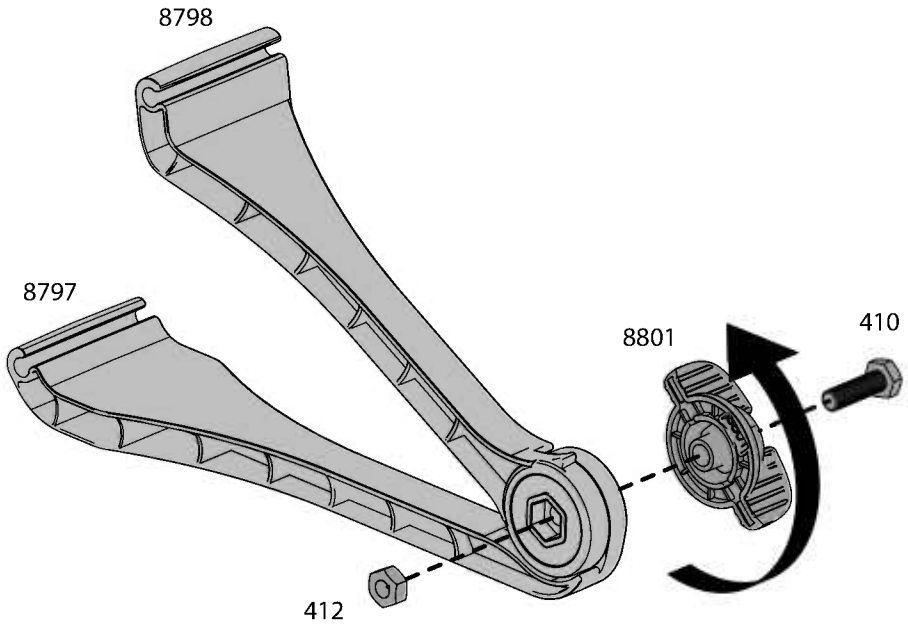
410 1

412 1

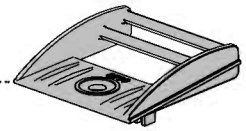
a



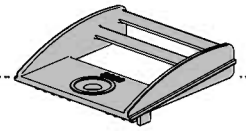
b



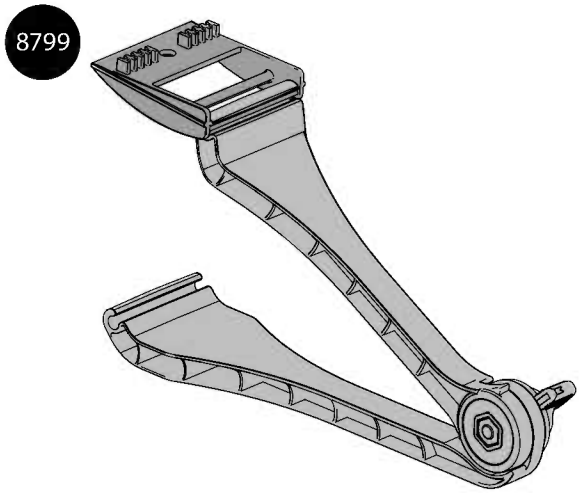
8799 1

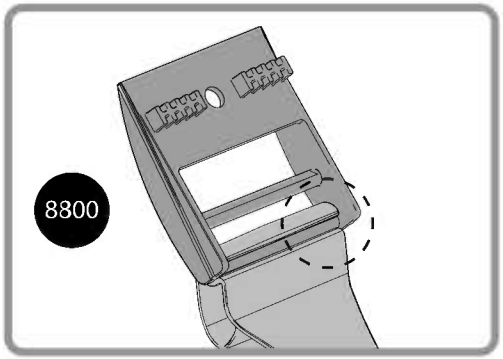


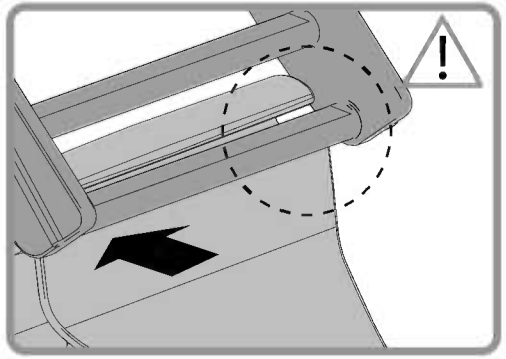
8800 1



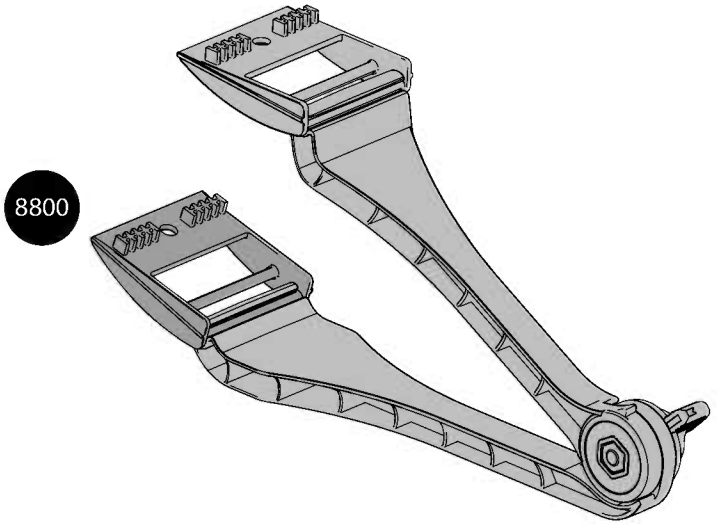
a

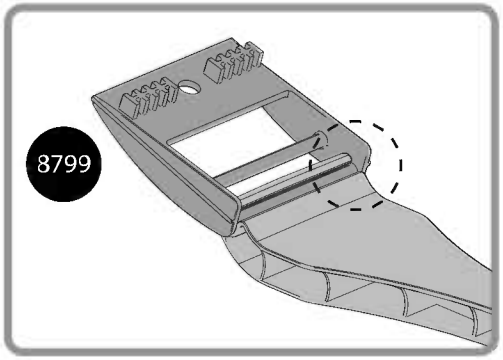


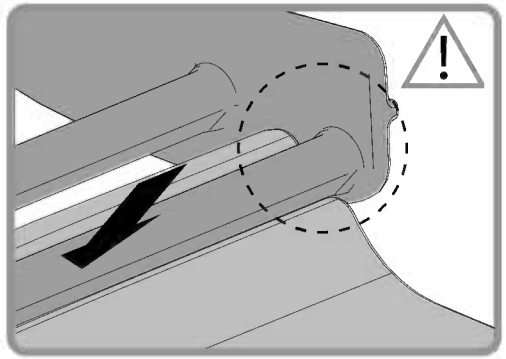




b

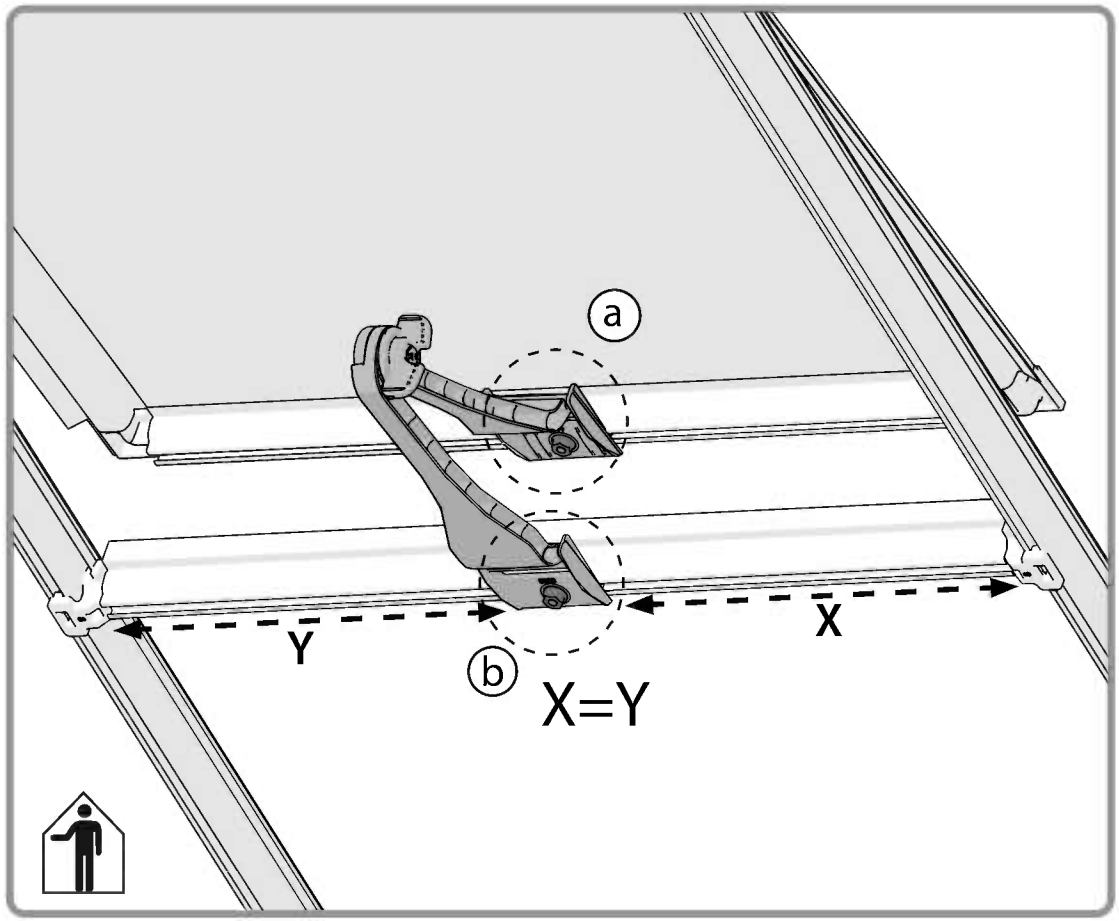


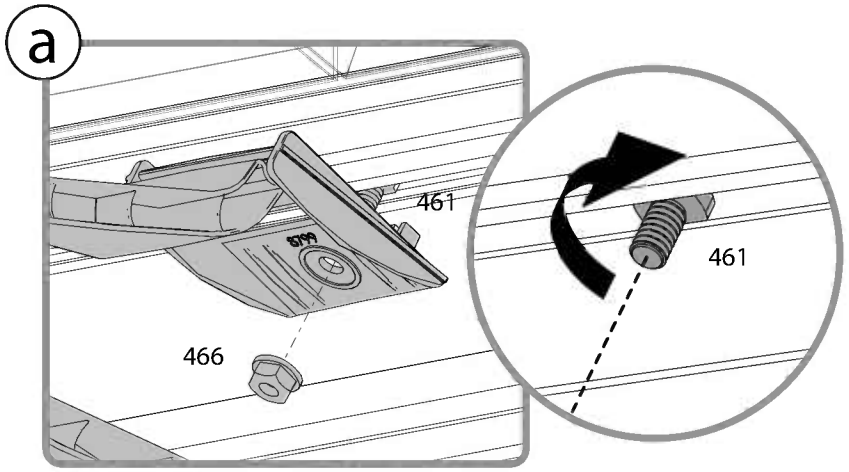


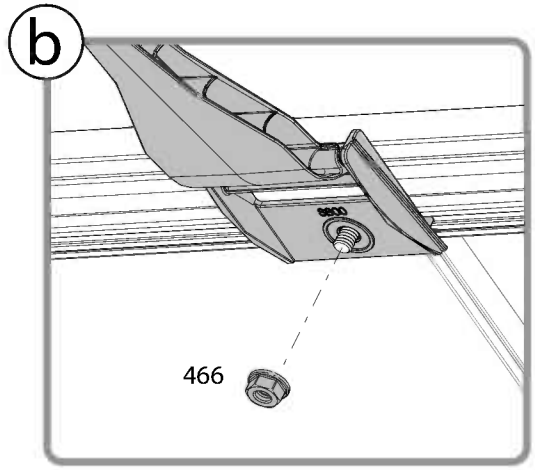


461 1

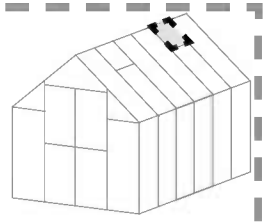
466 2



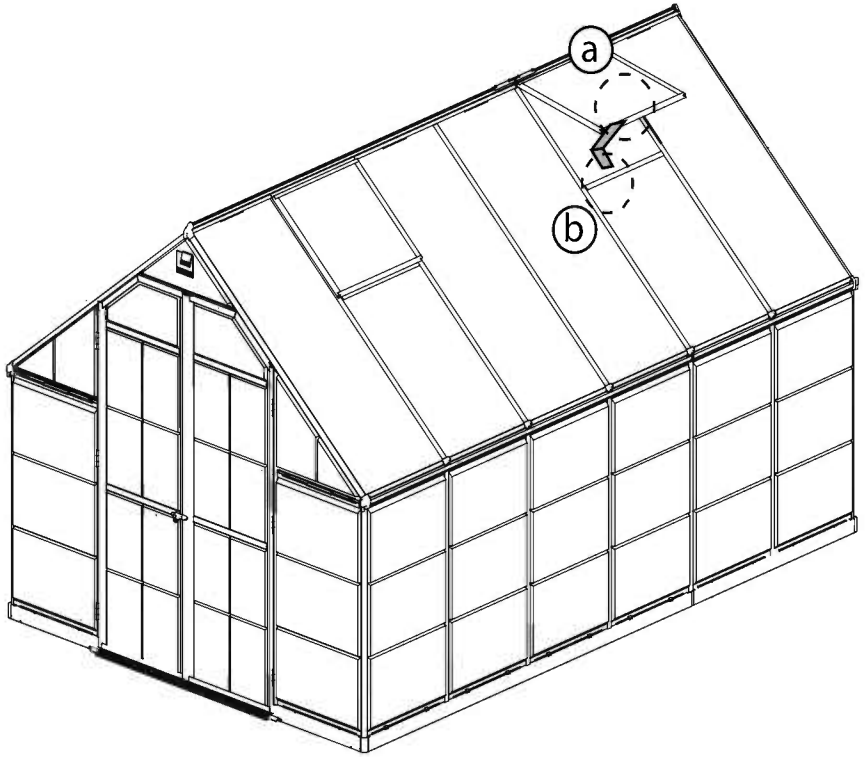


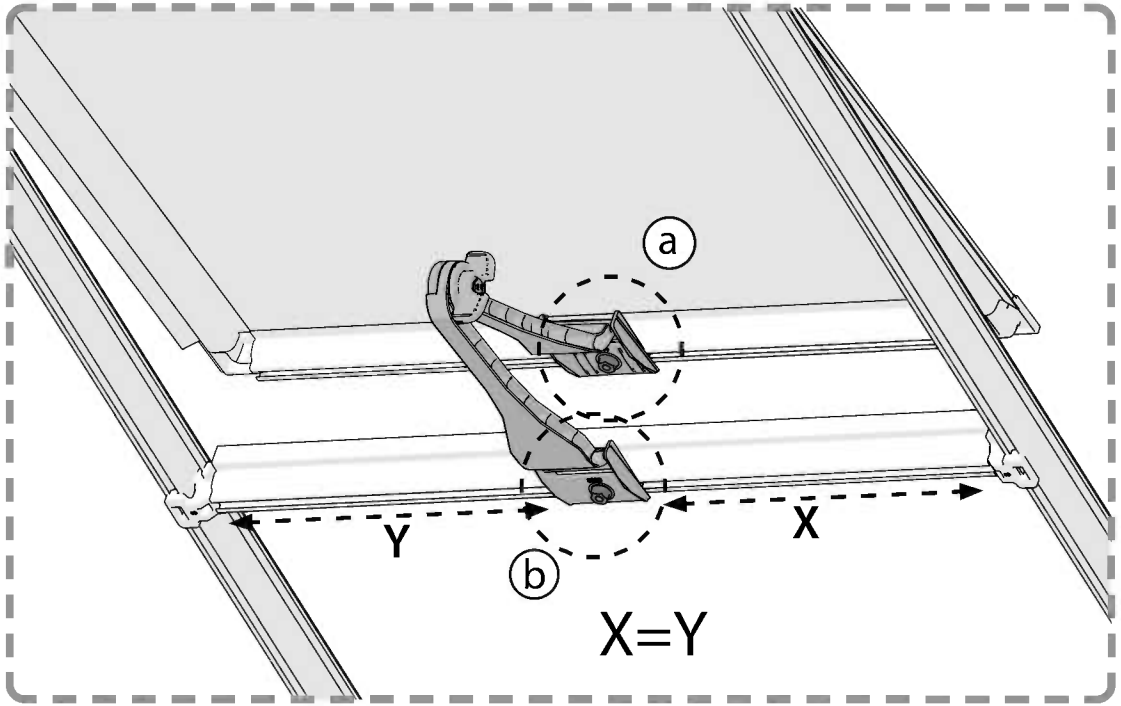


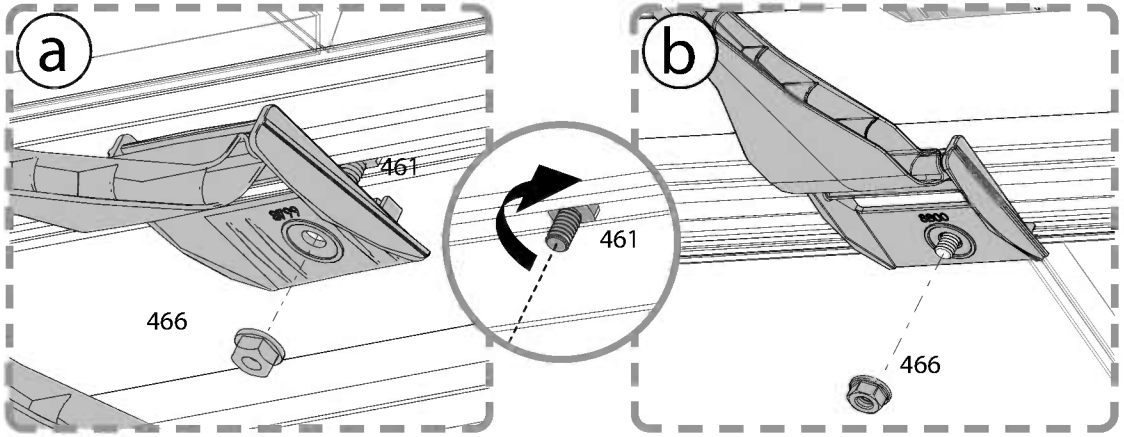
21 Only For Extension Kit

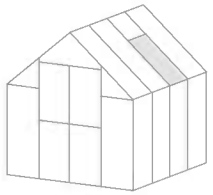


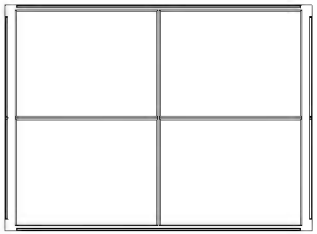
8797	1	558	1		
8798	1	809	1		
8800	1	22	2		
8799	1	461	1	410	1
8801	1	466	2	412	1





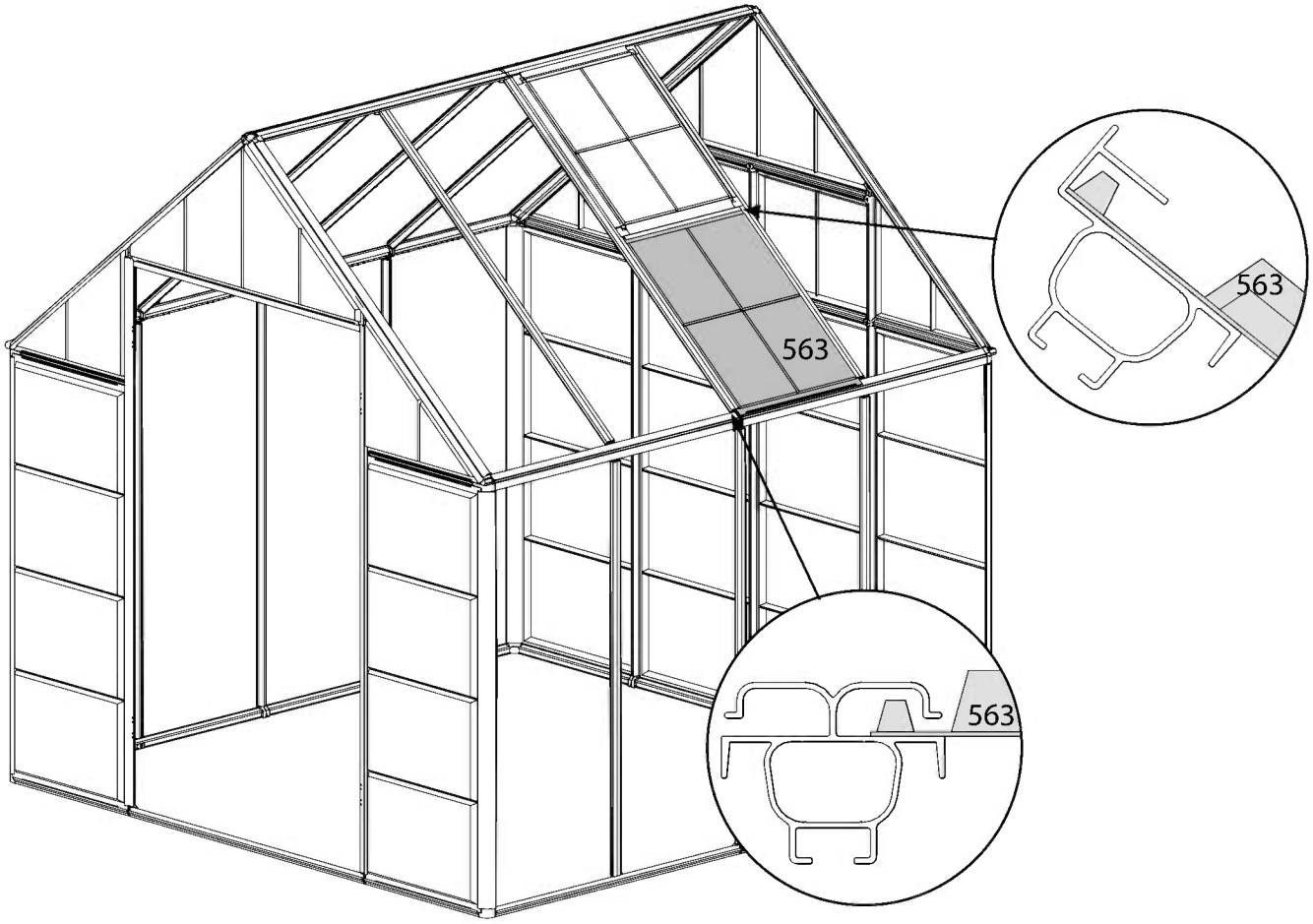


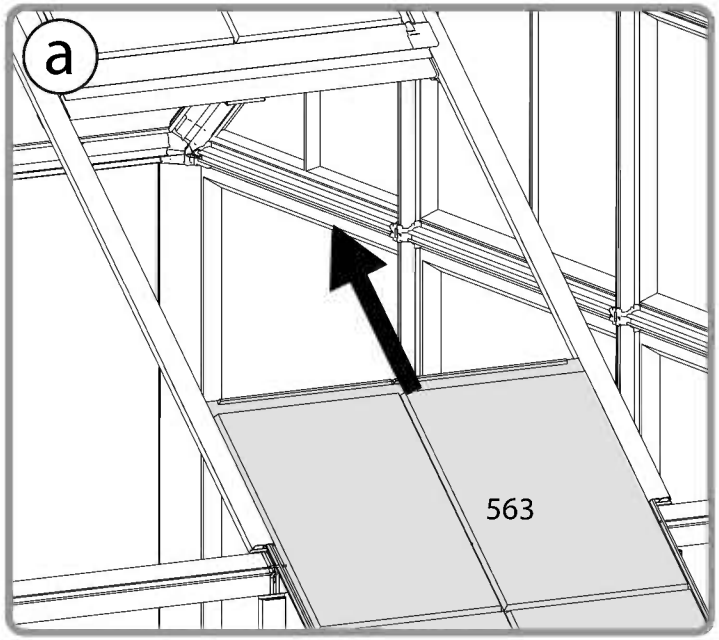


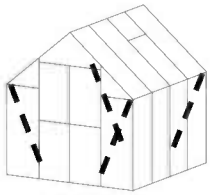
563 .....  1

Extension Kit

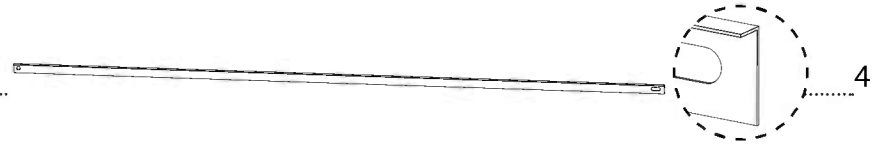
563 1



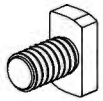




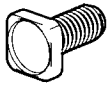
256 4



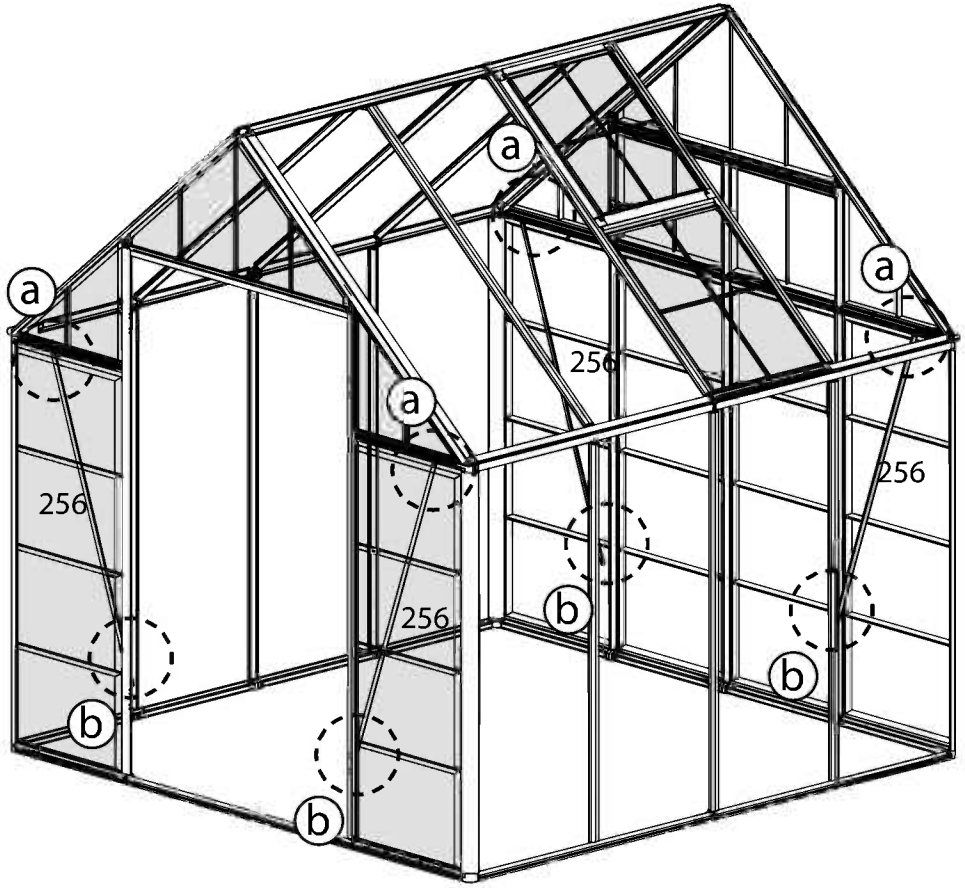
461 4

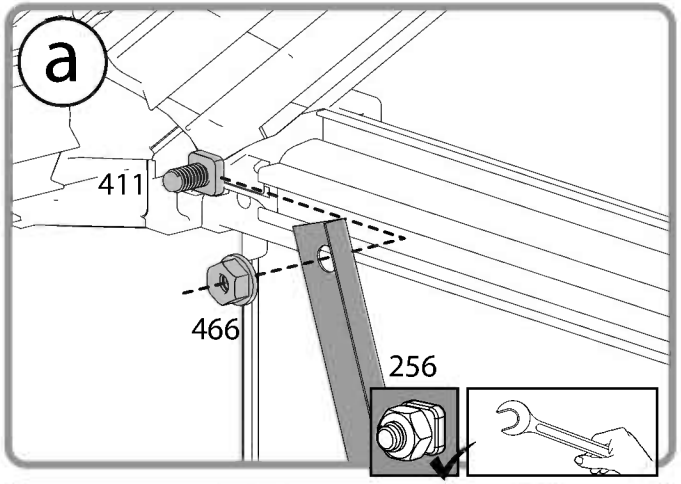


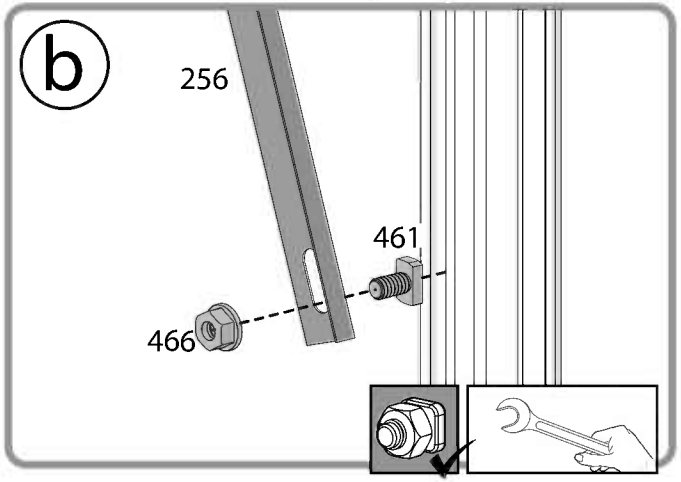
411 4

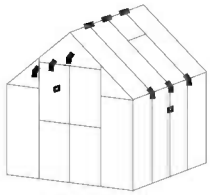


466 8

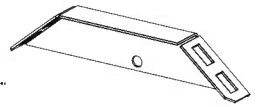






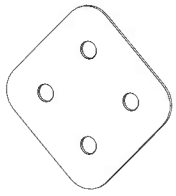


459 3



8469 6

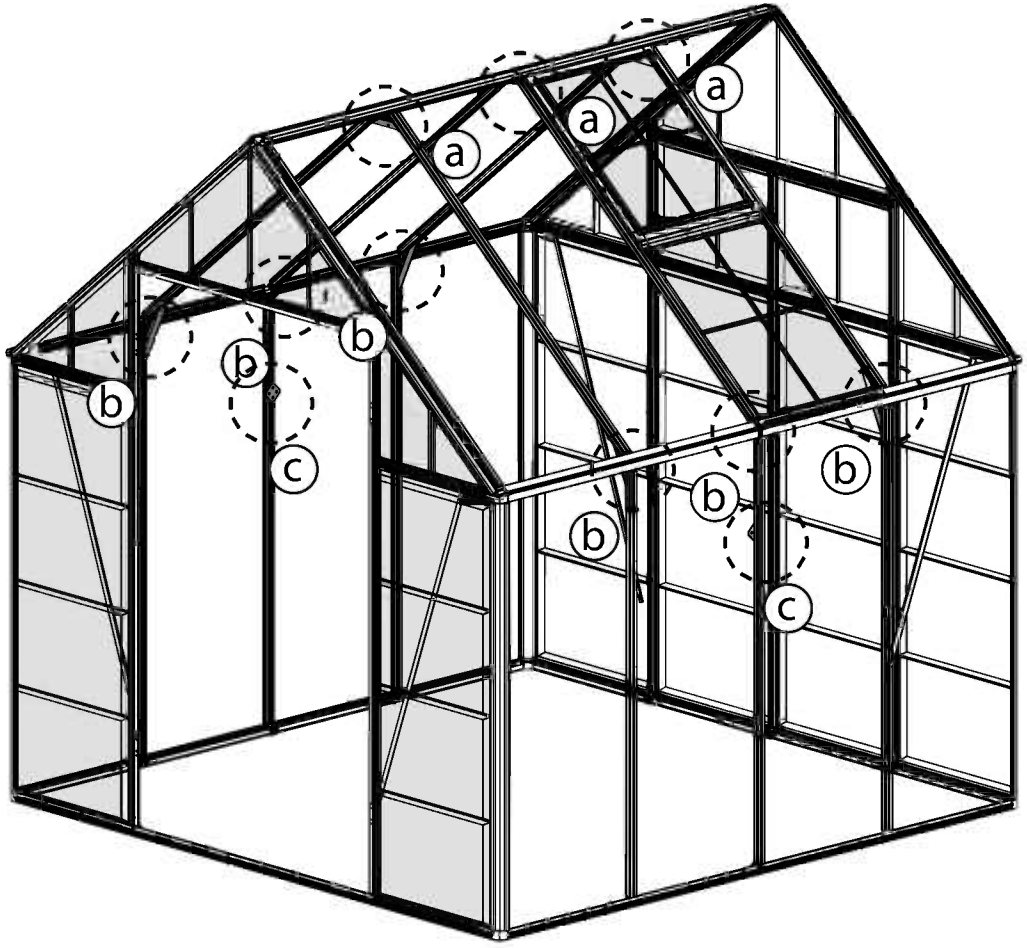
927 2

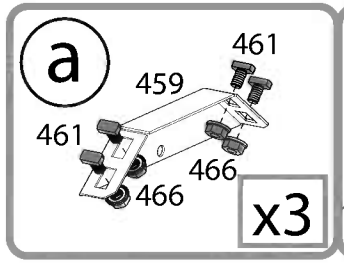


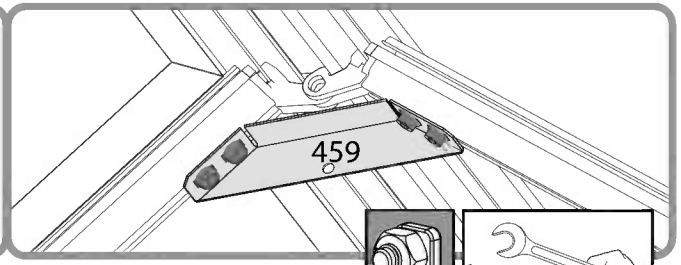
461 40

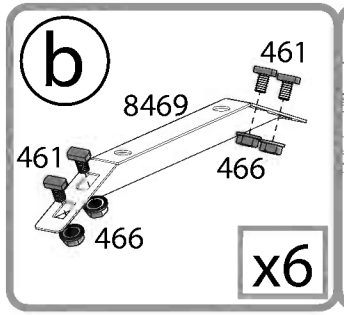
466 40

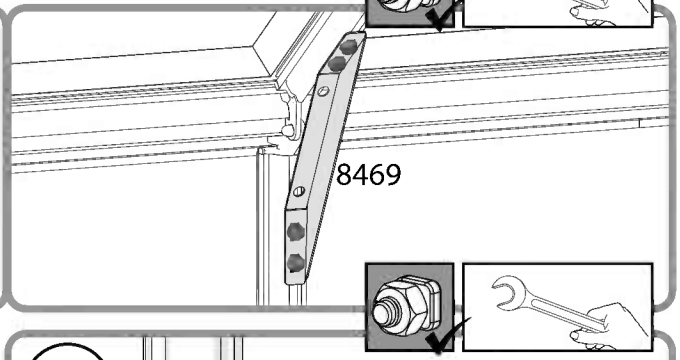
459 2
8469 4
461 24
466 24

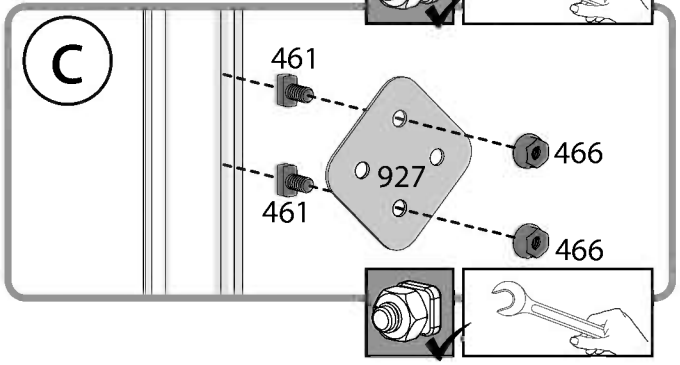


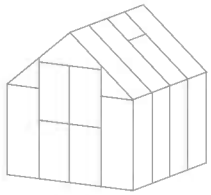


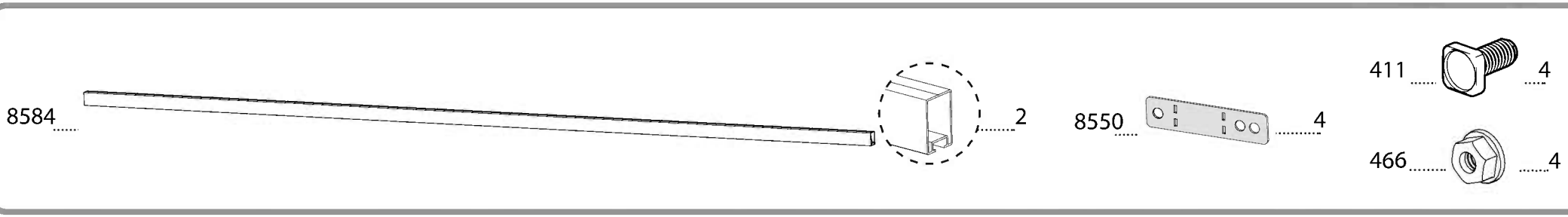


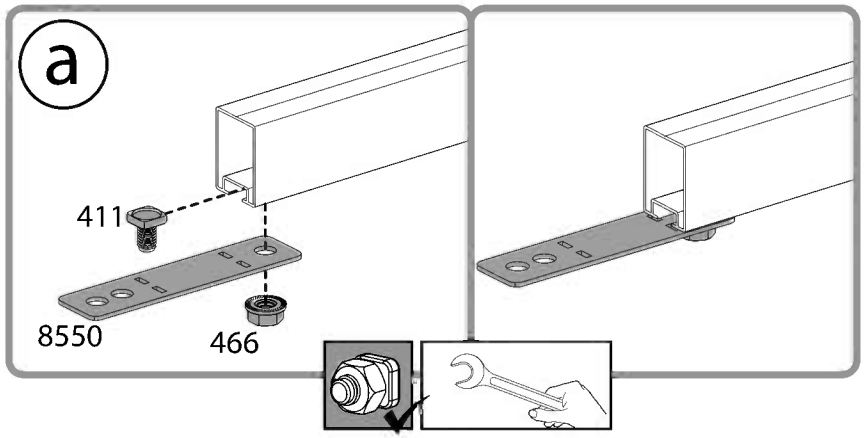


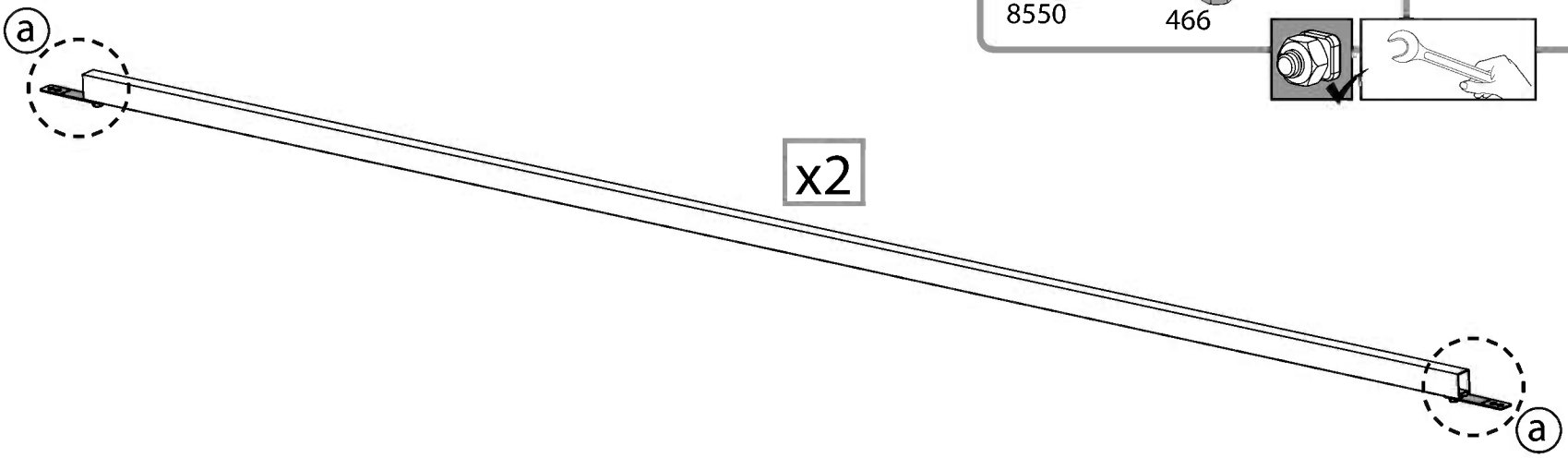




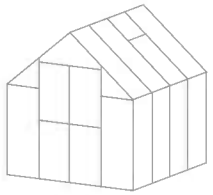


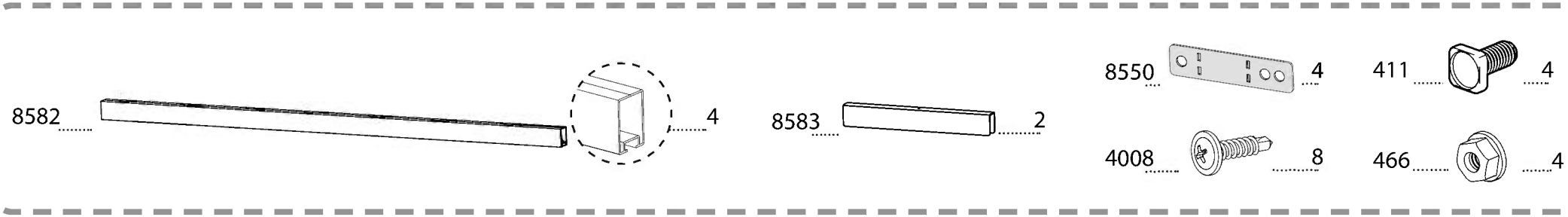

8584
2
8550
4
411
4
466
4

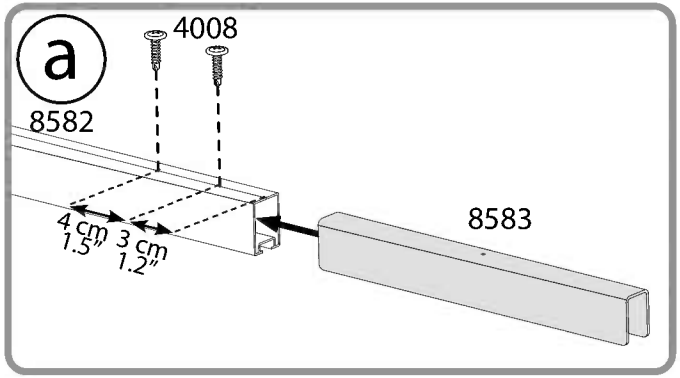

a
411
8550
466

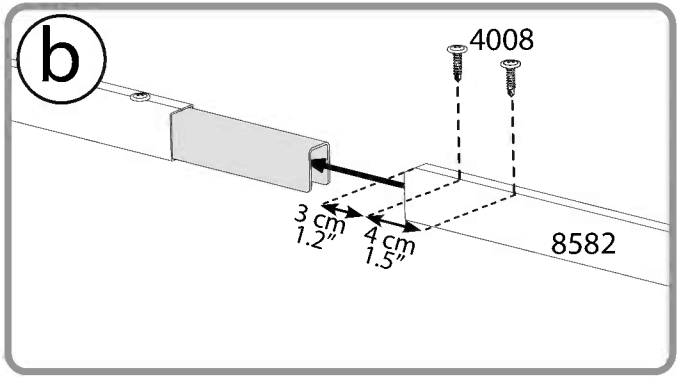

a
x2
a

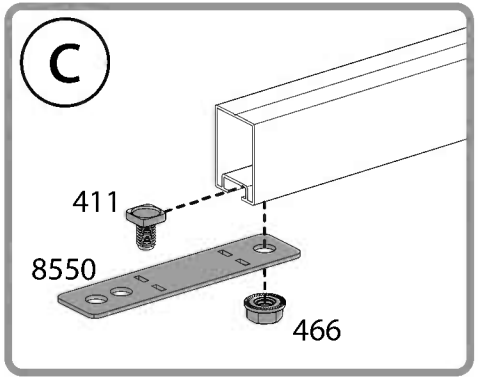
26 Only For Extension Kit

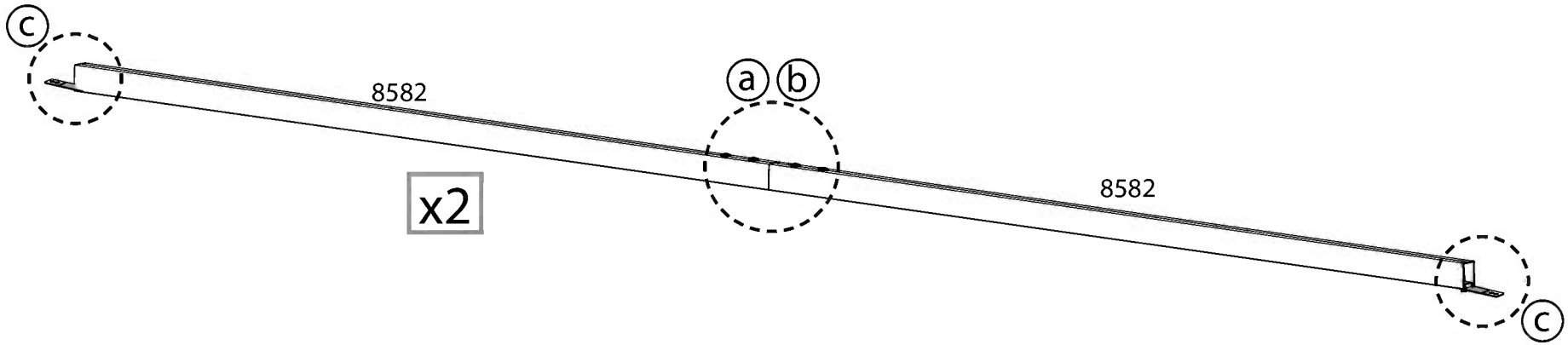


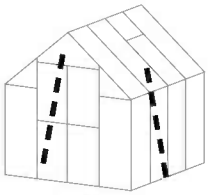


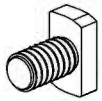






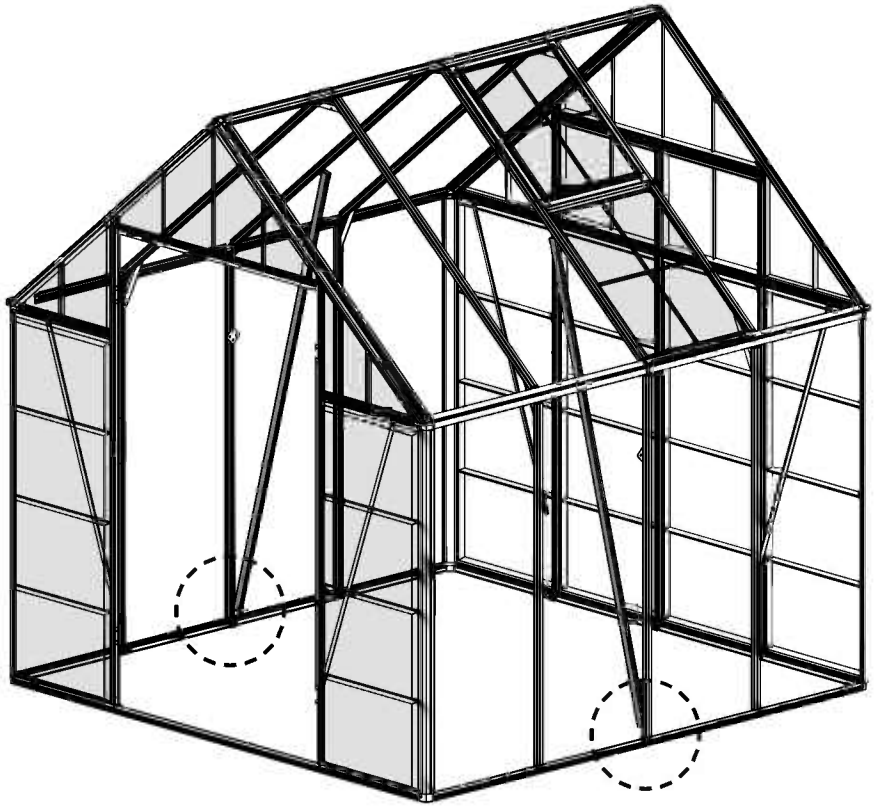


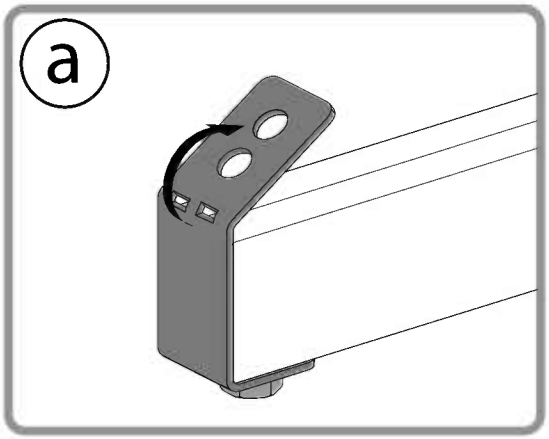


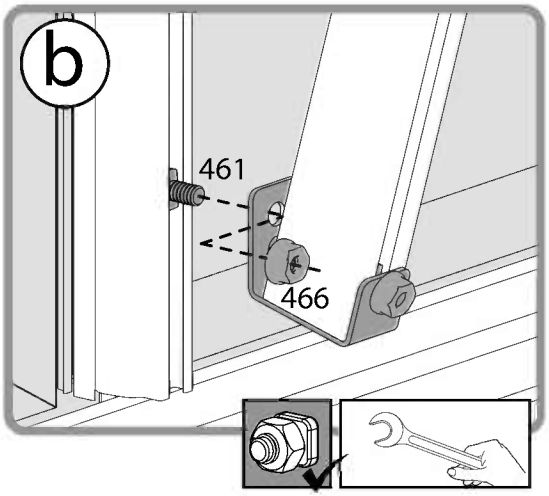
461 .....  2

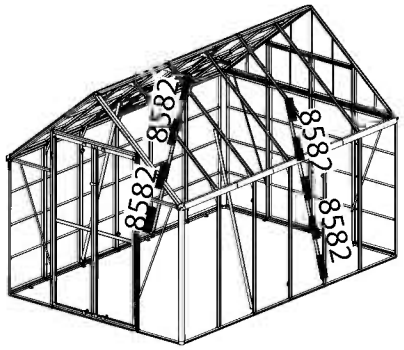
466 2

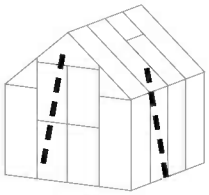
461 2
466 2

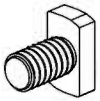






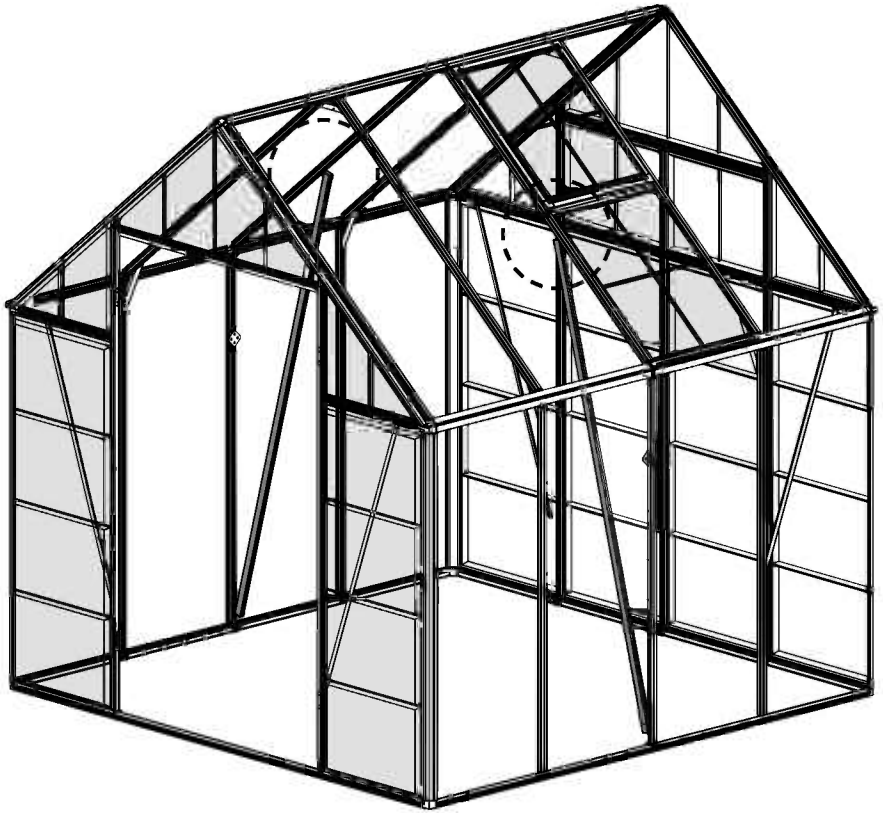


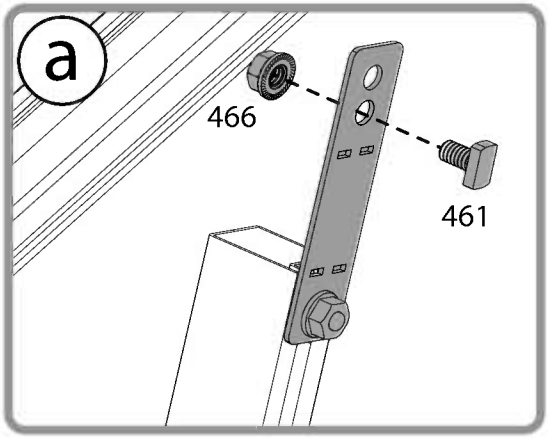


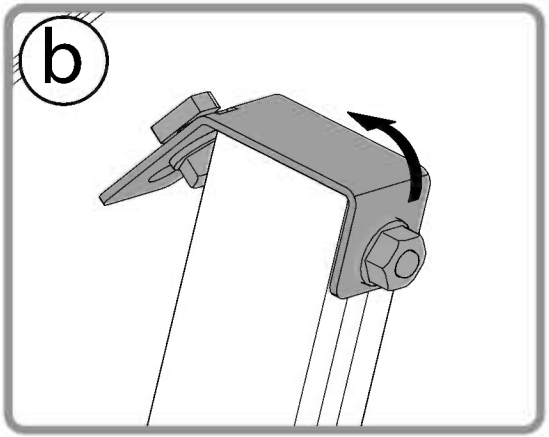
461 .....  2

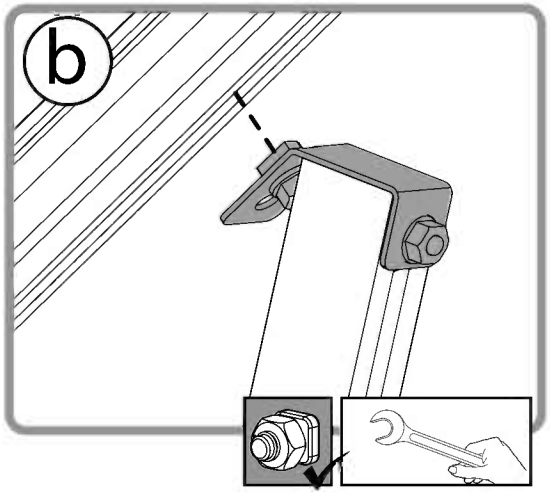
466 2

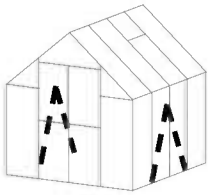
461 2
466 2









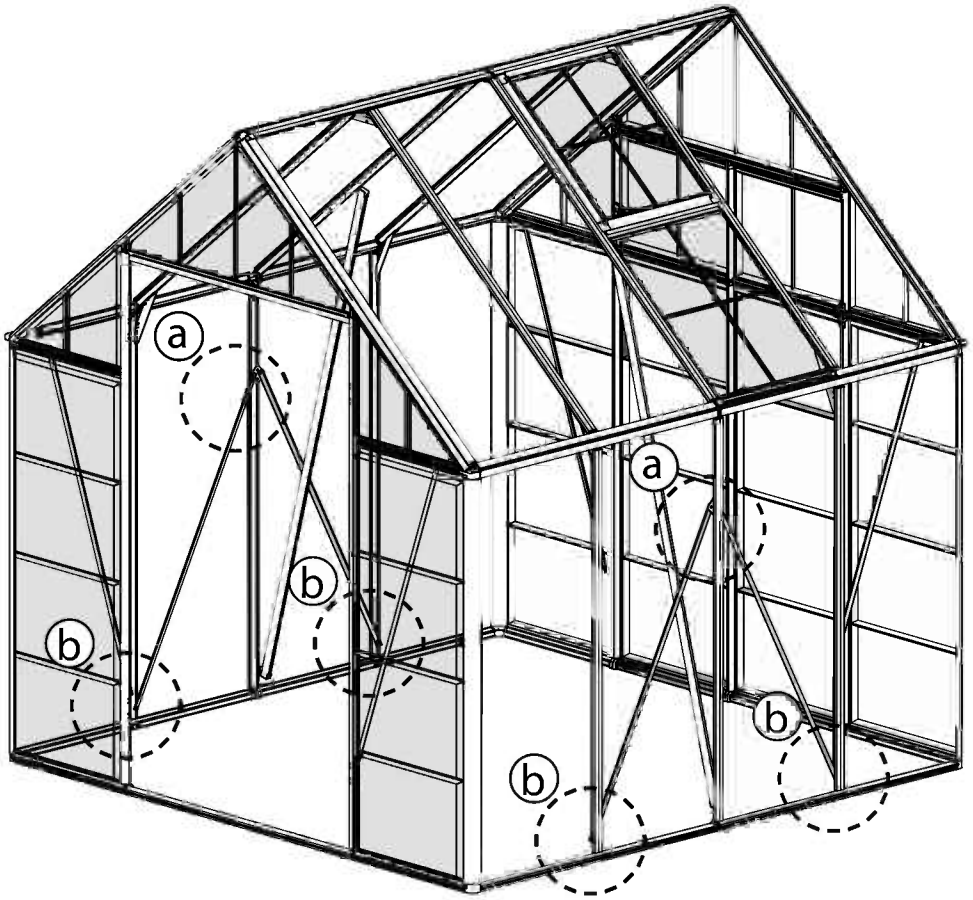


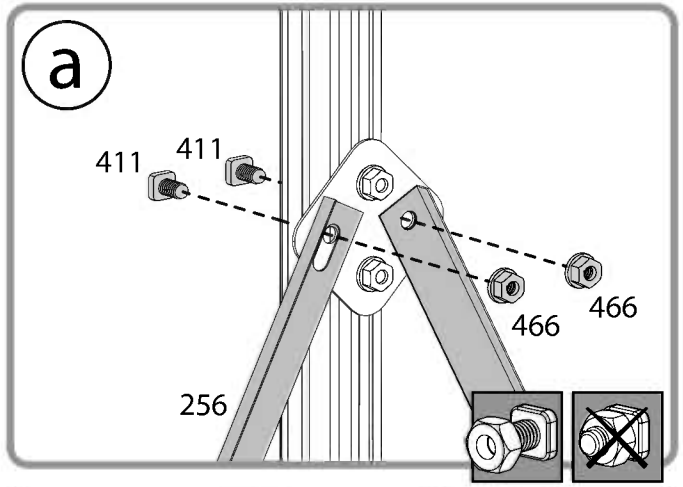
256 4

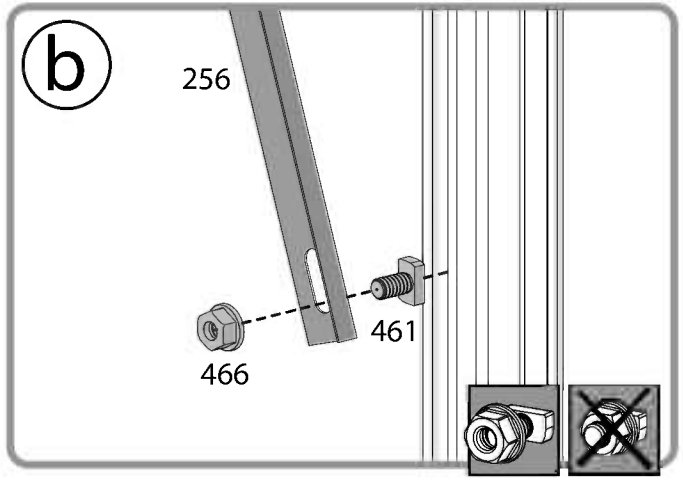
461 4

411 4

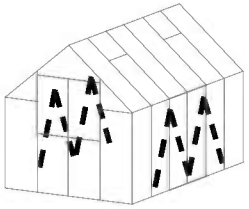
466 8

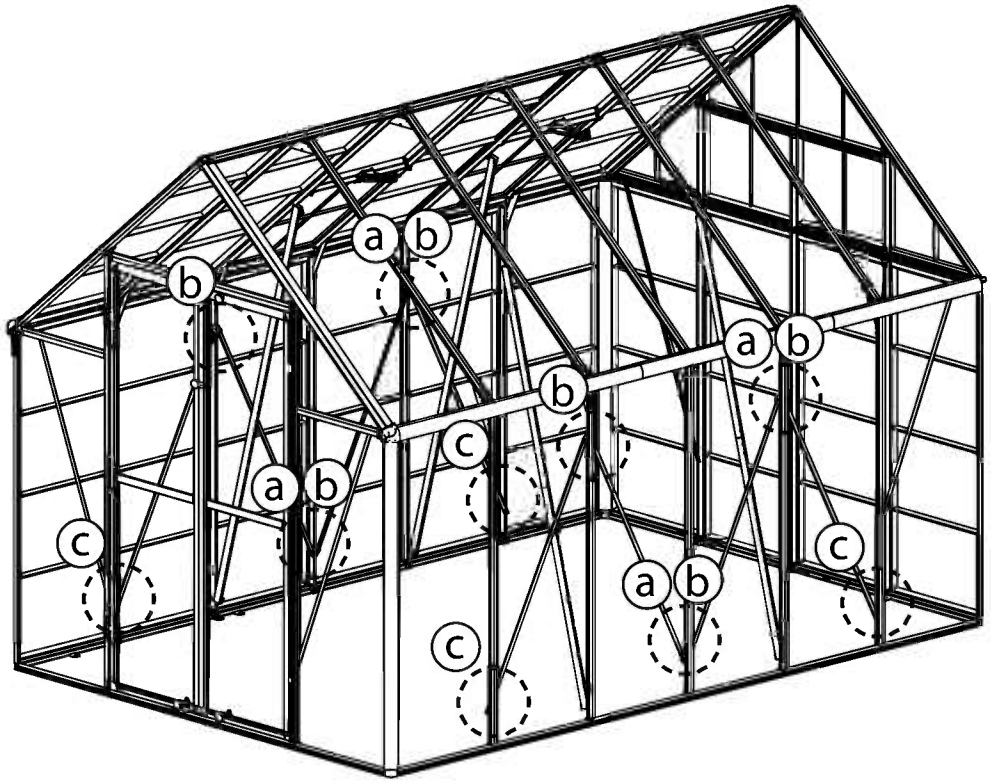


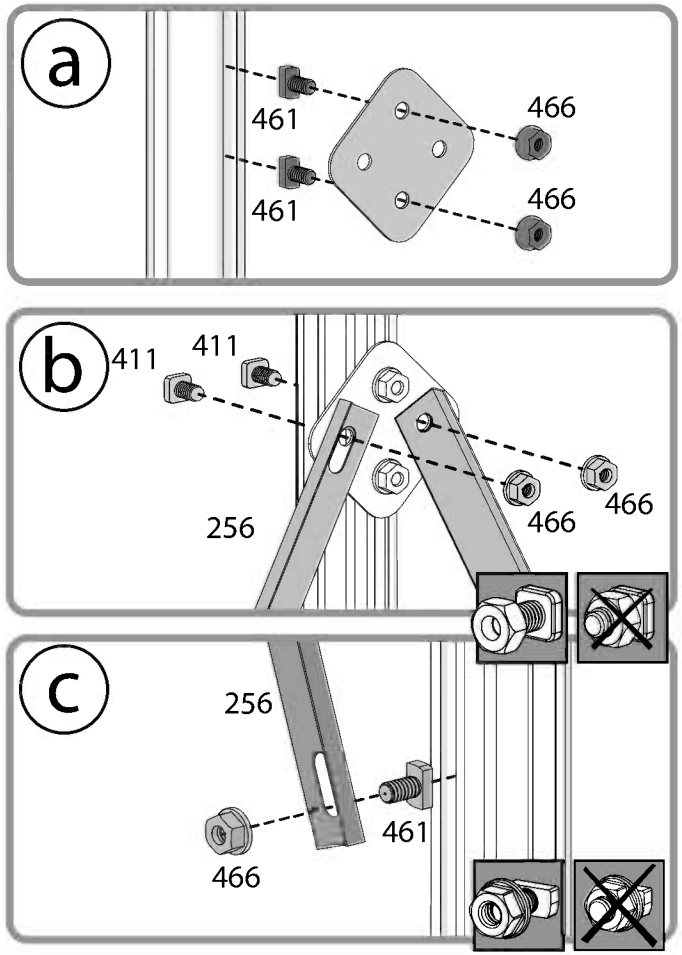


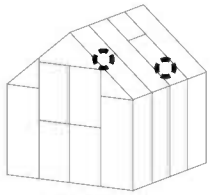


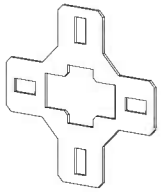
30 Only For Extension Kit





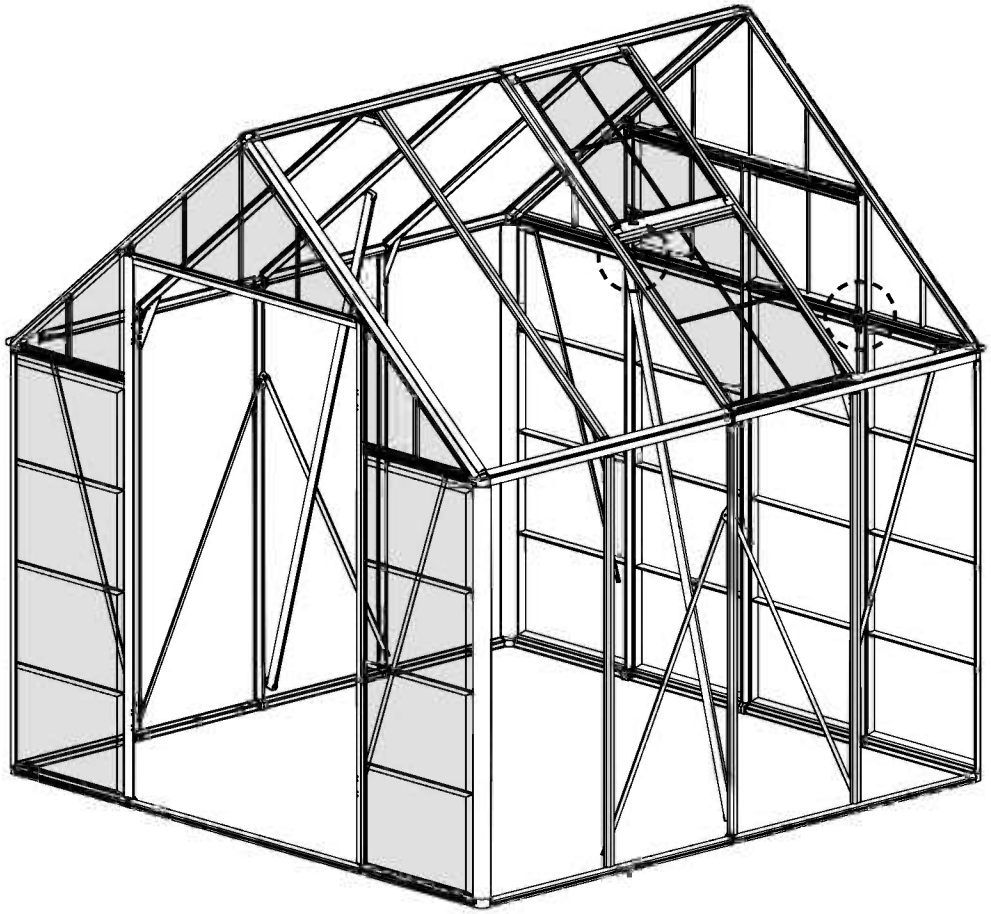


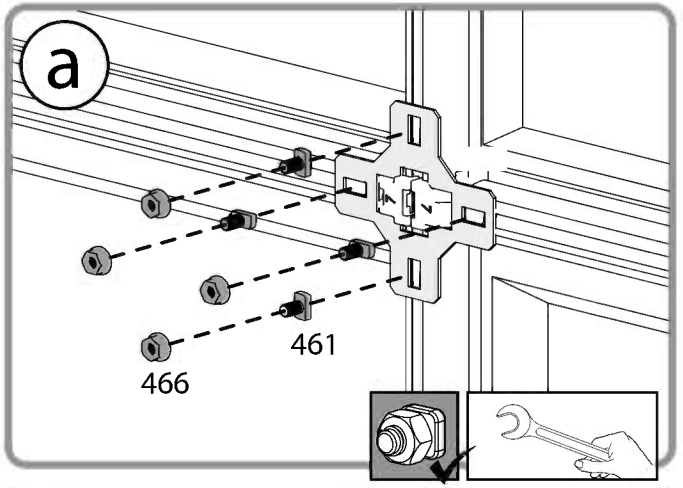


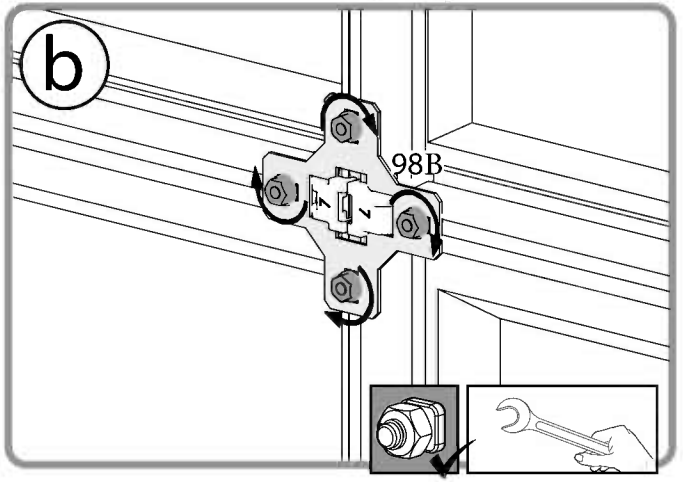
98B .....  2

461 8

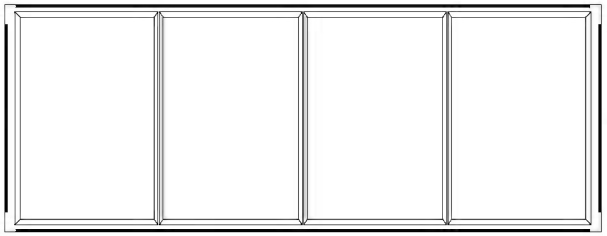
466 8





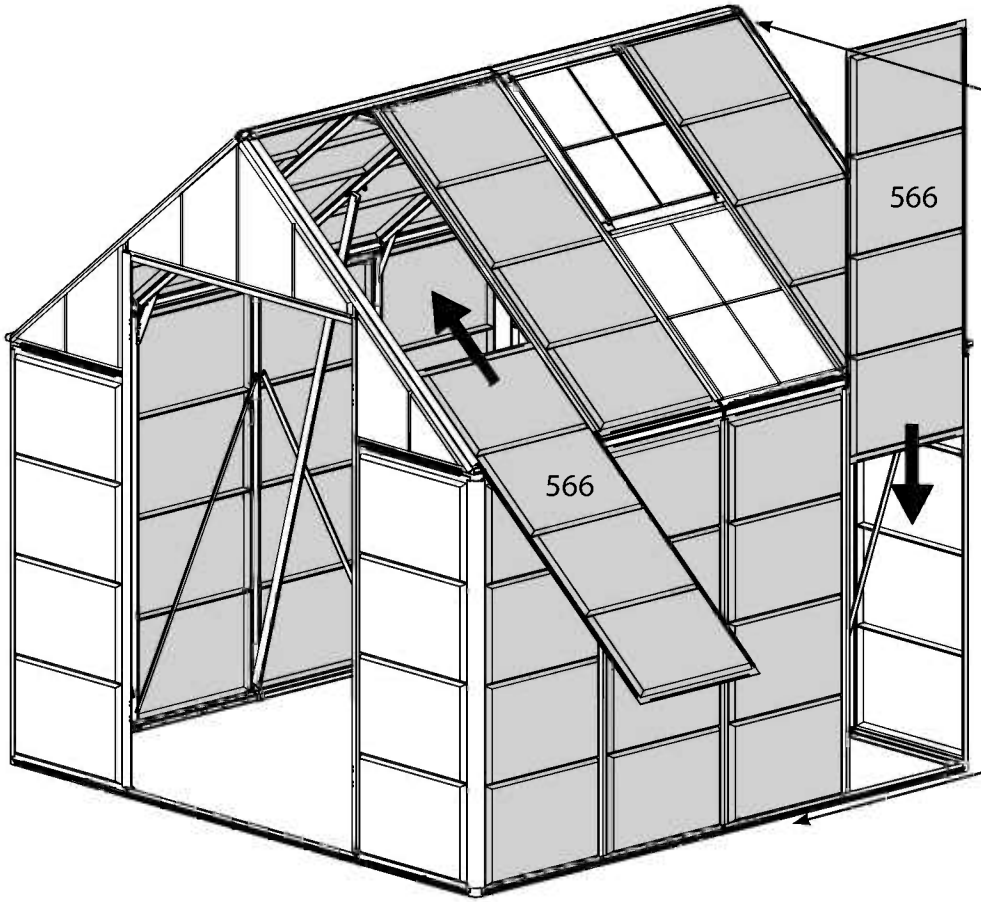


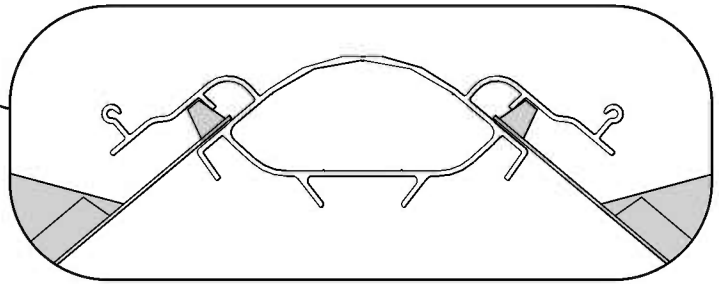
566 15

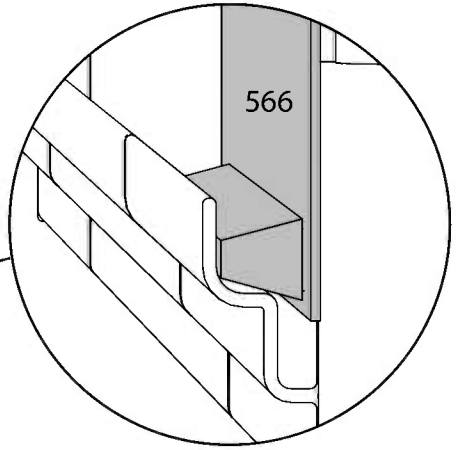


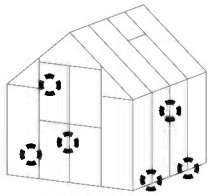
Extension Kit

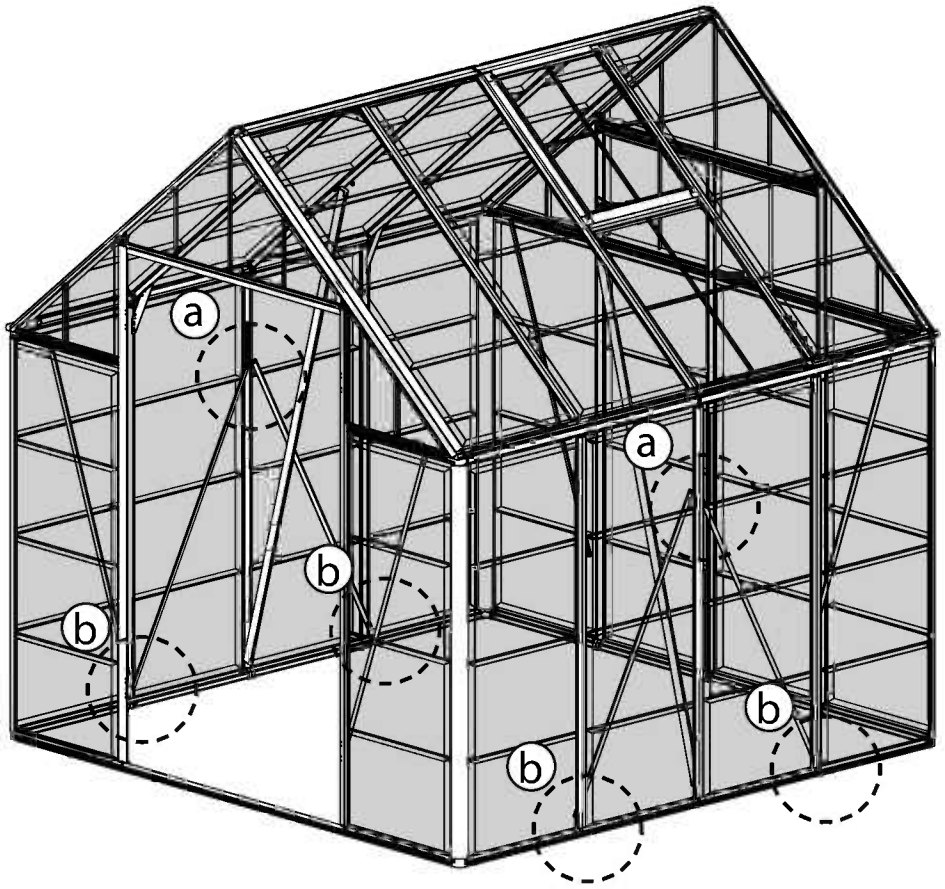
566 7

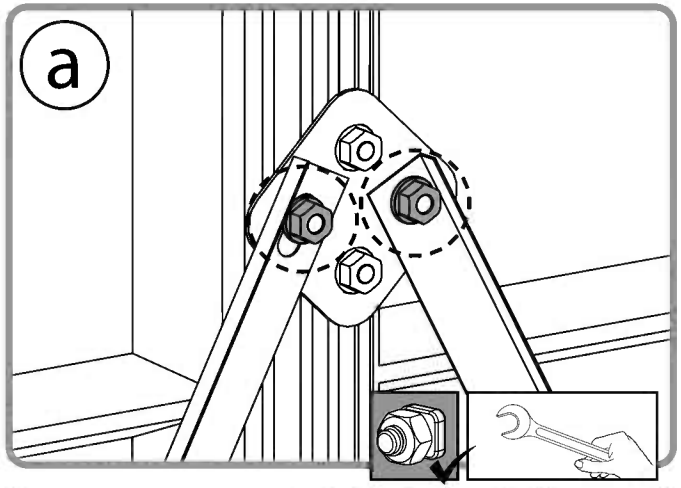


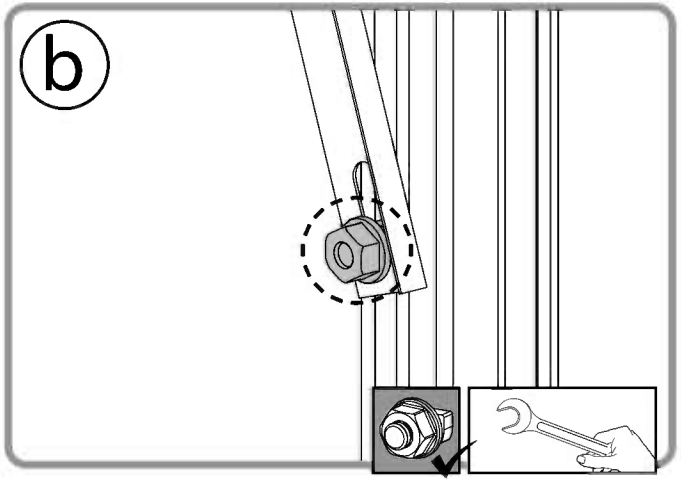


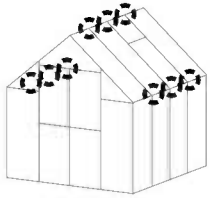


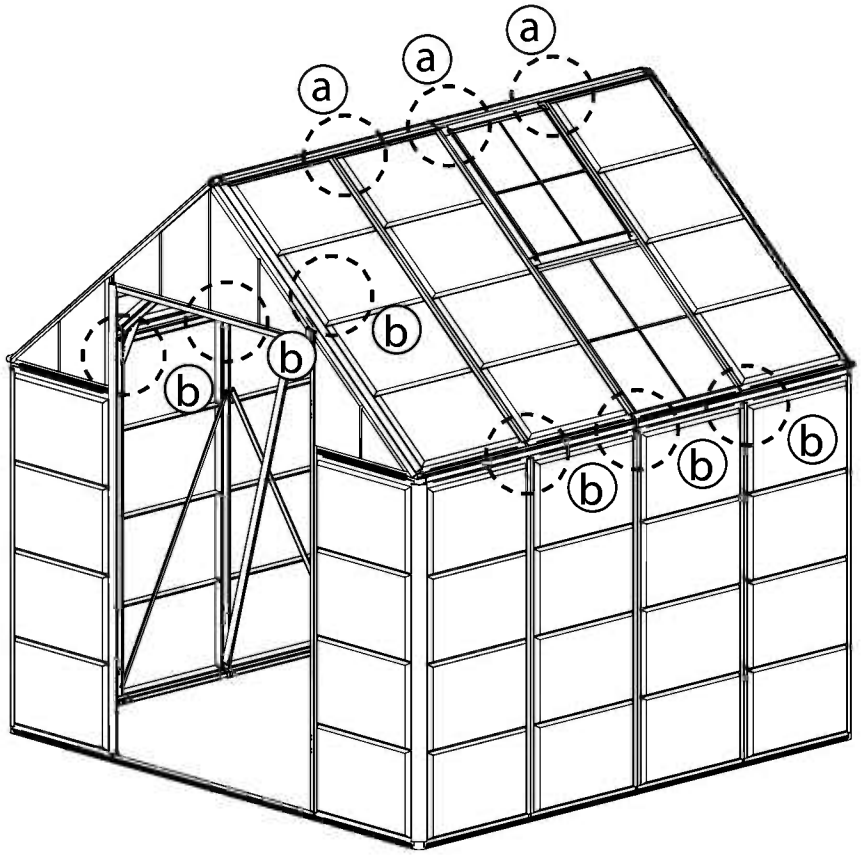


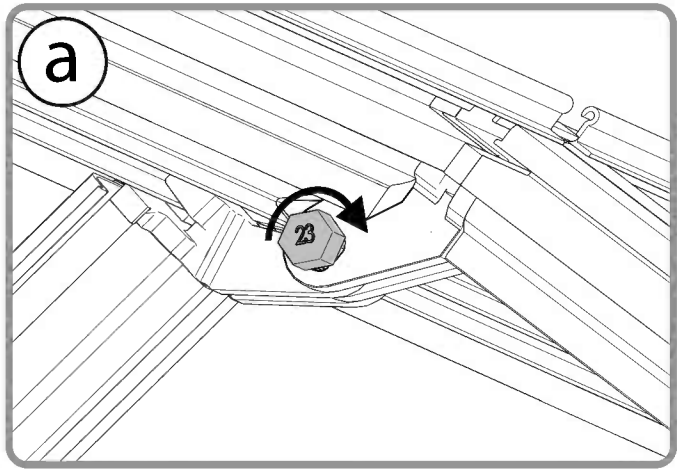

a
a
b
b
b
b

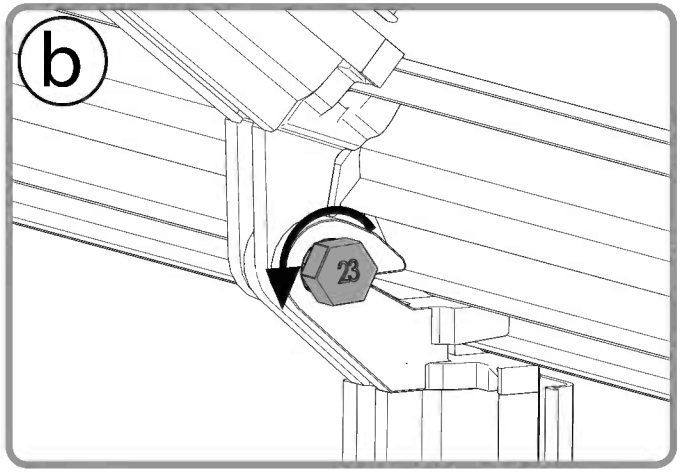

a

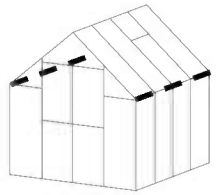

b

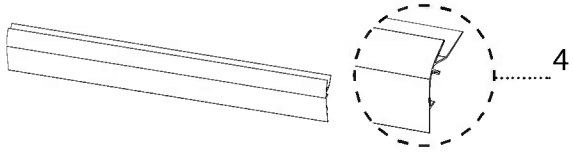


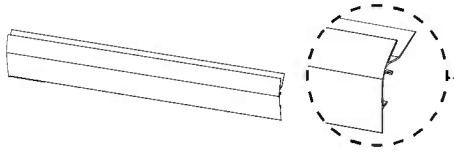

a
a
a
b
b
b
b
b
b


a
23

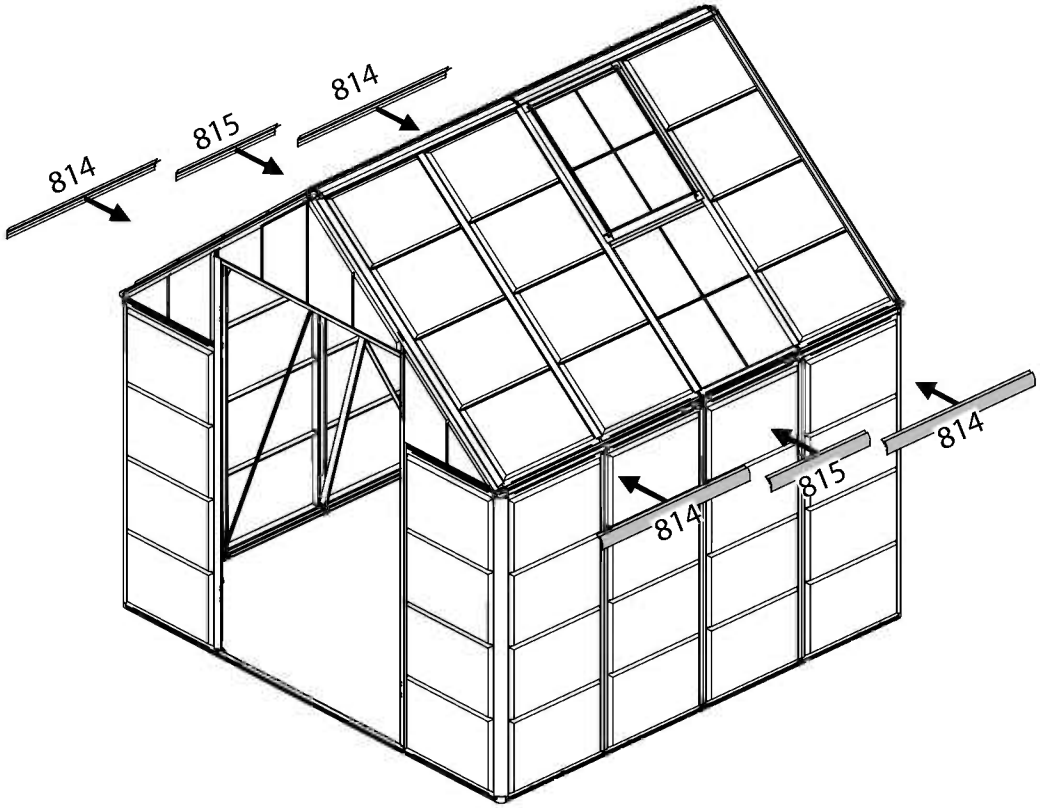

b
23

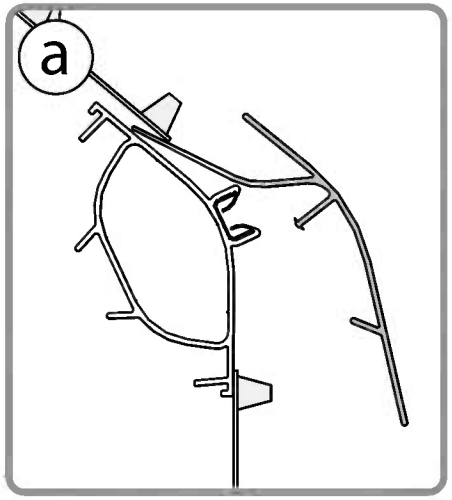


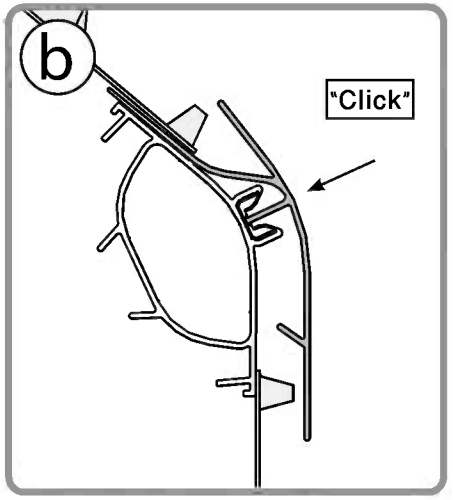
814 .....  4

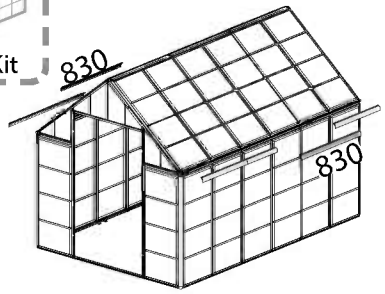
815 .....  2

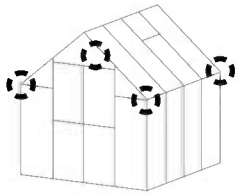
830 2

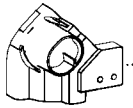
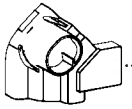


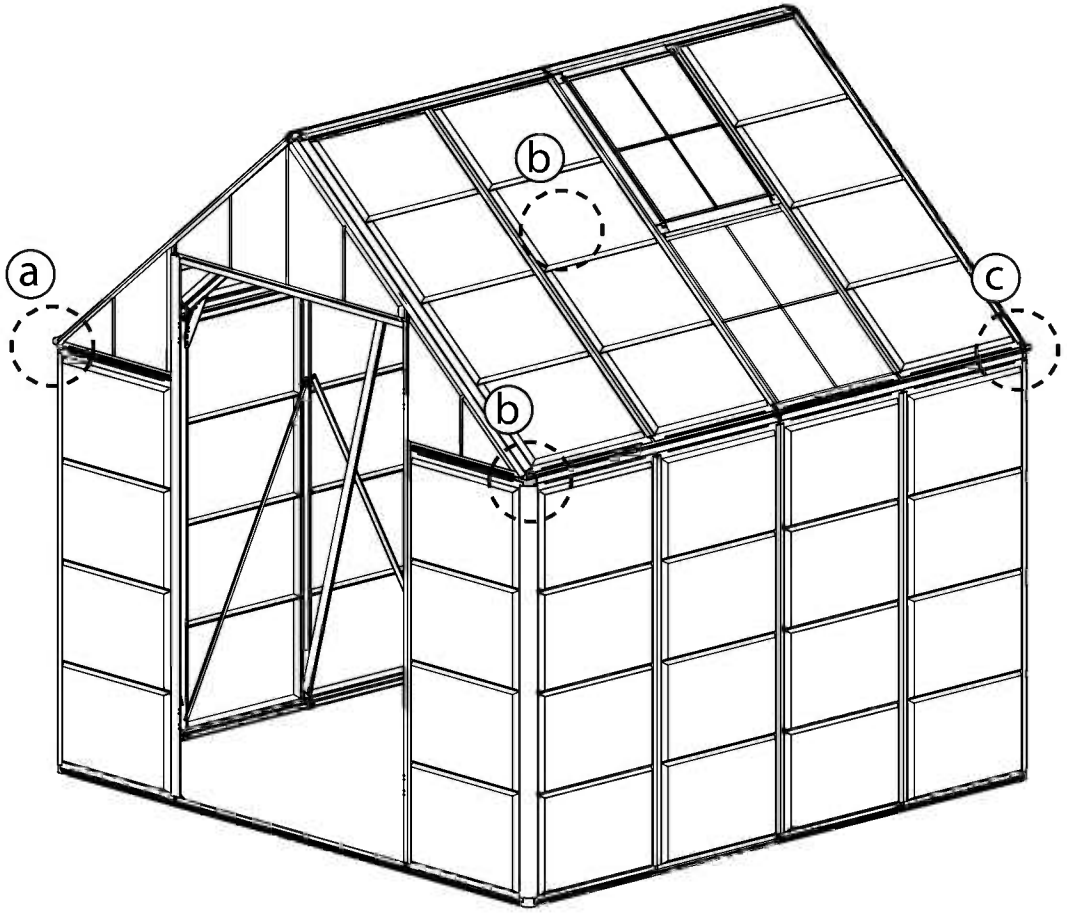


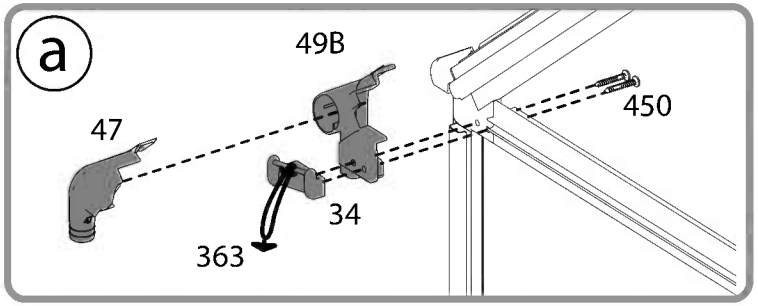


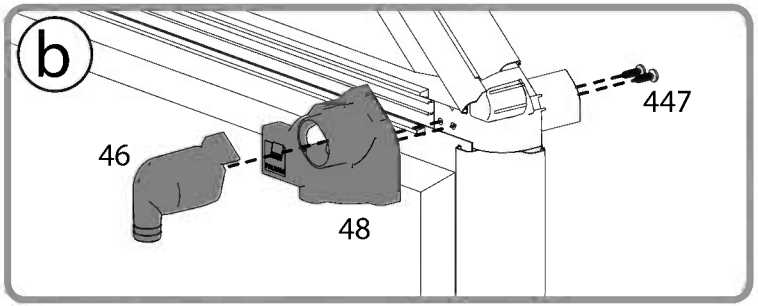


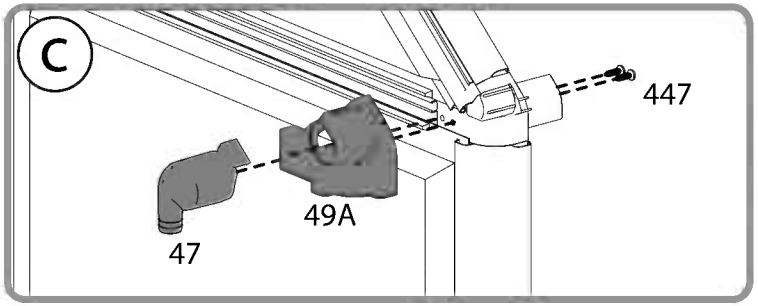


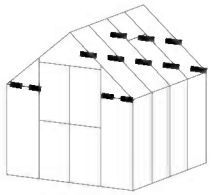
48		2	49B		1	49A		1	47		2
46		2									
34		1	363		2	450		2	447		6

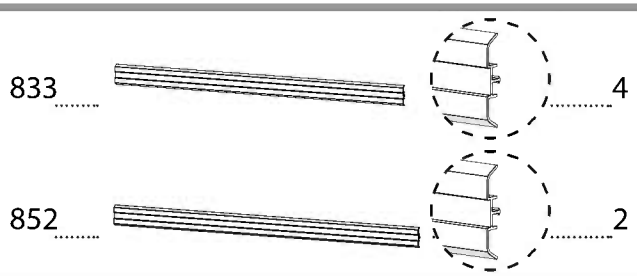


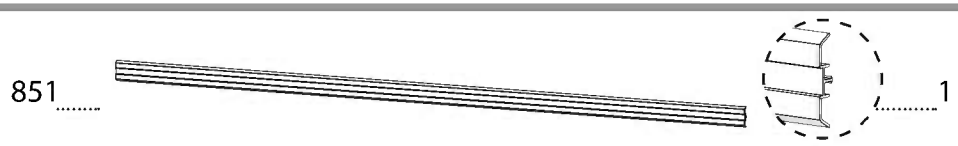


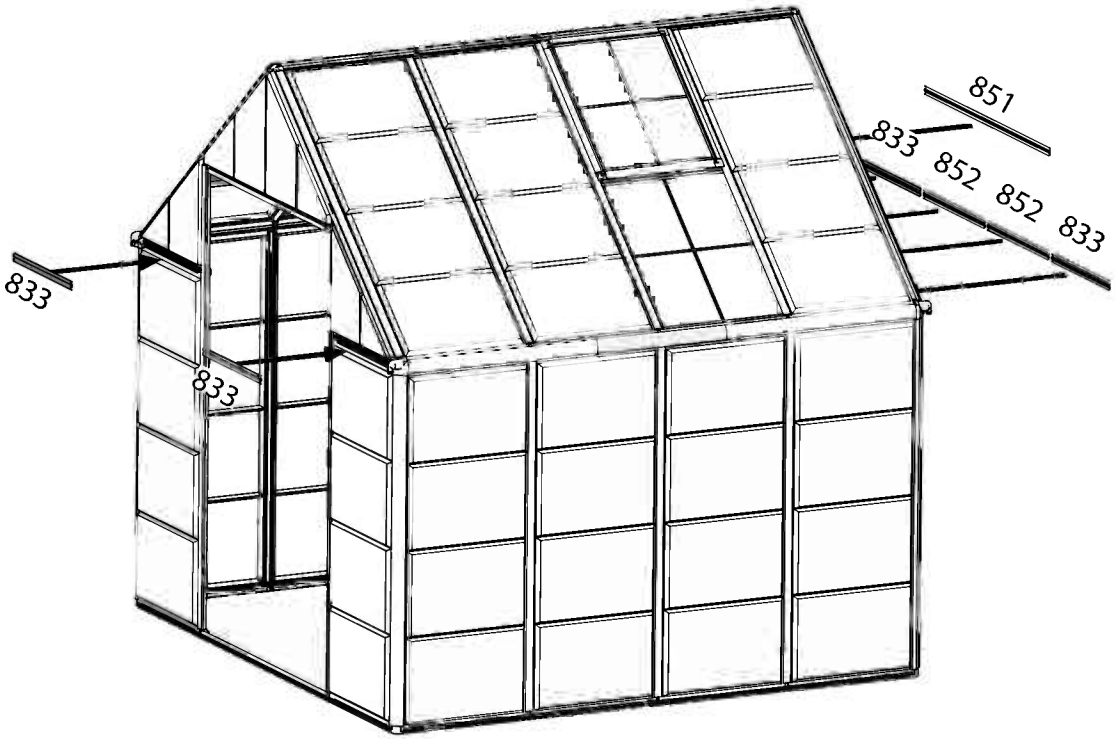


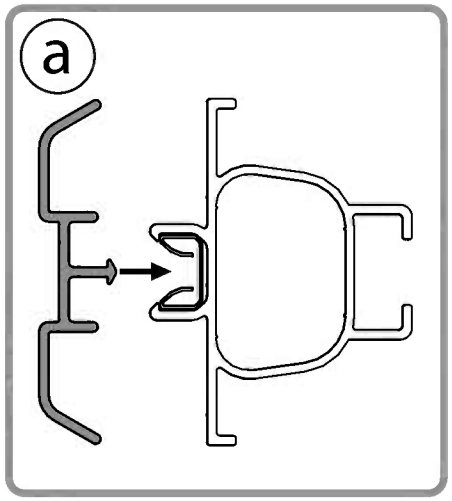


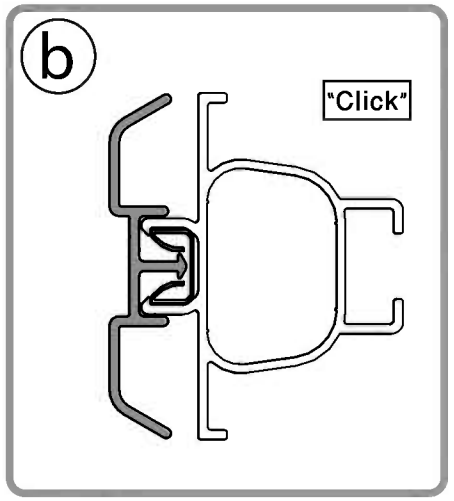


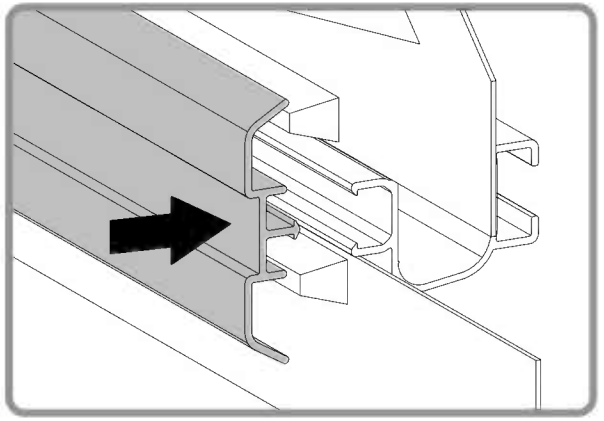

833
4
852
2


851
1

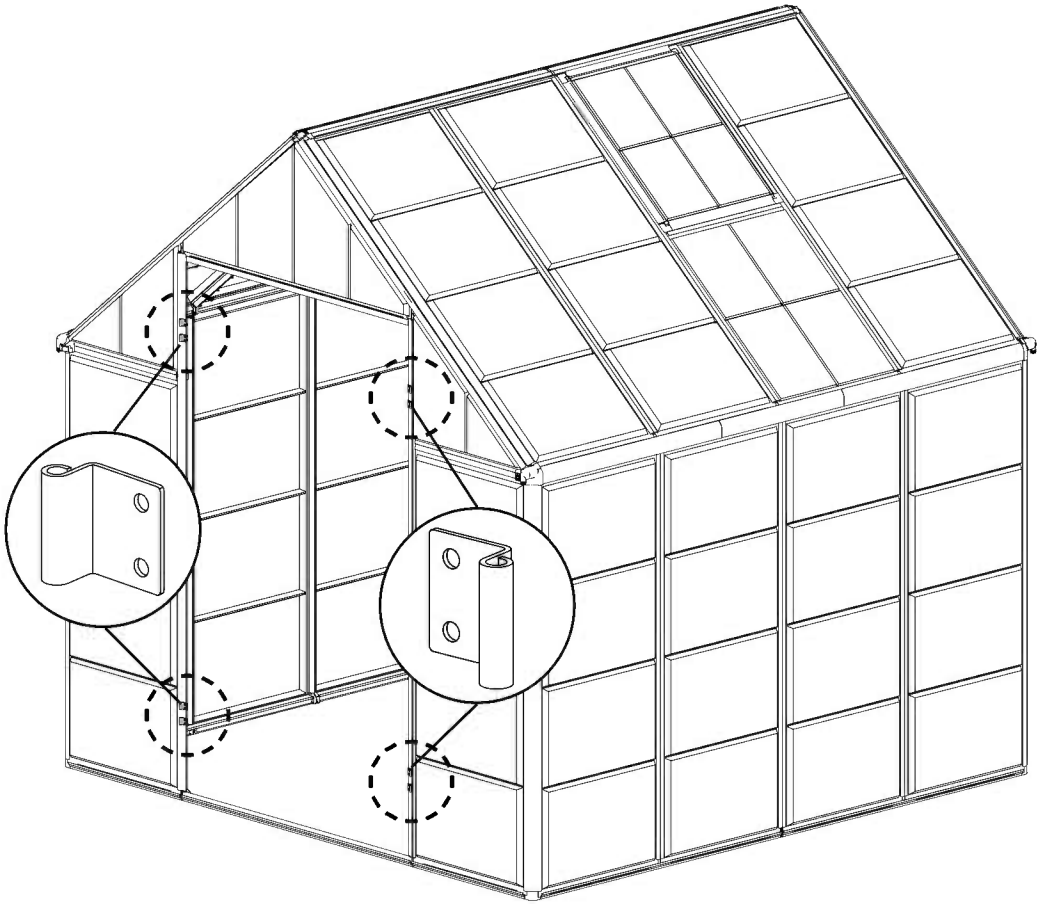

851
833
852
852
833
833
833

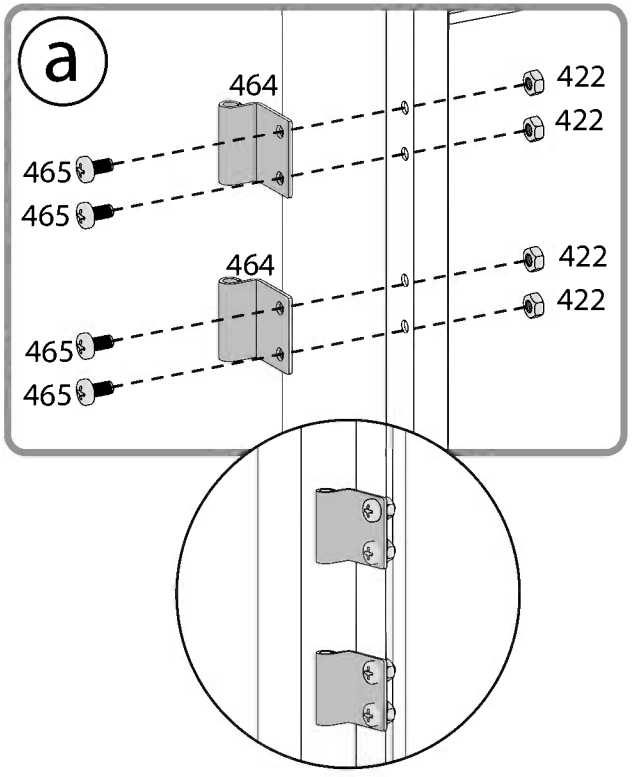

a

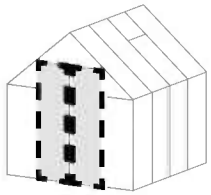

b
"Click"



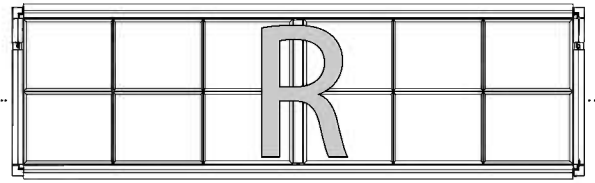
464 ..... 8 465 ..... 16 422 16



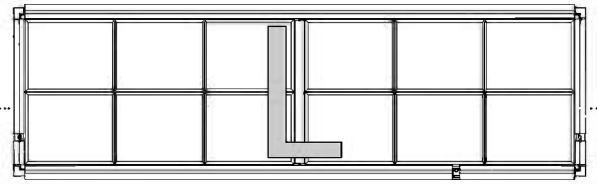




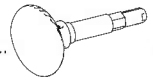
564 1



565 1

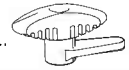


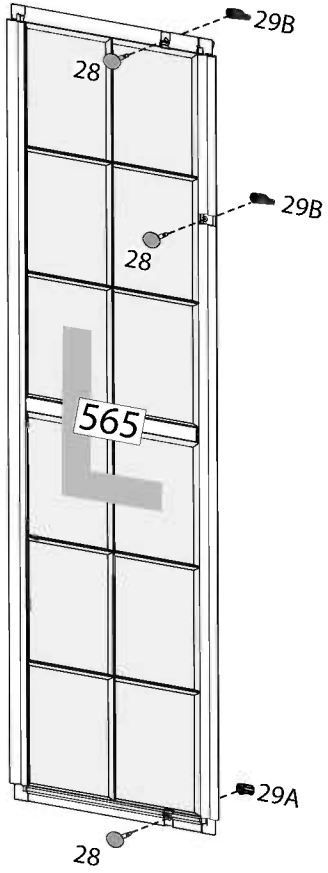
28 5

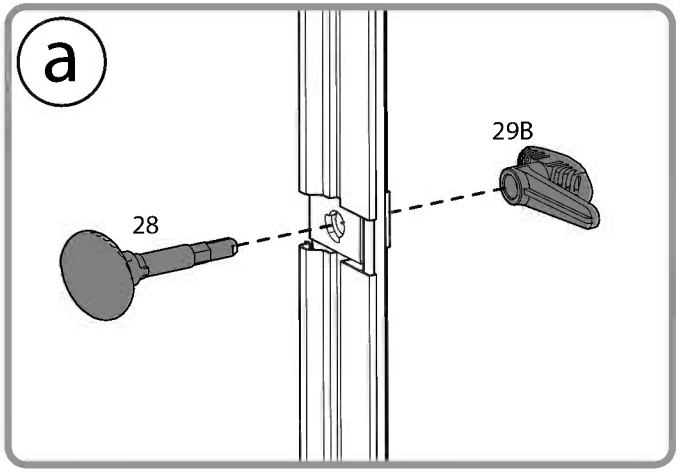


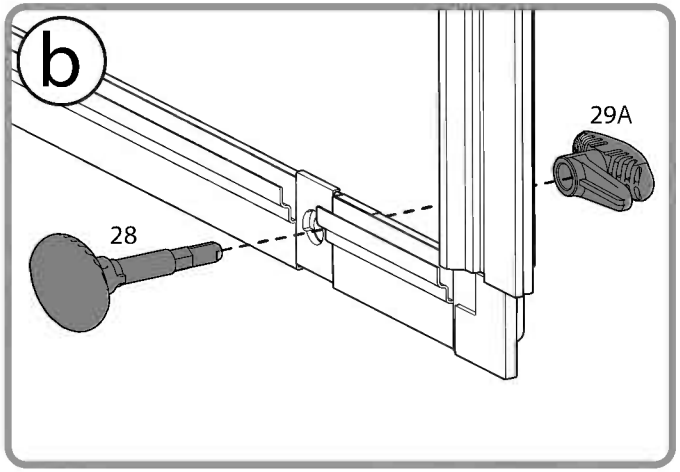
29B 3

29A 2

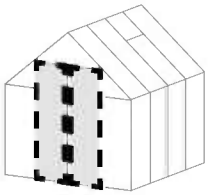


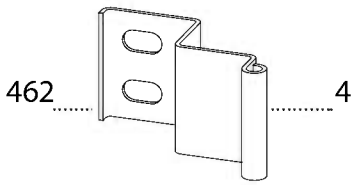


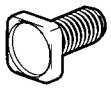




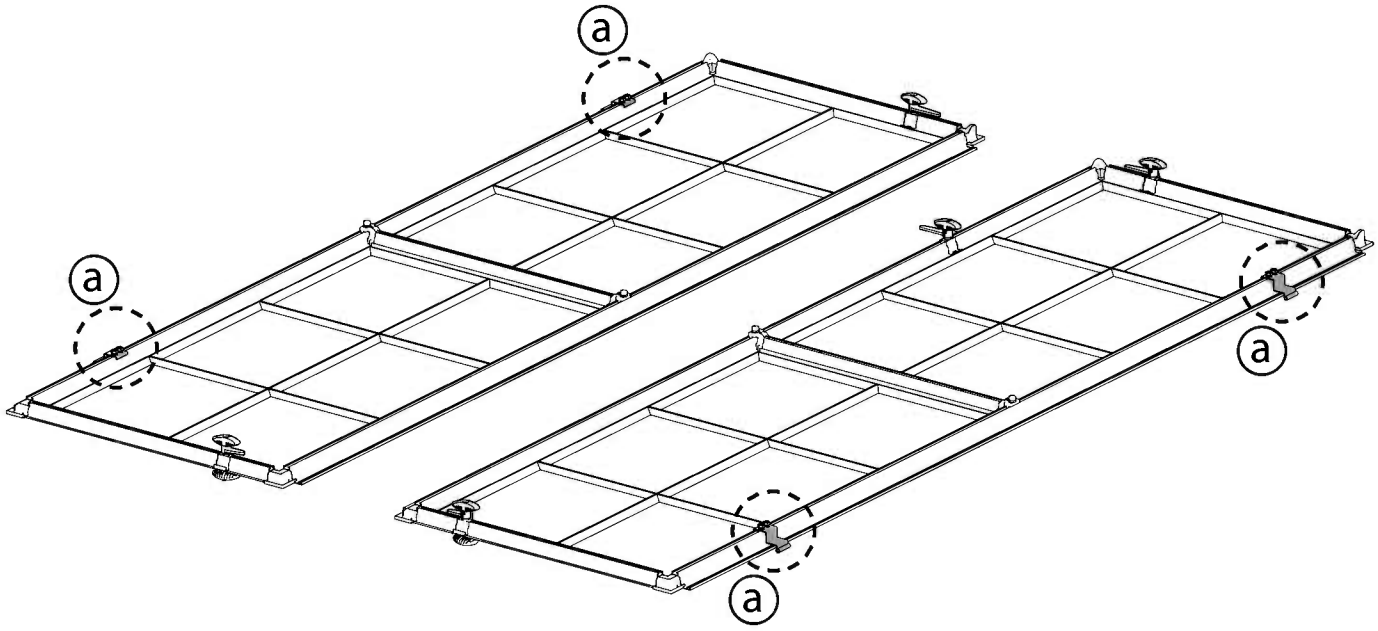
40

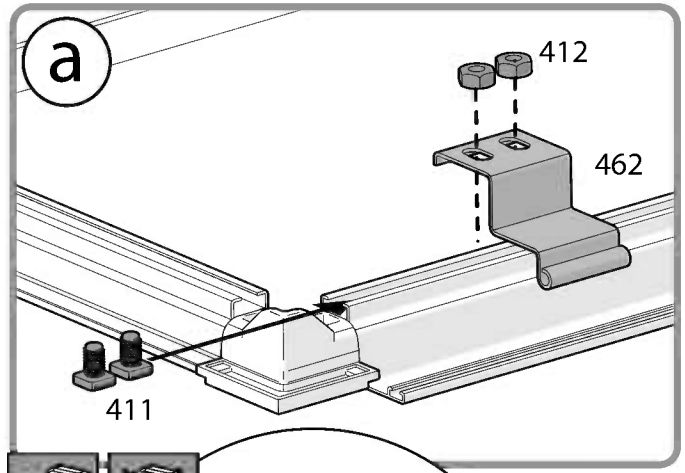


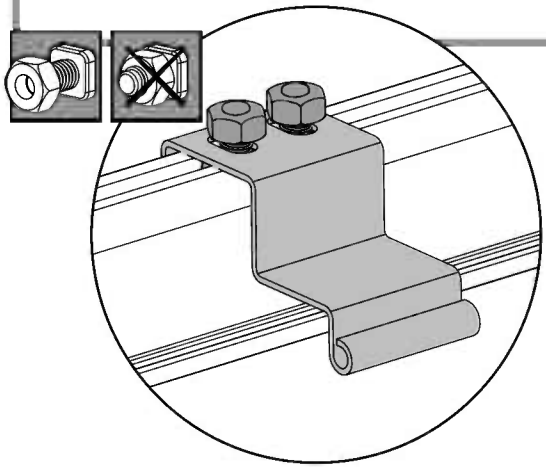

462 4


411 8

412 8

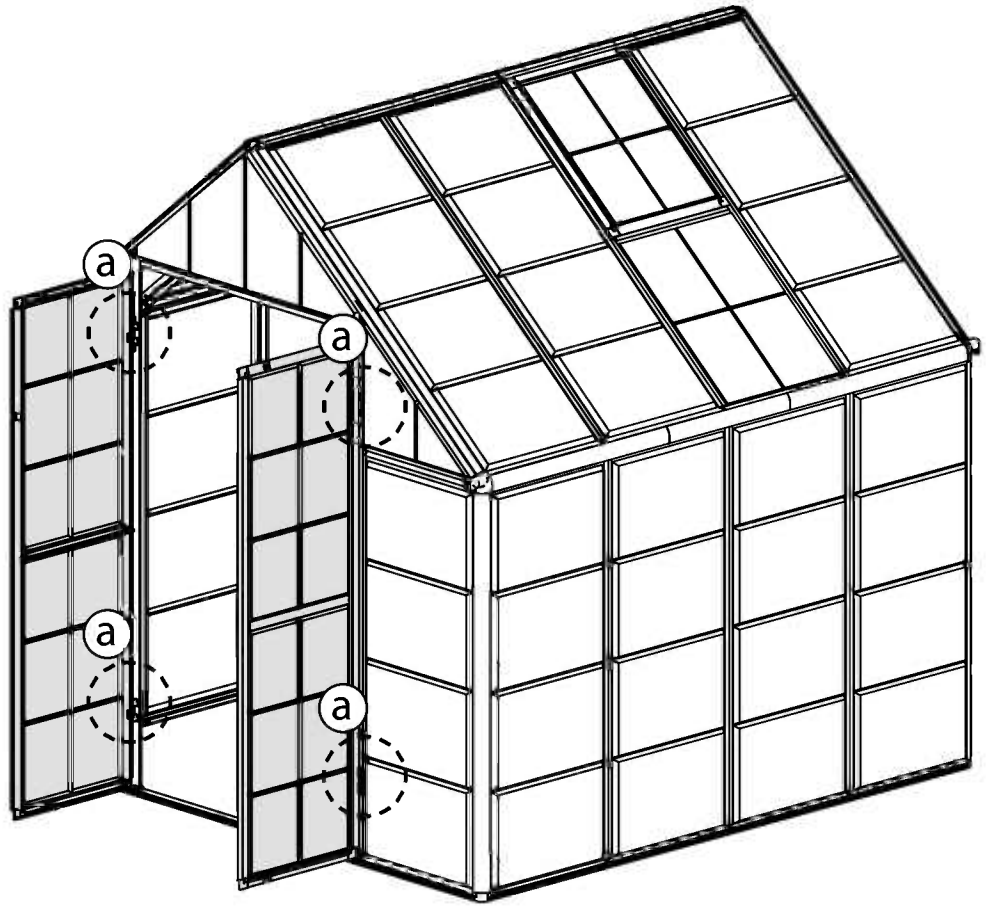


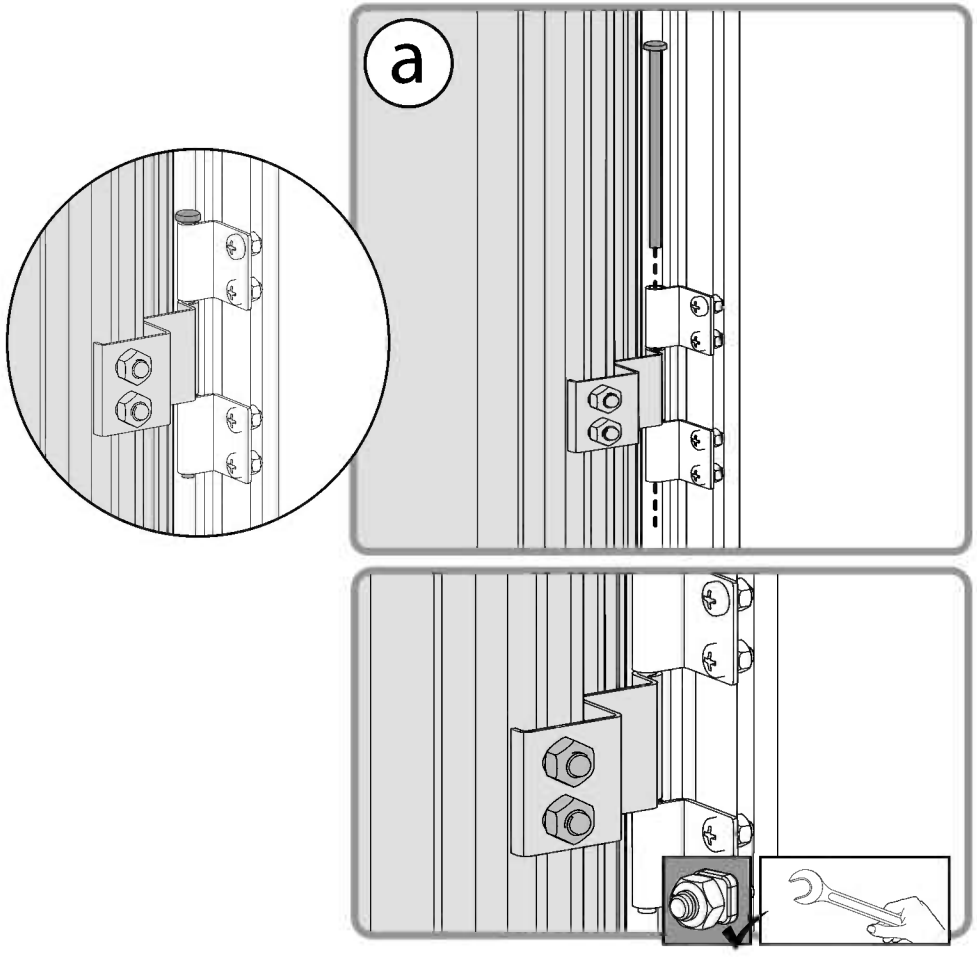




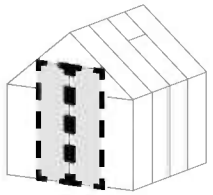
41

463 ..... 4 .....

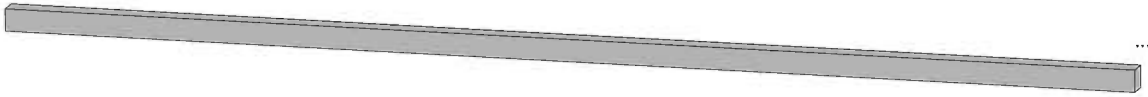


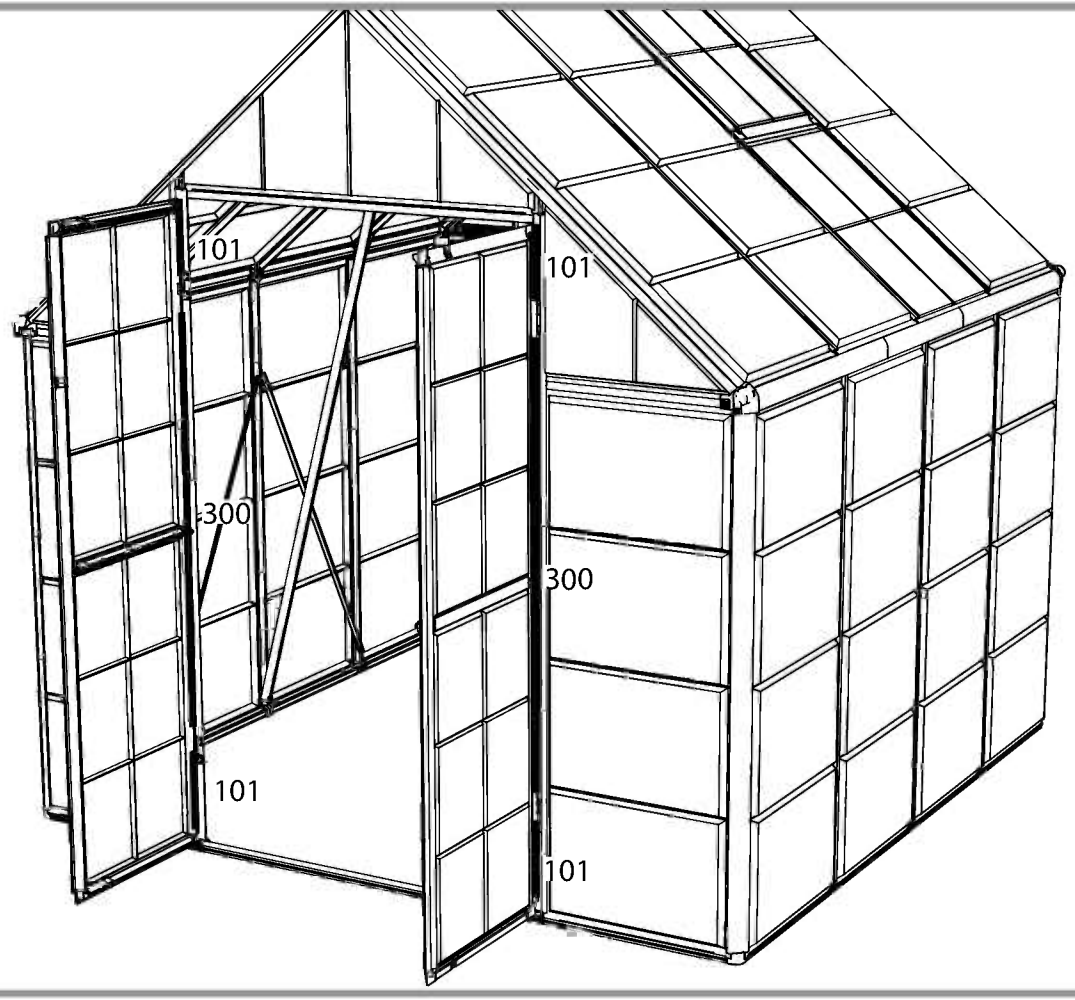


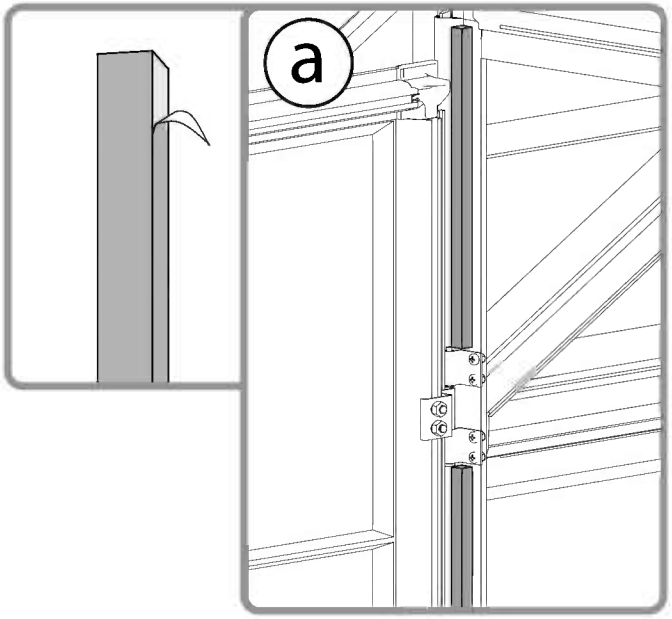
42



101 4

300 .....  2





EN

PALRAM - CANOPIA | 5 YEAR LIMITED WARRANTY

Palram Canopia Ltd. (Company number: 512106824) whose registered office is at Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Israel ("Canopia") warrants that the product will be free from defects in material or workmanship for a period of 5 years from the original date of purchase. • This warranty is valid only if the product is installed, handled, cleaned, and maintained in accordance with Canopia's written specifications. • This warranty does not cover defects resulting from normal wear and tear including, but not limited to: damage caused by use of force, incorrect handling, inappropriate use, negligence, accidents, impact from foreign objects, vandalism, pollutants, alteration, painting, damage resulting from cleaning with incompatible detergents or minor deviations of the product. • This warranty does not apply to damage resulting from "acts of Nature", which includes but is not limited to hail, storm, tornado, hurricane, blizzard, flood, or fire. • Upon submitting proof of purchase and evidence of the claimed product failure, and subject to reporting the failure in writing within 30 days after discovery of the defect, Canopia, at its sole discretion, will replace defective parts of the Product, or refund you a prorated portion of the purchase price on a straight-line depreciated basis for the length of the warranty.

FR

GARANTIE LIMITÉE À 5 ANS DE PALRAM - CANOPIA

Palram Canopia Ltd. (Compagnie n° 512106824) dont le siège social est adressé au Parc Industriel Teradion, M.P. Misgav 2017400, Israël ("Canopia") garantit que le produit est exempt de tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de 5 ans à compter de la date d'achat initiale. • Cette garantie n'est valable que si le produit est installé, manipulé, nettoyé et entretenu conformément aux spécifications établies par écrit de Canopia. • Cette garantie ne couvre pas les défauts résultant de l'usure normale, y compris, mais sans s'y limiter, les suivants : dommages causés par le forçage du produit, une mauvaise manipulation, une utilisation incorrecte, la négligence, les accidents, l'impact de corps étrangers, le vandalisme, les contaminants, les modifications, l'application de peinture, le nettoyage avec des détergents incompatibles ou les modifications mineures du produit. • Cette garantie ne s'applique pas aux dommages résultant de "catastrophes naturelles", y compris, mais sans s'y limiter, la grêle, les tempêtes, les tornades, les ouragans, les blizzards, les inondations ou les incendies. • Sur présentation de la preuve d'achat du Produit ainsi que de la preuve de la défaillance alléguée, et à condition que vous signaliez la défaillance par écrit dans les 30 jours suivant la découverte du défaut, Canopia remplacera, à sa seule discrétion, les pièces défectueuses du produit ou vous remboursera une partie proportionnelle du prix d'achat sur une base d'amortissement linéaire pour la durée de la garantie.

DE

5 JAHRE BESCHRÄNKTE GARANTIE VON PALRAM - CANOPIA

Palram Canopia Ltd. (Firmennummer: 512106824) mit Sitz in Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Israel („Canopia") garantiert, dass das Produkt für einen Zeitraum von 5 Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. • Diese Garantie ist nur gültig, wenn das Produkt gemäß den schriftlichen Spezifikationen von Canopia installiert, behandelt, gereinigt und gewartet wird. • Diese Garantie deckt keine Defekte ab, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: Schäden, die durch Gewaltanwendung, falsche Handhabung, unsachgemäßen Gebrauch, Fahrlässigkeit, Unfälle, Einwirkungen von Fremdkörpern, Vandalismus, Schadstoffe, Veränderungen, Anstriche, Schäden, die durch Reinigung mit unverträglichen Reinigungsmitteln entstanden sind, oder geringfügige Abweichungen des Produkts. • Diese Garantie gilt nicht für Schäden, die durch „höhere Gewalt" entstanden sind, wie z. B. Hagel, Sturm, Tornado, Orkan, Schneesturm, Überschwemmung oder Feuer. • Bei Einreichung des Kaufbelegs und des Nachweises des beanstandeten Produktfehlers und vorbehaltlich der schriftlichen Meldung des Fehlers innerhalb von 30 Tagen nach Entdeckung des Fehlers ersetzt Canopia nach eigenem Ermessen die fehlerhaften Teile des Produkts oder erstattet Ihnen einen anteiligen Teil des Kaufpreises auf linearer Abschreibungsbasis für die Dauer der Garantie.

ES

GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS DE PALRAM - CANOPIA

Palram Canopia Ltd. (Número de la compañía: 512106824) cuya oficina registrada se encuentra en Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Israel ("Canopia") garantiza que el producto estará libre de defectos de material o de fabricación durante un periodo de 5 años a partir de la fecha inicial de compra. • Esta garantía solo es válida si el producto se instala, manipula, limpia y mantiene de acuerdo con las especificaciones por escrito de Canopia. • Esta garantía no cubre los defectos resultantes del desgaste normal, entre lo que se incluye, entre otras cosas, lo siguiente: daños causados al forzar el producto, al manipularlo de forma incorrecta, al emplearlo de forma inapropiada, por negligencia, por accidentes, por impactos de objetos extraños, por vandalismo, por contaminantes, por modificaciones, por haber sido pintado, por la limpieza con detergentes incompatibles o por pequeñas modificaciones del producto. • Esta garantía no se aplica a los daños que resulten de "fenómenos naturales", lo que incluye, pero no se limita, al granizo, las tormentas, los tornados, los huracanes, las ventiscas, las inundaciones o los incendios. • Al presentar el comprobante de compra del producto así como una prueba de la falla que se reclama, y a condición de reportar la falla por escrito dentro de los 30 días siguientes al descubrimiento del defecto, Canopia, a su sola discreción, sustituirá las partes defectuosas del Producto, o le reembolsará una porción prorrateada del precio de compra de acuerdo a una base de depreciación lineal según la duración de la garantía.

SV

BEGRÄNSNINGAR I PALRAM - CANOPIA 5-ÅRS GARANTI

Palram Canopia Ltd. (Bolagsnummer: 512106824) vars registrerade huvudkontor har adressen: Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Israel ("Canopia") garanterar att produkten är fri från material- och tillverkningsfel under en period av 5 år från det ursprungliga inköpsdatumet. • Garantin gäller endast om produkten installeras, hanteras, rengörs och underhålls i enlighet med Canopias skriftliga specifikationer. • Garantin täcker inte defekter som beror på normalt slitage, inklusive, men inte begränsat till: skador som orsakats av våld, felaktig hantering, olämplig användning, vårdslöshet, olyckor, påverkan från främmande föremål, vandalism, föroreningar, ändring, målning, skador som orsakats av rengöring med inkompatibla rengöringsmedel eller smärre avvikelser av produkten. • Denna garanti gäller inte för skador till följd av "naturkatastrofer", vilket inkluderar men inte är begränsat till hagel, storm, tornado, orkan, snöstorm, översvämning eller brand. • Mot uppvisande av inköpsbevis och bevis för det påstådda produktfelet, och under förutsättning att felet rapporteras skriftligen inom 30 dagar efter upptäckten av felet, kommer Canopia, efter eget gottfinnande, att byta ut defekta delar av produkten eller återbetala dig en proportionell del av inköpspriset på linjär avskrivningsbasis under garantins längd.

NN

PALRAM - CANOPIAS 5 ÅRS BEGRENSEDE GARANTI

Palram Canopia Ltd. (Selskapsnummer: 512106824) med hovedkontor i Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Israel ("Canopia") garanterer at produktet vil være uten defekter i materiale eller utførelse i en periode på 5 år fra den opprinnelige kjøpsdatoen. • Denne garantien gjelder bare hvis produktet er installert, håndtert, rengjort og vedlikeholdt i henhold til Canopias skriftlige spesifikasjoner. • Denne garantien dekker ikke feil som skyldes normal slitasje, inkludert, men ikke begrenset til: skade forårsaket av bruk av makt, feil håndtering, upassende bruk, uaktsomhet, ulykker, påvirkning fra fremmedlegemer, hærverk, miljøgifter, endring, maling, skade som følge av rengjøring med inkompatible vaskemidler eller mindre avvik i produktet. • Denne garantien gjelder ikke for skader som følge av naturfenomener, inkludert, men ikke begrenset til, hagl, storm, tornado, orkan, snøstorm, flom eller brann. • Ved innlevering av kvittering på kjøp og bevis på den påståtte produktfeilen, og med forbehold om skriftlig rapportering av feilen innen 30 dager etter oppdagelsen av feilen, vil Canopia, etter eget skjønn, erstatte defekte deler av produktet, eller refundere deg en del av kjøpesummen beregnet ved bruk av lineær metode på grunnlag av garantiens varighet.

73162_73164

FI

PALRAM - CANOPIA´N I 5 VUODEN RAJOITETUT TAKUUEHDOT

Palram Canopia Ltd. (yhtiön rek.nro 512106824) jonka päätoimipiste toimii osoitteessa Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Israel. ("Canopia") takaa, että tuotteessa ei ole materiaali- tai valmistusvirheitä 5 vuoden ajan alkuperäisestä ostopäivästä. • Tämä takuu on voimassa vain, jos tuote on asennettu, sitä on käsitelty, puhdistettu ja huollettu Canopian kirjallisten ohjeiden mukaisesti. • Tämä takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat normaalista kulumisesta, mukaan lukien mutta rajoittumatta: voimankäytöstä aiheutuneet vahingot, väärä käsittely, sopimaton käyttö, huolimattomuus, onnettomuudet, vierasesineiden törmäykset, ilkivalta, saasteet, muutokset, maalaus, vauriot jotka johtuvat puhdistuksesta yhteensopimattomilla pesuaineilla, tai tuotteen vähäisistä poikkeamista. • Tämä takuu ei koske vaurioita, jotka johtuvat luonnonvoimista, joihin kuuluvat muun muassa rakeet, myrsky, tornado, hurrikaani, lumimyrsky, tulva tai tulipalo. • Canopia oman harkintansa mukaan vaihtaa vialliset tuotteen osat tai palauttaa sinulle tuotteen vialliset osat toimitettuasi ostotodistuksen ja todisteet väitetystä tuotteen viasta ja ilmoittamalla virheestä kirjallisesti 30 päivän kuluessa vian havaitsemisesta, tai hyvittää sinulle suhteellisen osuuden ostohinnasta laskettuna tasapoistoina kuluneen takuuajan mukaisesti.

DA

PALRAM - CANOPIAS I 5 ÅRS BEGRÆNSET GARANTI

Palram Canopia Ltd. (Virksomhedsregistreringsnummer: 512106824), registreret på adressen Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Israel ("Canopia"), garanterer, at produktet vil være uden defekter i materiale eller udførelse i en periode på 5 år fra den oprindelige købsdato. • Denne garanti gælder kun, hvis produktet er installeret, håndteret, rengjort og vedligeholdt i overensstemmelse med Canopias skriftlige specifikationer. • Denne garanti dækker ikke defekter, der skyldes normal slitage, herunder, men ikke begrænset til: skader forårsaget af magtanvendelse, forkert håndtering, forkert brug, uagtsomhed, ulykker, udsættelse for fremmedlegemer, hærværk, miljøgifte, ændring, maling, skader som følge af rengøring med uforenelige rengøringsmidler eller mindre afvigelser i produktet. • Denne garanti dækker ikke skader som følge af naturfænomener, herunder, men ikke begrænset til, hagl, storm, tornado, orkan, snestorm, oversvømmelse eller brand. • Ved fremsendelse af en kvittering for køb og bevis for den påståede produktfejl, og med forbehold for skriftlig indberetning af defekten inden for 30 dage efter opdagelsen af defekten, vil Canopia efter eget skøn udskifte defekte dele af produktet, eller refundere dig en del af købsprisen beregnet ved hjælp af den lineære metode på grundlag af garantiens varighed.

NL

PALRAM - CANOPIA'S I 5 JAARS BEPERKTE GARANTIE

Palram Canopia Ltd. (Bedrijfsnummer: 512106824) met maatschappelijke zetel te Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Israël ("Canopia") garandeert dat het product vrij zal zijn van materiaal- of fabricagefouten gedurende een periode van 5 jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum. • Deze garantie is alleen geldig als het product wordt geïnstalleerd, gehanteerd, gereinigd en onderhouden in overeenstemming met de schriftelijke specificaties van Canopia. • Deze garantie dekt geen defecten die het gevolg zijn van normale slijtage, waaronder, maar niet beperkt tot: schade veroorzaakt door het gebruik van geweld, onjuist gebruik, nalatigheid, ongevallen, impact van vreemde voorwerpen, vandalisme, verontreinigende stoffen, wijziging, beschildering, schade als gevolg van reiniging met onverenigbare detergentia of kleine afwijkingen van het product. • Deze garantie is niet van toepassing op schade die het gevolg is van "natuurrampen", waaronder maar niet beperkt tot hagel, storm, tornado, orkaan, sneeuwstorm, overstroming of brand. • Na het indienen van het aankoopbewijs en het bewijs van het geclaimde productfalen, en onder voorbehoud van het schriftelijk melden van het falen binnen 30 dagen na ontdekking van het defect, zal Canopia, naar eigen goeddunken, defecte onderdelen van het product vervangen of u een pro rata deel van de aankoopprijs terugbetalen op een lineaire afschrijvingsbasis voor de duur van de garantie.

IT

GARANZIA LIMITATA 5 ANNI I PALRAM - CANOPIA

Palram Canopia Ltd. (società numero: 512106824) i cui uffici registrati hanno sede a Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Israele ("Canopia") garantisce che il prodotto è privo di difetti di materiale o di lavorazione per un periodo di 5 anni dalla data di acquisto iniziale. • La garanzia è valida solo se il prodotto viene installato, trattato, pulito e sottoposto a manutenzione in conformità alle specifiche scritte di Canopia. • Questa garanzia non copre i difetti derivanti dalla normale usura, inclusi, ma non solo, i seguenti: danni causati da forzature del prodotto, uso improprio, negligenza, incidenti, impatto di oggetti estranei, vandalismo, contaminazione, modifiche, verniciatura, pulizia con detergenti incompatibili o modifiche minori del prodotto. • Questa garanzia non si applica ai danni derivanti da "cause di forza maggiore", tra cui, a titolo esemplificativo, grandine, tempeste, tornado, uragani, bufere, inondazioni o incendi. • Su presentazione della prova d'acquisto del Prodotto e della prova del presunto guasto, e a condizione che lei denunci il guasto per iscritto entro 30 giorni dalla scoperta del difetto, Canopia, a sua esclusiva discrezione, sostituirà le parti difettose del Prodotto o rimborserà una parte proporzionale del prezzo d'acquisto sulla base di un ammortamento lineare per la durata della garanzia.

SK

5-ROČNÁ OBMEDZENÁ ZÁRUKA I PALRAM - CANOPIA

Palram Canopia Ltd. (číslo spoločnosti: 512106824), ktorej sídlo je v priemyselnom parku Teradion, M.P Misgav 2017400, Izrael ďalej len („Canopia") zaručuje, že výrobok bude bez vád materiálu alebo spracovania po dobu 5 rokov od pôvodného dátumu nákupu. • Táto záruka platí len vtedy, ak je výrobok nainštalovaný, je s ním manipulované, je čistený a udržiavaný v súlade s písomnými špecifikáciami spoločnosti Canopia. • Táto záruka sa nevzťahuje na chyby vyplývajúce z bežného opotrebovania vrátane, ale nie výlučne: poškodenie spôsobené použitím sily, nesprávnou manipuláciou, nevhodným používaním, nedbalosťou, nehodami, nárazom cudzích predmetov, vandalizmom, znečisťujúcimi látkami, úpravou, náterom, poškodením v dôsledku čistenia nekompatibilnými čistiacimi prostriedkami alebo drobnými odchýlkami výrobku. • Táto záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené "prírodnými udalosťami", ktoré zahŕňajú okrem iného krupobitie, búrku, tornádo, hurikán, víchricu, povodeň alebo požiar. • Po predložení dokladu o kúpe a dôkazu o reklamovanej poruche výrobku a na základe písomného nahlásenia poruchy do 30 dní od zistenia poruchy vám spoločnosť Canopia podľa vlastného uváženia vymení chybné časti výrobku alebo vám vráti pomernú časť kúpnej ceny na základe rovnomerného odpisovania počas trvania záruky.

SL

5-LETNA OMEJENA GARANCIJA PODJETJA I PALRAM - CANOPIA

Podjetje Palram Canopia Ltd. (matična številka: 512106824), katerega sedež je na naslovu Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Izrael podjetje ("Canopia"), jamči, da bo izdelek brez napak v materialu ali izdelavi za obdobje 5 let od prvotnega datuma nakupa. • Ta garancija velja le, če je izdelek nameščen, obdelan, očiščen in vzdrževan v skladu s pisnimi specifikacijami podjetja Canopia. • Ta garancija ne krije napak, ki so posledica običajne obrabe, vključno, vendar ne omejeno na: škodo, ki jo povzroči uporaba sile, nepravilno ravnanje, neprimerno uporabo, malomarnost, nesreče, udarce tujih predmetov, vandalizem, onesnaževala, spremembe, barvanje, škodo, ki je posledica čiščenja z nezdružljivimi detergenti ali manjša odstopanja izdelka. • Ta garancija ne velja za škodo, ki izhaja iz "naravnih pojavov", ki vključuje, vendar ni omejena na točo, nevihto, tornado, orkan, snežni metež, poplavo ali požar. • Po predložitvi dokazila o nakupu in dokazila o zatrjevani napaki izdelka ter ob pisni prijavi napake v 30 dneh po odkritju napake bo Palram - Canopia po lastni presoji zamenjal okvarjene dele izdelka ali vam povrnil sorazmerni delež nakupne cene po metodi enakomernega časovnega amortiziranja za čas trajanja garancije.

RU

PALRAM - CANOPIA | 5 лет ограниченной гарантии

Palram Canopia Ltd. (номер компании: 512106824), юридический адрес: Teradion Industrial Park, MP Misgav 2017400, Israel («Canopia») гарантирует, что в течение 5 лет с исходной даты покупки продукт не будет иметь дефектов изготовления и материалов. • Данная гарантия имеет силу только, если продукт был установлен, обрабатывался, очищался и обслуживался согласно письменным указаниям Canopia. • Данная гарантия не покрывает дефекты, возникшие в результате нормальной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь следующим: повреждения, полученные в результате применения силы, нарушение правил эксплуатации, использование не по назначению, халатное отношение, аварийная ситуация, воздействие посторонних объектов, умышленная порча, загрязнение, переделка, покраска, повреждения, полученные в результате очистки несовместимыми моющими средствами или небольшие отклонения продукта. • Данная гарантия не покрывает повреждения, полученные в результате природных катаклизмов, включая, но не ограничиваясь следующим: град, шторм, торнадо, ураган, снежная буря, наводнение или пожар. • После предъявления доказательства покупки, подтверждения заявленного дефекта продукта и письменного сообщения о дефекте в течение 30 дней после обнаружения дефекта, Canopia по своему усмотрению, заменит дефектные части продукта или выплатит пропорциональную часть цены покупки на основе равномерной амортизации на период действия гарантии.

RO

PALRAM - CANOPIAS | GARANTIE LIMITATA DE 5 ANI

Palram Canopia Ltd. (Companie Nr: 512106824) cu sediul la Parcul Industrial Teradion, oficiul poștal mobil Misgav 2017400, Israel (în continuare „Canopia") garantează că produsul va fi menținut fără defecte de material sau de folosit pentru o perioadă de 5 ani de la data inițială de cumpărare. • Această garanție este valabilă numai dacă produsul este instalat, folosit, curățat și întreținut în conformitate cu specificațiile prescrise de Canopia. • Această garanție nu acoperă defectele rezultate de la uzura normală, inclusiv, dar fără a se limita: daune cauzate de folosirea forței, folosirea incorectă, utilizarea inadecvată, neglijență, accidente, impact de la obiecte străine, vandalism, poluanți, alterare, vopsire, daune rezultate din curățare cu detergenți incompatibili sau distorsiuni minore ale produsului. • Această garanție nu este aplicabilă daunelor rezultate din „acte ale naturii", care includ, dar fără a se limita: grindină, furtună, tornado, uragan, viscol, inundație sau incendiu. • La trimiterea dovezii de cumpărare și a dovezii de defecțiune a produsului revendicat, și sub rezerva raportării defecțiunii, în scris, în termen de 30 de zile de la descoperirea defectului reclamat, Compania Canopia, la propria sa discreție, va înlocui părțile defecte ale produsului sau vă va rambursa o parte proporțională din prețul de achiziție, pe bază de amortizare liniară, pentru durata garantiei.

BG

PALRAM - CANOPIA | 5 години ограничена гаранция

Palram Canopia Ltd. (Номер на компанията: 512106824), чийто седалище е в Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Израел („Canopia") гарантира, че продуктът няма да има дефекти по отношение на материала или изработката за определен период от 5 години от първоначалната дата на закупуване. • Тази гаранция е валидна само ако продуктът е монтиран, манупулиран, почистван, и се поддържа в съответствие с писмените спецификации на Canopia. • Тази гаранция не покрива дефекти, произтичащи от нормално износване, включително, но не само: щети, причинени от използване на сила, неправилно боравене, неправилна употреба, небрежност, инциденти, удар от чужди предмети, вандализъм, замърсители, промяна, боядисване, щети в резултат на почистване с несъвместими препарати или незначителни отклонения на продукта. • Тази гаранция не важи за повреди в резултат на „природни явления", което включва, но не се ограничава до градушка, буря, торнадо, ураган, виелица, наводнение или пожар. • След предоставяне на доказателство за покупка и доказателство за заявения дефект на продукта и след писмено докладване на дефекта в рамките на 30 дни след откриването на дефекта, Canopia, по свое усмотрение, ще замени дефектните части на Продукта или ще ви възстанови пропорционално част от покупната цена на база амортизация за продължителността на гаранцията.

HE

אחריות מוגבלת ל-5 שנים של PALRAM - CANOPIA

Palram Canopia Ltd ח.פ. (512106824) , אשר משרדיה נמצאים בפארק תעשיות תרדיון, ד.נ. משגב 2017400, ישראל ("Canopia") מתחייבת כי המוצר יהיה ללא כל פגם מבחינת החומר והעבודה למשך תקופה של 5 שנים החל מתאריך הרכישה הראשון. • אחריות זו תהיה בתוקף אך ורק עם המוצר יותקן, יטופל, ינוקה, ויתוחזק בהתאם להנחיות הכתובות של Canopia. • אין אחריות זו מכסה פגמים כתוצאה מבליה רגילה וקריעה, אך גם: נזק שנגרם משימוש בכוח, טיפול לא נכון, שימוש לא הולם, הזנחה, תאונות, פגיעה על ידי גופים זרים, ונדליזם, מזהמים, שינויים, צביעה, נזק שנגרם כתוצאה מניקוי באמצעות דטרגנטים לא מתאימים או סטיות קלות של המוצר. • אין אחריות זו מכסה נזק שנגרם מ"כוחות הטבע", הכוללים בין השאר אך לא רק, ברד, סערה, טורנדו, הוריקן, סופת שלגים, שטפון, או אש. • בעת הגשת הוכחת רכישה ועדות לכשל של המוצר, ובכפוף לדיווח בכתב על הכשל תוך 30 יום מהתאריך בו התגלה הפגם, Canopia, בהתאם לשיקול דעתה הבלעדי, תחליף את החלקים הפגומים של המוצר, או תחזיר את החלק היחסי של מחיר הרכישה על בסיס של פחת בשיטת הקו הישר לאורך תקופת האחריות.

LIT

ĮRENGINIUI TAIKOMA 5 METŲ RIBOTOS ATSAKOMYBĖS GARANTIJA | PALRAM - CANOPIA

„Palram Canopia Ltd." (Įmonės kodas: 512106824), kurios registruota buveinė yra Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Izraelis („Canopia") suteikia produktui 5 metų garantiją dėl medžiagų ar gamybos defektų nuo pradinės pirkimo datos. • Ši garantija galioja tik tuo atveju, jei produktas yra sumontuotas, tvarkomas, valomas, ir prižiūrimas pagal rašytines „Canopia" technines sąlygas. • Ši garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl įprasto nusidėvėjimo, įskaitant, bet neapsiribojant: žalą, padarytą naudojant jėgą, netinkamą elgesį, netinkamą naudojimą, aplaidumą, nelaimingus atsitikimus, pašalinių daiktų poveikį, vandalizmą, teršalus, pakeitimus, dažymą, žalą, atsiradusią dėl valymo nesuderinamais plovikliais, arba nedidelius produkto nukrypimus. • Ši garantija netaikoma žalai, atsiradusiai dėl „gamtos veiksmų", įskaitant krušą, audrą, tornadą, uraganą, pūgą, potvynį ar gaisrą, bet tuo neapsiribojant. • Pateikusi pirkimo įrodymą ir įrodymus, patvirtinančius, kad produktas yra sugedęs, ir apie gedimą raštu pranešus per 30 dienų nuo defekto nustatymo, „Canopia" savo nuožiūra pakeis nekokybiškas produkto dalis arba grąžins jums proporcingą pirkimo kainos dalį, taikant tiesinį nusidėvėjimą garantijos laikotarpiui.